

Europeiska unionens officiella tidning

L 27



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextionde årgången

1 februari 2017

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens förordning (EU) 2017/160 av den 20 januari 2017 om ändring av rådets förordning (EG) nr 338/97 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem** 1
- ★ **Kommissionens förordning (EU) 2017/161 av den 31 januari 2017 om rättelse av den franska språkversionen av kommissionens förordning (EU) nr 139/2014 om krav och administrativa rutiner för flygplatser enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008⁽¹⁾** 99
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/162 av den 31 januari 2017 om avdrag från fångstkvoterna för vissa bestånd för 2016 på grund av överfiske av andra bestånd under tidigare år och om ändring av genomförandeförordning (EU) 2016/2226 om avdrag från fångstkvoterna för vissa bestånd för 2016 på grund av överfiske under tidigare år** 101
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/163 av den 31 januari 2017 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 113

DIREKTIV

- ★ **Kommissionens direktiv (EU) 2017/164 av den 31 januari 2017 om en fjärde förteckning över indikativa yrkeshygieniska gränsvärden enligt rådets direktiv 98/24/EG och om ändring av kommissionens direktiv 91/322/EEG, 2000/39/EG och 2009/161/EU⁽¹⁾** 115

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

BESLUT

- ★ Rådets beslut (EU) 2017/165 av den 27 januari 2017 om utnämning av en ledamot och tolv suppleanter i Regionkommittén på förslag av Republiken Frankrike 121
- ★ Kommissionens beslut (EU) 2017/166 av den 27 november 2015 om statligt stöd SA.38831 (2014/C) (f.d. 2014/N) som Portugal planerar att genomföra till förmån för Volkswagen Autoeuropa, Lda [delgivet med nr C(2015) 8232]⁽¹⁾ 123
- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/167 av den 30 januari 2017 om tillfälligt tillstånd för Belgien, Tjeckien, Frankrike och Spanien att certifiera utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial av de särskilda arter av fruktplantor som anges i bilaga I till rådets direktiv 2008/90/EG och som produceras på friland under icke insektsskyddade förhållanden [delgivet med nr C(2017) 60] 143
- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/168 av den 31 januari 2017 om fastställande av tekniska specifikationer för Internet Engineering Task Force som hänvisning vid offentlig upphandling⁽¹⁾ 151

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ Beslut nr 1/2015 av den gemensamma jordbrukskommittén av den 19 november 2015 om ändring av tilläggen 1, 2 och 4 i bilaga 4 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter [2017/169] 155

Rättelser

- ★ Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/799 av den 18 mars 2016 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 165/2014 när det gäller krav för konstruktion, provning, installation, drift och reparation av färdskrivare och deras komponenter (EUT L 139, 26.5.2016) 169

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2017/160

av den 20 januari 2017

om ändring av rådets förordning (EG) nr 338/97 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 338/97 av den 9 december 1996 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem ⁽¹⁾, särskilt artikel 19.5, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 338/97 reglerar handeln med djur- och växtarter som anges i bilagan till den förordningen. De arter som är upptagna i bilagan är de arter som anges i bilagorna till konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter (nedan kallad *konventionen*) samt arter vars bevarandestatus kräver att handeln från, till och inom EU regleras eller övervakas.
- (2) Vid det sjuttonde mötet i partskonferensen för konventionen, som hölls i Johannesburg i Sydafrika från den 24 september till den 4 oktober 2016 (CoP 17), gjordes vissa ändringar i bilagorna till konventionen. Dessa ändringar bör avspeglas i bilagorna till förordning (EG) nr 338/97.
- (3) Följande släkten eller arter togs upp i bilaga I till konventionen och bör tas upp i bilaga A till förordning (EG) nr 338/97: *Abronia anzuetoii*, *Abronia campbelli*, *Abronia fimbriata*, *Abronia frosti*, *Abronia meledona*, *Cnemaspis psychedelica*, *Lygodactylus williamsi*, *Telmatobius culeus*, *Polymita* spp.
- (4) Följande arter flyttades från bilaga II till bilaga I till konventionen och bör tas bort från bilaga B och tas upp i bilaga A till förordning (EG) nr 338/97: *Manis crassicaudata*, *Manis culionensis*, *Manis gigantea*, *Manis javanica*, *Manis pentadactyla*, *Manis temminckii*, *Manis tetradactyla*, *Manis tricuspis*, *Macaca sylvanus*, *Psittacus erithacus*, *Shinisaurus crocodilurus*, *Sclerocactus blainei*, *Sclerocactus cloverae*, *Sclerocactus sileri*.
- (5) Följande taxa flyttades från bilaga I till bilaga II till konventionen och bör tas bort från bilaga A och tas upp i bilaga B till förordning (EG) nr 338/97: *Puma concolor coryi*, *Puma concolor cougar*, *Equus zebra zebra*, *Lichenostomus melanops cassidix*, *Ninox novaeseelandiae undulata*, *Crocodylus acutus* (populationen i Bahía de Cispatá i Colombia, med not), *Crocodylus porosus* (populationer i Malaysia, med not), *Dyscophus antongilii*.
- (6) Följande familjer, släkten eller arter togs upp i bilaga II till konventionen och bör tas upp i bilaga B till förordning (EG) nr 338/97: *Capra caucasica*, *Abronia* spp. (med en not för *Abronia aurita*, *Abronia gaiophasma*, *Abronia*

⁽¹⁾ EGT L 61, 3.3.1997, s. 1.

montecristoi, *Abronia salvadorensis* och *Abronia vasconcelosii*, och utom de arter som är upptagna i bilaga I), *Rhampholeon* spp., *Rieppeleon* spp., *Paroedura masobe*, *Atheris desaixi*, *Bitis worthingtoni*, *Lanthanotidae* spp. (med not), *Cyclanorbis elegans*, *Cyclanorbis senegalensis*, *Cycloderma aubryi*, *Cycloderma frenatum*, *Rafetus euphraticus*, *Trionyx triunguis*, *Dyscophus guineti*, *Dyscophus insularis*, *Scaphiophryne boribory*, *Scaphiophryne marmorata*, *Scaphiophryne spinosa*, *Paramesotriton hongkongensis*, *Carcharhinus falciformis* (med not), *Alopias* spp. (med not), *Mobula* spp. (med not), *Holacanthus clarionensis*, *Nautilidae* spp., *Beaucarnea* spp., *Dalbergia* spp. (med not), *Guibourtia demeusei* (med not), *Guibourtia pellegriniana* (med not), *Guibourtia tessmannii* (med not), *Pterocarpus erinaceus*, *Adansonia grandidieri* (med not), *Siphonochilus aethiopicus* (med not).

- (7) Följande arter ströks från bilaga II till konventionen och bör tas bort från bilaga B till förordning (EG) nr 338/97: *Bison bison athabascae*, *Tillandsia mauryana*.
- (8) Arter som hittills varit upptagna i bilaga III har tagits bort från den bilagan efter deras upptagande i bilaga II och bör tas bort från bilaga C till förordning (EG) nr 338/97.
- (9) *Abronia graminea* och *Salamandra algira* som hittills varit upptagna i bilaga D till förordning (EG) nr 338/97 bör tas bort från den bilagan efter deras upptagande i bilaga II respektive bilaga III till konventionen vid CoP 17.
- (10) Ett antal noter som avser arter eller släkten som är upptagna i bilagorna till konventionen antogs eller ändrades vid CoP 17 och bör också avspglas i bilagorna till förordning (EG) nr 338/97 (noter för arterna *Vicugna vicugna*, *Panthera leo*, *Crocodylus moreletti*, *Bulnesia sarmientoi*, släktena *Aquilaria* spp. och *Gyrinops* spp., släktet *Dalbergia* spp., arterna *Guibourtia demeusei*, *Guibourtia pellegriniana* och *Guibourtia tessmannii* samt arten *Adansonia grandidieri*).
- (11) Unionen har inte avgett någon reservation avseende någon av dessa ändringar.
- (12) Vid CoP 17 antogs nya nomenklaturreferenser för djur och växter.
- (13) Följande arter har nyligen tagits upp i bilaga III till konventionen: *Salamandra algira* på begäran av Algeriet, *Chelydra serpentina*, *Apalone ferox*, *Apalone mutica* och *Apalone spinifera* på begäran av Förenta staterna, *Potamotrygon* spp. (med not) och *Hypancistrus zebra* på begäran av Brasilien, *Potamotrygon constellata*, *Potamotrygon magdalenae*, *Potamotrygon motoro*, *Potamotrygon orbignyi*, *Potamotrygon schroederi*, *Potamotrygon scobina*, *Potamotrygon yepezi* och *Paratrygon aiereba* på begäran av Colombia. Dessa arter bör därför tas upp i bilaga C till förordning (EG) nr 338/97.
- (14) Med hänsyn till ändringarnas omfattning bör av tydlighetsskäl bilagan till förordning (EG) nr 338/97 ersättas i sin helhet.
- (15) Förordning (EG) nr 338/97 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (16) Artikel XV.1 c i konventionen anger att "[ä]ndringar som antagits vid ett möte [i partskonferensen] skall träda i kraft 90 dagar efter detta möte för alla Parter (...)". För att hålla den tidsfristen och säkerställa att ändringarna i bilagan till denna förordning träder i kraft i tid, bör denna förordning träda i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts.
- (17) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för handel med vilda djur och växter, inrättad i enlighet med artikel 18.1 i förordning (EG) nr 338/97.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 338/97 ska ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 januari 2017.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

BILAGA

Förklaring till bilagorna A, B, C och D

1. Arterna i bilagorna A, B, C och D är upptagna
 - (a) med angivande av artens namn, eller
 - (b) såsom tillhörande en högre taxonomisk enhet (taxon) eller angiven del därav.
2. Förkortningen spp. betecknar alla arter som ingår i ett högre taxon.
3. Andra hänvisningar till högre taxa än art förekommer endast som information eller för klassificering.
4. Arter som anges i fetstil i bilaga A är upptagna där i överensstämmelse med det skydd de åtnjuter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG ⁽¹⁾ eller rådets direktiv 92/43/EEG ⁽²⁾.
5. Följande förkortningar används för växttaxa under artnivå:
 - (a) ssp. betecknar underart,
 - (b) var. betecknar varietet, och
 - (c) fa betecknar form.
6. Symbolerna (I), (II) och (III) i anslutning till en art eller ett högre taxon hänvisar till de bilagor till konventionen där arten är upptagen, enligt vad som anges i punkterna 7, 8 och 9. Om sådan symbol saknas innebär det att arten inte är upptagen i konventionens bilagor.
7. Symbolen (I) i anslutning till en art eller ett högre taxon anger att arten eller taxonet ingår i bilaga I till konventionen.
8. Symbolen (II) i anslutning till en art eller ett högre taxon anger att arten eller taxonet ingår i bilaga II till konventionen.
9. Symbolen (III) i anslutning till en art eller ett högre taxon anger att arten eller taxonet ingår i bilaga III till konventionen. I detta fall anges även för vilket land arten eller taxonet har tagits upp i bilaga III.
10. Med *sort* avses, i enlighet med definitionen i åttonde utgåvan av den internationella nomenklaturen för odlade växter *International Code of Nomenclature for Cultivated Plants*, ett urval växter som a) har valts ut på grund av en särskild egenskap eller en kombination av särskilda egenskaper, b) är särskiljbar, enhetlig och stabil i dessa egenskaper och c) behåller dessa egenskaper om de förökas på lämpligt sätt. För att ett nytt taxon av en sort ska anses vara etablerat krävs att dess benämning och beskrivning formellt har offentliggjorts i senaste utgåvan av *International Code of Nomenclature for Cultivated Plants*.
11. Hybrider kan upptas separat i bilagorna, men endast om de utgör distinkta och stabila populationer i naturen. Hybriddjur som i de fyra föregående generationerna har en eller flera individer av en art som är upptagen i bilagorna A eller B ska omfattas av denna förordning på samma sätt som om de vore rena arter, även om den aktuella hybriden inte anges separat i bilagorna.
12. När en art tas upp i bilaga A, B eller C, inkluderas också alla delar och produkter av arten i samma bilaga, om det inte anges i en not att endast vissa delar och produkter av arten inkluderas. I enlighet med artikel 2 t anger symbolen # följt av ett nummer, placerad vid namnet för en art eller ett högre taxon som ingår i bilaga B eller C, de delar eller produkter som omfattas av denna förordning enligt följande:
 - #1 Alla delar och produkter, utom
 - a) frön, sporer och pollen (inkl. pollinier),

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG av den 30 november 2009 om bevarande av vilda fåglar (EUT L 20, 26.1.2010, s. 7).

⁽²⁾ Rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter (EGT L 206, 22.7.1992, s. 7).

- b) plantor eller vävnadskulturer erhållna in vitro, i fast eller flytande medium, transporterade i sterila behållare,
 - c) snittblommor från artificiellt förökade växter, och
 - d) frukter och delar och produkter av dessa från artificiellt förökade växter av släktet *Vanilla*.
- #2 Alla delar och produkter, utom
- a) frön och pollen, och
 - b) färdiga produkter som är paketerade och klara för detaljhandel.
- #3 Alla hela och skivade rötter och delar av rötter, utom bearbetade delar eller produkter som t.ex. pulver, tabletter, extrakt, tonikum, teer och konfekt.
- #4 Alla delar och produkter, utom
- a) frön (inkl. frökapslar av Orchidaceae), sporer och pollen (inkl. pollinier). Undantaget avser inte frön av *Cactaceae* spp., som exporteras från Mexiko eller frön av *Beccariophoenix madagascariensis* och *Dypsis decaryi* som exporteras från Madagaskar,
 - b) plantor eller vävnadskulturer erhållna in vitro, i fast eller flytande medium, transporterade i sterila behållare,
 - c) snittblommor från artificiellt förökade växter,
 - d) frukter och delar och produkter av dessa från naturaliserade eller artificiellt förökade växter av släktet *Vanilla* (Orchidaceae) och av familjen *Cactaceae*,
 - e) stammar, blommor samt delar och produkter av naturaliserade eller artificiellt förökade växter av släktena *Opuntia* undersläktet *Opuntia* samt *Selenicereus* (*Cactaceae*),
 - f) färdiga produkter av *Euphorbia antisyphilitica* som är paketerade och klara för detaljhandel.
- #5 Timmer, sågade trävaror och fanér.
- #6 Timmer, sågade trävaror, fanér och plywood.
- #7 Timmer, träspån, pulver och extrakt.
- #8 Underjordiska delar (t.ex. rötter, rhizom): hela, delar och pulvriserade.
- #9 Alla delar och produkter, utom sådana som bär etiketten "Produced from *Hoodia* spp. material obtained through controlled harvesting and production under the terms of an agreement with the relevant CITES Management Authority of [Botswana under agreement No. BW/xxxxxx] [Namibia under agreement No. NA/xxxxxx] [South Africa under agreement No. ZA/xxxxxx]".
- #10 Timmer, sågade trävaror och fanér, inklusive ej färdiga trävaror som används för tillverkning av stråkar till stränginstrument.
- #11 Timmer, sågade trävaror, fanér, plywood, pulver och extrakt. Färdiga produkter som innehåller sådana extrakt som ingredienser, inklusive dofter, ska inte omfattas av denna not.
- #12 Timmer, sågade trävaror, fanér, plywood och extrakt. Färdiga produkter som innehåller sådant extrakt som ingrediens, inklusive doftämnen, anses inte omfattas av denna not.
- #13 Kärnan (även kallad *frövita*, *fruktkött* eller *kopra*) och andra former av denna.
- #14 Alla delar och produkter, utom
- a) frön och pollen,
 - b) plantor eller vävnadskulturer erhållna in vitro, i fast eller flytande medium, transporterade i sterila behållare,
 - c) frukter,

- d) blad,
- e) agartråpulver, inklusive komprimerat pulver i alla former, och
- f) färdiga produkter som är paketerade och klara för detaljhandel; detta undantag gäller inte för träflis, pärlor, radband och sniderier.

#15 Alla delar och produkter, utom

- a) blad, blommor, pollen, frukter och frön,
- b) icke-kommersiell handel med en totalvikt av högst 10 kg per parti,
- c) delar och produkter av *Dalbergia cochinchinensis* som omfattas av not #4,
- d) delar och produkter av *Dalbergia* spp. som har sitt ursprung i och exporteras från Mexiko och som omfattas av not #6.

#16 Frön, frukter, olja och levande växter.

13. Begreppen och uttrycken nedan, som används i noterna i dessa bilagor, definieras på följande sätt:

Extrakt

Ämnen som erhålls direkt från växtmaterial med fysikaliska eller kemiska metoder oberoende av tillverkningsprocess. Ett extrakt kan ha fast form (t.ex. kristaller, harts, fina eller grova partiklar), halvfast form (t.ex. gummi, vax) eller vätskeform (t.ex. lösningar, tinkturer, olja och eteriska oljor).

Färdiga produkter som är paketerade och klara för detaljhandel

Produkter, som transporteras var för sig eller i bulk, som inte kräver någon ytterligare behandling och som paketerats och märkts för slutanvändning eller detaljhandel i ett tillstånd som innebär att de kan säljas till eller användas av allmänheten.

Pulver

Ett torrt, fast ämne i form av fina eller grova partiklar

Träspån

Trä som har reducerats till små bitar

14. Eftersom ingen art eller högre taxon av växter (FLORA) som upptas i bilaga A är försedd med en not som innebär att dess hybrider ska behandlas i enlighet med artikel 4.1, innebär detta att handel med artificiellt förökade hybrider från en eller flera av dessa arter eller högre taxa får ske med ett intyg om artificiell förökning, och att frön och pollen (pollinier), snittblommor, plantor eller vävnadskulturer erhållna in vitro, i fast eller flytande medium, transporterade i sterila behållare, av dessa hybrider inte omfattas av förordningen.
15. Urin, fekalier och ambra som är avfallsprodukter och som erhållits utan särskild behandling av det berörda djuret omfattas inte av förordningen.
16. För djurarter som är upptagna i bilaga D ska denna förordning endast gälla levande exemplar och hela eller huvudsakligen hela döda exemplar, med undantag för taxa med följande noter som innebär att även andra delar och produkter av dessa omfattas:
- § 1 Hela eller huvudsakligen hela skinn, färska eller garvade.
 - § 2 Fjädrar och skinn eller andra fjäderklädda delar.
17. För växtarter som är upptagna i bilaga D ska denna förordning endast gälla levande exemplar, med undantag för taxa med följande noter som innebär att även andra delar och produkter av dessa omfattas:
- § 3 Torkade och färska växter, inbegripet blad, rötter/rotstammar, stjälkar, frön/sporer, bark och frukter.
 - § 4 Timmer, sågade trävaror och fanér.

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
FAUNA				
CHORDATA (RYGGSTRÄNGSDJUR)				
MAMMALIA				Däggdjur
ARTIODACTYLA				
Antilocapridae	<i>Antilocapra americana</i> (I) (Endast populationen i Mexiko. Inga andra populationer är upptagna i bilagorna till denna förordning.)			Gaffelantiloper Gaffelantilop, gaffelbock
Bovidae	<i>Addax nasomaculatus</i> (I) <i>Bos gaurus</i> (I) (Innefattar inte den domesticerade formen kallad <i>Bos frontalis</i> , som inte omfattas av denna förordning.) <i>Bos mutus</i> (I) (Innefattar inte den domesticerade formen kallad <i>Bos grunniens</i> , som inte omfattas av denna förordning.) <i>Bos sauveli</i> (I) <i>Bubalus depressicornis</i> (I) <i>Bubalus mindorensis</i> (I)	<i>Ammotragus lervia</i> (II)	<i>Antilope cervicapra</i> (III Nepal/Pakistan) <i>Boselaphus tragocamelus</i> (III Pakistan) <i>Bubalus arnee</i> (III Nepal) (Innefattar inte den domesticerade formen kallad <i>Bubalus bubalis</i> , som inte omfattas av denna förordning.)	Slidhornsdjur Addaxantilop, mendesantilop Manfår Besoarantilop Gaur Jak Kouprey Nilgau Vattenbuffel, asiatisk buffel Låglandsanoa Tamarau, mindorobuffel

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			Dvärganoa, bergsanoa
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		Taki, oxgems
	<i>Capra falconeri</i> (I)			Skruvget, skruvhornsget, markhor
		<i>Capra caucasica</i> (II)		Västkaukasisk stenbock, östkaukasisk stenbock
			<i>Capra hircus aegagrus</i> (III Pakistan) (Exemplar av den domesticerade formen omfattas inte av denna förordning)	Besoarget
			<i>Capra sibirica</i> (III Pakistan)	Sibirisk stenbock
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			Kinesisk serov
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			Röd serov
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			Sumatraserov, sydlig serov
	<i>Capricornis thar</i> (I)			Himalayaserov
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		Brookes dykare, Brookes skogsantilop
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		Svartryggad dykare
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			Jentinkdykare
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		Ogilbydykare
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		Gulryggad dykare
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		Sebradykare, strimmig dykare
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		Bontebock
			<i>Gazella bennettii</i> (III Pakistan)	
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)			Atlasgasell, cuviergasell
			<i>Gazella dorcas</i> (III Algeriet/Tunisien)	Dorkasgasell
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			Sandgasell, afrikansk sandgasell

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I)			Jättesabelantilop, stor sabelantilop
	<i>Naemorhedus baileyi</i> (I)	<i>Kobus leche</i> (II)		Lechwevattenbock, lechwe
	<i>Naemorhedus caudatus</i> (I)			Röd goral
	<i>Naemorhedus goral</i> (I)			Långsvansad goral, svansgoral
	<i>Naemorhedus griseus</i> (I)			Himalayagoral, goral
	<i>Nanger dama</i> (I)			Kinesisk goral
	<i>Oryx dammah</i> (I)			Dovhjortsgasell
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			Sabeloryx
		<i>Ovis ammon</i> (II) (Utom de underarter som är upptagna i bilaga A)		Arabisk oryx
	<i>Ovis ammon hodgsonii</i> (I)			Argalifår
	<i>Ovis ammon nigrimontana</i> (I)			Tibetanskt argalifår
		<i>Ovis aries</i> (Utom den domesticerade formen <i>Ovis aries aries</i> , de underarter som är upptagna i bilaga A och underarterna <i>O. a. isphahanica</i> , <i>O. a. laristanica</i> , <i>O. a. musimon</i> och <i>O. a. orientalis</i> som inte är upptagna i bilagorna till denna förordning)		Karatau-argali
	<i>Ovis aries ophion</i> (I)			Stäppfår, ural
	<i>Ovis aries vignei</i> (I)			Cypriotisk mufflon
		<i>Ovis canadensis</i> (II) (Endast populationen i Mexiko. Inga andra populationer är upptagna i bilagorna till denna förordning.)		Ladakhstäppfår, Ladakhurial, shapu
	<i>Pantholops hodgsonii</i> (I)			Tjockhornsfår
		<i>Philantomba monticola</i> (II)		Chiru
				Blådykare, blå skogsantilop

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)</p> <p><i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (II)</p>	<p><i>Saiga borealis</i> (II)</p> <p><i>Saiga tatarica</i> (II)</p>	<p><i>Pseudois nayaur</i> (III Pakistan)</p> <p><i>Tetracerus quadricornis</i> (III Nepal)</p>	<p>Blåfår, nahor</p> <p>Saola, vietnamantilop, vuquangoxe</p> <p>Abruzzergems</p> <p>Mongolisk saigaantilop</p> <p>Rysk saigaantilop, västlig saiga</p> <p>Fyrhornsantilop</p>
Camelidae	<p><i>Vicugna vicugna</i> (I) (Utom populationerna i Argentina [populationerna i provinserna Jujuy och Catamarca och de halvilda populationerna i provinserna Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja och San Juan]; Bolivia [hela populationen]; Chile [populationen i Primeraregionen]; Ecuador [hela populationen]; Peru [hela populationen]; som är upptagna i B.)</p>	<p><i>Lama guanicoe</i> (II)</p> <p><i>Vicugna vicugna</i> (II) (Endast populationerna i Argentina [populationerna i provinserna Jujuy och Catamarca och de halvilda populationerna i provinserna Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja och San Juan]; Bolivia [hela populationen]; Chile [populationen i Primeraregionen]; Ecuador [hela populationen]; Peru [hela populationen]; alla andra populationer är upptagna i bilaga A.) ⁽¹⁾</p>		<p>Kameldjur</p> <p>Guanaco</p> <p>Vikunja</p>
Cervidae	<p><i>Axis calamianensis</i> (I)</p> <p><i>Axis kuhlii</i> (I)</p> <p><i>Axis porcinus annamiticus</i> (I)</p> <p><i>Blastocerus dichotomus</i> (I)</p>	<p><i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)</p>	<p><i>Axis porcinus</i> (III Pakistan (Utom de underarter som är upptagna i bilaga A))</p>	<p>Hjortdjur</p> <p>Calamianhjort</p> <p>Baweahjort, Kuhls hjort</p> <p>Svinhjort</p> <p>Östlig svinhjort</p> <p>Sumphjort</p> <p>Afghansk kronhjort, bokharahjort</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)</p> <p><i>Dama dama mesopotamica</i> (I)</p> <p><i>Hippocamelus</i> spp. (I)</p> <p><i>Muntiacus crinifrons</i> (I)</p> <p><i>Muntiacus vuquangensis</i> (I)</p> <p><i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)</p> <p><i>Pudu puda</i> (I)</p> <p><i>Rucervus duvaucelii</i> (I)</p> <p><i>Rucervus eldii</i> (I)</p>	<p><i>Pudu mephistophiles</i> (II)</p>	<p><i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Algeriet/Tunisien)</p> <p><i>Mazama temama cerasina</i> (III Guatemala)</p> <p><i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Guatemala)</p>	<p>Atlashjort, berberkronhjort</p> <p>Kashmirkronhjort, hangulhjort</p> <p>Iransk dovhjort, persisk dovhjort</p> <p>Gaffelbjortar, huemuler</p> <p>Centralamerikansk spetsbjort</p> <p>Svart muntjak</p> <p>Jättemuntjak</p> <p>Sydlig vitsvansbjort</p> <p>Pampashjort, besoarbjort</p> <p>Nordlig pudu</p> <p>Sydlig pudu, chilensk pudu</p> <p>Barasingahjort</p> <p>Lyrbjort, lyrhornshjort, thaminbjort</p>
Hippopotamidae		<p><i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II)</p> <p><i>Hippopotamus amphibius</i> (II)</p>		<p>Flodhästar</p> <p>Dvärgflodhäst</p> <p>Flodhäst</p>
Moschidae	<p><i>Moschus</i> spp. (I) (Endast populationerna i Afghanistan, Bhutan, Indien, Myanmar, Nepal och Pakistan; Alla andra populationer är upptagna i bilaga B.)</p>	<p><i>Moschus</i> spp. (II) (Utom populationerna i Afghanistan, Bhutan, Indien, Myanmar, Nepal och Pakistan som är upptagna i bilaga A.)</p>		<p>Myskdjur, myskbjortar</p> <p>Myskdjur, myskbjortar</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
Suidae	<p><i>Babyrousa babyrussa</i> (I)</p> <p><i>Babyrousa bolabatuensis</i> (I)</p> <p><i>Babyrousa celebensis</i> (I)</p> <p><i>Babyrousa togeanensis</i> (I)</p> <p><i>Sus salvanius</i> (I)</p>			<p>Svin</p> <p>Buruhjortsvin, hårigt hjortsvin</p> <p>Bola batuhjortsvin</p> <p>Sulawesiskt hjortsvin</p> <p>Togianhjortsvin, malengehjortsvin</p> <p>Dvärgsvin, dvärgvildsvin</p>
Tayassuidae	<p><i>Catagonus wagneri</i> (I)</p>	<p>Tayassuidae spp. (II) (Utom den art som är upptagen i bilaga A och med undantag av populationerna av <i>Pecari tajacu</i> i Mexiko och Förenta Staterna som inte är upptagna i bilagorna till denna förordning.)</p>		<p>Navelsvin, pekarier</p> <p>Chacopekari</p>
CARNIVORA				
Ailuridae	<p><i>Ailurus fulgens</i> (I)</p>			<p>Kattbjörnar</p> <p>Kattbjörn, mindre panda, röd panda</p>
Canidae	<p><i>Canis lupus</i> (I/II)</p> <p>(Alla populationer utom dem i Spanien norr om Duero och i Grekland norr om 39:e breddgraden.) Populationerna i Bhutan, Indien, Nepal och Pakistan är upptagna i bilaga I. Alla andra populationer är upptagna i bilaga II. Innefattar inte den domesticerade formen och dingon vilka kallas <i>Canis lupus familiaris</i> resp. <i>Canis lupus dingo</i>)</p>	<p><i>Canis lupus</i> (II) (Populationerna i Spanien norr om Duero och i Grekland norr om 39:e breddgraden. Innefattar inte den domesticerade formen och dingon vilka kallas <i>Canis lupus familiaris</i> resp. <i>Canis lupus dingo</i>)</p>	<p><i>Canis aureus</i> (III Indien)</p>	<p>Hunddjur</p> <p>Guldschakal, schakal</p> <p>Varg</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Canis simensis</i></p> <p><i>Speothos venaticus</i> (I)</p>	<p><i>Cerdocyon thous</i> (II)</p> <p><i>Chrysocyon brachyurus</i> (II)</p> <p><i>Cuon alpinus</i> (II)</p> <p><i>Lycalopex culpaeus</i> (II)</p> <p><i>Lycalopex fulvipes</i> (II)</p> <p><i>Lycalopex griseus</i> (II)</p> <p><i>Lycalopex gymnocercus</i> (II)</p> <p><i>Vulpes cana</i> (II)</p> <p><i>Vulpes zerda</i> (II)</p>	<p><i>Vulpes bengalensis</i> (III Indien)</p>	<p>Etiopisk varg, abessinsk schakal, si-mienschakal</p> <p>Krabbätarräv, majkong</p> <p>Manvarg, manhund</p> <p>Asiatisk vildhund, dhol</p> <p>Magellanräv, andinsk räve</p> <p>Darwinräv</p> <p>Argentinsk gråräv, pampasräv</p> <p>Azara räve, paraguayansk räve</p> <p>Buskhund, skogshund</p> <p>Indisk räve, bengalisk räve, bengalräve</p> <p>Blanfordräve, gråhårig räve</p> <p>Fennek, ökenräve</p>
Eupleridae		<p><i>Cryptoprocta ferox</i> (II)</p> <p><i>Eupleres goudotii</i> (II)</p> <p><i>Fossa fossana</i> (II)</p>		<p>Madagaskarviverrider</p> <p>Fossa</p> <p>Sibetmangust, myrsibetdjur, falanok</p> <p>Fanaloka</p>
Felidae		<p>Felidae spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A. Exemplar av den domesticerade formen omfattas inte av förordningen. För Panthera leo (afrikanska populationer): En noll-exportkvot fastställs för exemplar av ben, bendelar, benprodukter, klor, skelett, skallar och tänder som tagits från naturen med vilka handel bedrivs i kommersiellt syfte.</p>		Kattdjur

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Årliga exportkvoter för levande exemplar och jakttroféer beviljas enligt följande: Botswana: 5; Namibia: 150; Zimbabwe: 50. Handeln med sådana exemplar omfattas av artikel 4.1)</p> <p><i>Caracal caracal</i> (I) (Endast populationen i Asien. Alla andra populationer är upptagna i bilaga B.)</p> <p><i>Catopuma temminckii</i> (I)</p> <p><i>Felis nigripes</i> (I)</p> <p><i>Felis silvestris</i> (II)</p> <p><i>Leopardus geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Leopardus jacobitus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus pardalis</i> (I)</p> <p><i>Leopardus tigrinus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus wiedii</i> (I)</p> <p><i>Lynx lynx</i> (II)</p> <p><i>Lynx pardinus</i> (I)</p> <p><i>Neofelis nebulosa</i> (I)</p> <p><i>Panthera leo persica</i> (I)</p> <p><i>Panthera onca</i> (I)</p> <p><i>Panthera pardus</i> (I)</p>	<p>Årliga exportkvoter för handel med ben, bendelar, benprodukter, klor, skelett, skallar och tänder i kommersiellt syfte, som härrör från uppfödning i fångenskap i Sydafrika, kommer att fastställas och meddelas årligen till CITES-sekretariatet.)</p>		<p>Gepard</p> <p>Karakal, ökenlo</p> <p>Asiatisk guldkatt</p> <p>Svartfotad katt</p> <p>Vildkatt, europeisk vildkatt, afrikansk vildkatt</p> <p>Geoffroys katt</p> <p>Andinsk katt, bergskatt</p> <p>Ozelot</p> <p>Tigerkatt, oncilla, ozelotkatt</p> <p>Margaykatt, långsvanskatt</p> <p>Lo, lodjur</p> <p>Panterlo, iberisk lo, spansk lo</p> <p>Trädleopard</p> <p>Asiatiskt lejon, indiskt lejon</p> <p>Jaguar</p> <p>Leopard</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Panthera tigris</i> (I)</p> <p><i>Pardofelis marmorata</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (Endast populationerna i Bangladesh, Indien och Thailand. Alla andra populationer är upptagna i bilaga B.)</p> <p><i>Prionailurus iriomotensis</i> (II)</p> <p><i>Prionailurus planiceps</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (Endast populationen i Indien. Alla andra populationer är upptagna i bilaga B.)</p> <p><i>Puma concolor costaricensis</i> (I)</p> <p><i>Puma yagouaroundi</i> (I) (Endast populationerna i Central- och Nordamerika. Alla andra populationer är upptagna i bilaga B.)</p> <p><i>Uncia uncia</i> (I)</p>			<p>Tiger</p> <p>Marmorkatt</p> <p>Leopardkatt, bengalisk katt</p> <p>Iriomotokatt</p> <p>Flathövdad katt, platt huvudkatt</p> <p>Rostfläckig katt</p> <p>Centralamerikansk puma</p> <p>Jaguarundi</p> <p>Snöleopard</p>
Herpestidae			<p><i>Herpestes edwardsi</i> (III Indien/Pakistan)</p> <p><i>Herpestes fuscus</i> (III Indien)</p> <p><i>Herpestes javanicus</i> (III Pakistan)</p> <p><i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III Indien)</p> <p><i>Herpestes smithii</i> (III Indien)</p> <p><i>Herpestes urva</i> (III Indien)</p> <p><i>Herpestes vitticollis</i> (III Indien)</p>	<p>Manguster</p> <p>Mungo, indisk mungo</p> <p>Brun mungo, mörkbrun mangust</p> <p>Javanesisk mungo</p> <p>Guldfleckig mangust</p> <p>Rödbrun mangust</p> <p>Krabbmangust</p> <p>Strimhalsmangust</p>
Hyaenidae			<p><i>Hyaena hyaena</i> (III Pakistan)</p>	<p>Hyenor</p> <p>Strimmig hyena</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
			<i>Proteles cristata</i> (III Botswana)	Jordvarg, jordhyena
Mephitidae		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		Skunks Patagonienskunk
Mustelidae Lutrinae	<p><i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (Endast populationerna i Kamerun och Nigeria. Alla andra populationer är upptagna i bilaga B.)</p> <p><i>Enhydra lutris nereis</i> (I)</p> <p><i>Lontra felina</i> (I)</p> <p><i>Lontra longicaudis</i> (I)</p> <p><i>Lontra provocax</i> (I)</p> <p><i>Lutra lutra</i> (I)</p> <p><i>Lutra nippon</i> (I)</p> <p><i>Pteronura brasiliensis</i> (I)</p>	Lutrinae spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A)		Mårddjur Uttrar Kamerunsk fingerutter Sydlig havsutter Marin utter, krabbutter, magellanutter, chingungo Neotropisk flodutter Sydlig flodutter Utter, eurasisk utter Japansk utter Jätteutter
Mustelinae			<i>Eira barbara</i> (III Honduras) <i>Galictis vittata</i> (III Costa Rica) <i>Martes flavigula</i> (III Indien) <i>Martes foina intermedia</i> (III Indien) <i>Martes gwatkinsii</i> (III Indien) <i>Mellivora capensis</i> (III Botswana)	Mårdar, vesslor, illrar Tayra Grison, stor grison Gulstrupig mård, charsamård underart av stenmård Nilgirimård Honungsgrävling, ratel

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Mustela nigripes</i> (I)			Svartfotad iller
Odobenidae		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Canada)		Valrossar Valross
Otariidae	<i>Arctocephalus philippii</i> (II) <i>Arctocephalus townsendi</i> (I)	<i>Arctocephalus</i> spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A)		Öronsäl Sydliga pälsäl, sjöbjörnar Fernandezpälsäl Guadeloupepälsäl
Phocidae	<i>Monachus</i> spp. (I)	<i>Mirounga leonina</i> (II)		Öronlösa sälar Sydlig sjöelefant, sydlig elefantsäl Munksäl
Procyonidae			<i>Bassaricyon gabbii</i> (III Costa Rica) <i>Bassariscus sumichrasti</i> (III Costa Rica) <i>Nasua narica</i> (III Honduras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Uruguay) <i>Potos flavus</i> (III Honduras)	Halvbjörnar Yvsvansad olingo Centralamerikansk cacomixtler, centralamerikansk kattfrett Vitnosad näsbjörn underart av sydamerikansk näsbjörn Veckelbjörn, kinkaju
Ursidae	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I) <i>Helarctos malayanus</i> (I) <i>Melursus ursinus</i> (I)	Ursidae spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A)		Björnar Jättepanda, bambubjörn Malajbjörn Läppbjörn

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Tremarctos ornatus</i> (I)</p> <p><i>Ursus arctos</i> (I/II) (Endast populationerna i Bhutan, Kina, Mexiko och Mongoliet och underarten <i>Ursus arctos isabellinus</i> är upptagna i bilaga I. Alla andra populationer och underarter är upptagna i bilaga II.)</p> <p><i>Ursus thibetanus</i> (I)</p>			<p>Glasögonbjörn</p> <p>Brunbjörn, grizzlybjörn</p> <p>Kragbjörn</p>
Viverridae	<p><i>Prionodon pardicolor</i> (I)</p>	<p><i>Cynogale bennettii</i> (II)</p> <p><i>Hemigalus derbyanus</i> (II)</p> <p><i>Prionodon linsang</i> (II)</p>	<p><i>Arctictis binturong</i> (III Indien)</p> <p><i>Civettictis civetta</i> (III Botswana)</p> <p><i>Paguma larvata</i> (III Indien)</p> <p><i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III Indien)</p> <p><i>Paradoxurus jerdoni</i> (III Indien)</p> <p><i>Viverra civettina</i> (III Indien)</p> <p><i>Viverra zibetha</i> (III Indien)</p> <p><i>Viverricula indica</i> (III Indien)</p>	<p>Viverrider, sibetdjur</p> <p>Binturong, björnkatt, björnmård</p> <p>Afrikansk sibetkatt, civett</p> <p>Utterpalmård, mampalo</p> <p>Bandad palmård</p> <p>Maskpalmård</p> <p>Vanlig palmård, asiatisk palmård, musang</p> <p>Jerdons palmård</p> <p>Bandlinsang</p> <p>Fläckig linsang</p> <p>Malabarsibetkatt</p> <p>Stor indisk sibetkatt, asiatisk sibetkatt</p> <p>Liten indisk sibetkatt, rass</p>
CETACEA	<p>CETACEA spp. (I/II) (?)</p>			<p>Valar</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
CHIROPTERA				
Phyllostomidae			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Uruguay)	Bladnäsor Vitstrimmig brednosbladnäsa
Pteropodidae		<i>Acerodon</i> spp. (II) (Utom den art som är upptagen i bilaga A) <i>Pteropus</i> spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A och utom <i>Pteropus brunneus</i>)		Flyghundar Sunda-flyghundar Guldmantlad flyghund Egentliga flyghundar Trukflyghund, ruckflyghund Comorerflyghund Japansk flyghund Marianerflyghund Pohnpeiflyghund Palauflyghund Större palauflyghund Rodriguesflyghund Samoaflyghund Vithalsad flyghund Kosraeflyghund Pembaflyghund Yapflyghund

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
CINGULATA Dasypodidae	<i>Priodontes maximus</i> (I)	<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (En årlig noll-exportkvot har fastställts. Samtliga exemplar ska betraktas som exemplar av arter som är upptagna i bilaga A, och handeln med dessa ska regleras i enlighet därmed.)	<i>Cabassous centralis</i> (III Costa Rica) <i>Cabassous tatouay</i> (III Uruguay)	Bältor Nordlig nakensvansbälta Större nakensvansbälta Andinsk hårbälta Jättebälta
DASYUROMORPHIA Dasyuridae	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I) <i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			Rovpungdjur Långsvansad pungmus Större sandpungmus, större stäppungmus
DIPROTODONTIA Macropodidae	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I) <i>Lagostrophus fasciatus</i> (I) <i>Onychogalea fraenata</i> (I)	<i>Dendrolagus inustus</i> (II) <i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		Känguruer Gråspräcklig trädkänguru Björnkänguru, svart trädkänguru Västlig harvallaby Tvärbandad harvallaby Tygelvallaby
Phalangeridae		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II) <i>Phalanger mimicus</i> (II)		Klätterpungdjur Östlig grå kuskus Sydlig grå kuskus

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
		<i>Phalanger orientalis</i> (II) <i>Spilocuscus kraemeri</i> (II) <i>Spilocuscus maculatus</i> (II) <i>Spilocuscus papuensis</i> (II)		Nordlig grå kuskus Amiralitetsökuskus Fläckkuskus Waigeokuskus
Potoroidae	<i>Bettongia</i> spp. (I)			Råttkänguruer Råttkänguruer, bettonger
Vombatidae	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			Vombater Nordlig hårnosvombat, nordlig stäppvombat
LAGOMORPHA				
Leporidae	<i>Caprolagus hispidus</i> (I) <i>Romerolagus diazi</i> (I)			Harar och kaniner Borstkanin, himalayakanin Vulkankanin
MONOTREMATA				
Tachyglossidae		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		Myrpiggsvin Långnäbbade myrpiggsvin
PERAMELEMORPHIA				
Peramelidae	<i>Perameles bougainville</i> (I)			Punggrävlingar Västlig bandpunggrävling, bilby
Thylacomyidae	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			Kaninpunggrävlingar Större kaninpunggrävling
PERISSODACTYLA				
Equidae	<i>Equus africanus</i> (I) (Innefattar inte den domesticerade formen kallad <i>Equus asinus</i> , som inte omfattas av denna förordning)			Hästdjur Afrikansk vildåsna

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Equus grevyi</i> (I)</p> <p><i>Equus hemionus</i> (I/II) (Arten är upptagen i bilaga II men underarterna <i>Equus hemionus hemionus</i> och <i>Equus hemionus khur</i> är upptagna i bilaga I.)</p> <p><i>Equus kiang</i> (II)</p> <p><i>Equus przewalskii</i> (I)</p>	<p><i>Equus zebra hartmannae</i> (II)</p> <p><i>Equus zebra zebra</i> (II)</p>		<p>Grevysebra</p> <p>Asiastisk vildåsna, kulan, onager, halvåsna</p> <p>Kiang, tibetansk vildåsna</p> <p>Przewalskis häst, mongolisk vildhäst</p> <p>Hartmanns bergssebra</p> <p>Kapbergssebra</p>
Rhinocerotidae	Rhinocerotidae spp. (I) (Utom den underart som är upptagen i bilaga B)	<p><i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (Endast populationerna i Sydafrika och Swaziland. Alla andra populationer är upptagna i bilaga A. Uteslutande för att möjliggöra internationell handel med levande djur till lämpliga och godtagbara destinationer och handel med jakttroféer. Alla andra exemplar ska betraktas som exemplar av arter som är upptagna i bilaga A, och handeln med dessa ska regleras i enlighet därmed.)</p>		<p>Noshörningar</p> <p>Sydlig trubbnoshörning</p>
Tapiridae	Tapiridae spp. (I) (Utom den underart som är upptagen i bilaga B)	<p><i>Tapirus terrestris</i> (II)</p>		<p>Tapirer</p> <p>Låglandstapir</p>
PHOLIDOTA Manidae		<p><i>Manis</i> spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A)</p>		<p>Myrkottar</p> <p>Myrkottar</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Manis crassicaudata</i> (I) <i>Manis culionensis</i> (I) <i>Manis gigantea</i> (I) <i>Manis javanica</i> (I) <i>Manis pentadactyla</i> (I) <i>Manis temminckii</i> (I) <i>Manis tetradactyla</i> (I) <i>Manis tricuspis</i> (I)			Indisk myrkott Palawanmyrkott, filippinsk myrkott Jättemyrkott Malajisk myrkott Kortsvansad myrkott Stäppmyrkott Långsvansad myrkott Vitbukig myrkott
PILOSA Bradypodidae		<i>Bradypus pygmaeus</i> (II) <i>Bradypus variegatus</i> (II)		Tretåiga sengångare Brunstrupig sengångare
Megalonychidae			<i>Choloepus hoffmanni</i> (III Costa Rica)	Tvåtåiga sengångare Hoffmanns tvåtåiga sengångare
Myrmecophagidae		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)	<i>Tamandua mexicana</i> (III Guatemala)	Myrslok Jättemyrslok Nordlig tamandua
PRIMATES		PRIMATES spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A)		Primater
Atelidae	<i>Alouatta coibensis</i> (I) <i>Alouatta palliata</i> (I) <i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I)			Atelesliknande brednäsor Coibavrålapa Mantelvrålapa Guatemalavrålapa Svartpannad spindelapa

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Ateles geoffroyi ornatus</i> (I) <i>Brachyteles arachnoides</i> (I) <i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I) <i>Oreonax flavicauda</i> (I)			Panamaspindelapa Sydlig ullspindelapa Nordlig ullspindelapa Gulsvansad ullapa
Cebidae	<i>Callimico goeldii</i> (I) <i>Callithrix aurita</i> (I) <i>Callithrix flaviceps</i> (I) <i>Leontopithecus</i> spp. (I) <i>Saguinus bicolor</i> (I) <i>Saguinus geoffroyi</i> (I) <i>Saguinus leucopus</i> (I) <i>Saguinus martinsi</i> (I) <i>Saguinus oedipus</i> (I) <i>Saimiri oerstedii</i> (I)			Cebusliknande brednäsor Goeldis apa, Goeldis tamarin Gulbrun silkesapa, öronsilkesapa Gulhuvad silkesapa Lejonapor, lejonamariner Tvåfärgad tamarin Geoffroys tamarin Vitfotad tamarin Bomullshuvudtamarin, pinché Rödryggad döskalleapa
Cercopithecidae	<i>Cercocebus galeritus</i> (I) <i>Cercopithecus diana</i> (I) <i>Cercopithecus roloway</i> (I) <i>Cercopithecus solatus</i> (II) <i>Colobus satanas</i> (II) <i>Macaca silenus</i> (I) Macaca sylvanus <i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			Markattartade apor Tanamangab Dianamarkatta Långskäggig dianamarkatta Solsvansmarkatta Svart colobus, svart guereza, djävulsapa Lejonsvansmakak, lejonmakak, skäggapa Berberapa, magot Drill

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			Mandrill
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			Näsapa
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			Foas colobus
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			Uhehes röda guereza
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			Zanzibarguereza
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			Pennants guereza
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			Kamerunguereza
	<i>Ptilocolobus rufomitratu</i> s (I)			Tanaguereza, Tanafloedens guereza
	<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)			Askgrå colobus
	<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)			Thollons colobus
	<i>Presbytis potenziani</i> (I)			Mentawailangur
	<i>Pygathrix</i> spp. (I)			Kostymapor
	<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)			Trubbnäsapor
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			Kashmirhulman
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			Västlig hulman
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			Östlig hulman
	<i>Semnopithecus hector</i> (I)			Tarailangur
	<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			Malabarhulman, svartfotad hulman
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			Madrashulman, sydlig hulman
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			Himalayahulman, nepalesisk hulman
	<i>Simias concolor</i> (I)			Pagehtrubbnäsa
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			Delacours langur
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			Francois bladapa, Francois langur
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			Gyllenbladapa, guldlangur

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II) <i>Trachypithecus johnii</i> (II) <i>Trachypithecus laotum</i> (II) <i>Trachypithecus pileatus</i> (I) <i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II) <i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			Hatinhlangur Nilgirilangur Laotisk langur Mösslangur, tofshulman, hättbladapa Vithövdad langur Burmesisk langur, Shortridges langur
Cheirogaleidae	Cheirogaleidae spp. (I)			Muslemurer, smålemurer, dvärg- och musmakier
Daubentoniidae	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			Fingerdjur Fingerdjur
Hominidae	<i>Gorilla beringei</i> (I) <i>Gorilla gorilla</i> (I) <i>Pan</i> spp. (I) <i>Pongo abelii</i> (I) <i>Pongo pygmaeus</i> (I)			Hominider, människoapor Östlig gorilla, bergsgorilla Västlig gorilla Schimpans och bonobo (dvärgschimpans) Sumatraorangutang Borneoorangutang
Hylobatidae	Hylobatidae spp. (I)			Gibboner
Indriidae	Indriidae spp. (I)			Silkeslemurer
Lemuridae	Lemuridae spp. (I)			Lemurer, lemurer
Lepilemuridae	Lepilemuridae spp. (I)			Vesslelemurer, vesslemakier

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
Lorisidae	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			Lorier Tröglorier
Pitheciidae	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			Sakiliknande brednäsor Uakarier, kortsvansapor Maskspringapa Vitnosad satansapa, vitnossaki
Tarsiidae	<i>Tarsius</i> spp. (II)			Spökdjur Spökdjur
PROBOSCIDEA Elephantidae	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (Utom populationerna i Botswana, Namibia, Sydafrika och Zimbabwe som är upptagna i bilaga B.)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (Endast populationerna i Botswana, Namibia, Sydafrika och Zimbabwe (?). Alla andra populationer är upptagna i bilaga A.)		Elefanter Indisk elefant, asiatisk elefant Afrikansk elefant
RODENTIA Chinchillidae	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (Exemplar av den domesticerade formen omfattas inte av denna förordning.)			Harmöss Chinchillor
Cuniculidae			<i>Cuniculus paca</i> (III Honduras)	Pakor Paka

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
Dasyproctidae			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Honduras)	Agutier Centralamerikansk aguti
Erethizontidae			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Uruguay)	Trädpiggsvin Mexikanskt gripsvanspiggsvin Taggigt gripsvanspiggsvin
Hystriidae	<i>Hystrix cristata</i>			Jordpiggsvin Vanligt piggsvin
Muridae	<i>Leporillus conditor</i> (I) <i>Pseudomys fieldi praeconis</i> (I) <i>Xeromys myoides</i> (I) <i>Zyomys pedunculatus</i> (I)			Råttdjur Kvistborätta, större kvistborätta Shark Bays australmus Falsk vattenråtta Macdonnellstenmus, Cape Yorks stenmus
Sciuridae	<i>Cynomys mexicanus</i> (I)	<i>Ratufa</i> spp. (II)	<i>Marmota caudata</i> (III Indien) <i>Marmota himalayana</i> (III Indien) <i>Sciurus deppei</i> (III Costa Rica)	Ekorrrar Mexikansk präriehund Långsvansat murmeldjur Himalayamurmeldjur Jätteekorrar Deppes ekorre
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		Spetsekorrrar, tupajor
SIRENIA Dugongidae	<i>Dugong dugon</i> (I)			Dugonger Dugong
Trichechidae	<i>Trichechus inunguis</i> (I)			Manater, lamantiner

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Trichechus manatus</i> (I) <i>Trichechus senegalensis</i> (I)			
AVES				Fåglar
ANSERIFORMES				
Anatidae				Änder
	<i>Anas aucklandica</i> (I)			Aucklandkricka
	<i>Anas chlorotis</i> (I)	<i>Anas bernieri</i> (II)		Madagaskarkricka
	<i>Anas laysanensis</i> (I)			Brun kricka
	<i>Anas nesiotis</i> (I)	<i>Anas formosa</i> (II)		Gulkindad kricka
	<i>Anas querquedula</i>			Laysanand
	<i>Asarcornis scutulata</i> (I)			Campbellkricka
	<i>Aythya innotata</i>			Årta
	<i>Aythya nyroca</i>			Vitvingad and
	<i>Branta canadensis leucopareia</i> (I)			Madagaskarbrunand
	<i>Branta ruficollis</i> (II)			Vitögd dykand
	<i>Branta sandvicensis</i> (I)			Dvärgkanadagås (underarten på Aleuterna)
		<i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		Rödalsad gås
		<i>Cygnus melancoryphus</i> (II)		Hawaiigås
		<i>Dendrocygna arborea</i> (II)		Coscorobasvan
			<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Honduras)	Svarthalsad svan
			<i>Dendrocygna bicolor</i> (III Honduras)	Karibvisseland
				Svartbukig visseland
	<i>Mergus octosetaceus</i>			Brun visseland
				Cerradoskrake

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Oxyura leucocephala</i> (II)</p> <p><i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (troligen utdöd) (I)</p> <p><i>Tadorna cristata</i></p>	<p><i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)</p>		<p>Kopparand</p> <p>Rosenand</p> <p>Knöland</p> <p>Tofsgravand</p>
<p>APODIFORMES</p> <p>Trochilidae</p>	<p><i>Glaucis dohrnii</i> (I)</p>	<p>Trochilidae spp. (II) (Utom den art som är upptagen i bilaga A)</p>		<p>Kolibrier</p> <p>Kolibrier</p> <p>Kroknäbbseremit</p>
<p>CHARADRIIFORMES</p> <p>Burhinidae</p>			<p><i>Burhinus bistriatus</i> (III Guatemala)</p>	<p>Tjockfotar</p> <p>Amerikansk tjockfot</p>
<p>Laridae</p>	<p><i>Larus relictus</i> (I)</p>			<p>Måsar</p> <p>Reliktmås</p>
<p>Scolopacidae</p>	<p><i>Numenius borealis</i> (I)</p> <p><i>Numenius tenuirostris</i> (I)</p> <p><i>Tringa guttifer</i> (I)</p>			<p>Snäppor</p> <p>Eskimåspov</p> <p>Smalnäbbad spov</p> <p>Fläckgluttsnäppa</p>
<p>CICONIIFORMES</p> <p>Ardeidae</p>	<p><i>Ardea alba</i></p> <p><i>Bubulcus ibis</i></p> <p><i>Egretta garzetta</i></p>			<p>Hägrar</p> <p>Ägretthäger</p> <p>Kohäger</p> <p>Silkeshäger</p>
<p>Balaenicipitidae</p>		<p><i>Balaeniceps rex</i> (II)</p>		<p>Träskonäbbar</p> <p>Träskonäbb</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
Ciconiidae	<i>Ciconia boyciana</i> (I) <i>Ciconia nigra</i> (II) <i>Ciconia stormi</i> <i>Jabiru mycteria</i> (I) <i>Leptoptilos dubius</i> <i>Mycteria cinerea</i> (I)			Storkar Amurstork Svart stork Storms stork Jabirustork Större adjutantstork Indonesisk ibisstork
Phoenicopteridae	<i>Phoenicopus ruber</i> (II)	Phoenicopteridae spp. (II) (Utom den art som är upptagen i bilaga A)		Flamingor Flamingor Större flamingo, karibisk flamingo
Threskiornithidae	<i>Geronticus calvus</i> (II) <i>Geronticus eremita</i> (I) <i>Nipponia nippon</i> (I) <i>Platalea leucorodia</i> (II) <i>Pseudibis gigantea</i>	<i>Eudocimus ruber</i> (II)		Ibisar Röd ibis Skallig ibis Eremitibis Tofsibis Skedstork Jätteibis
COLUMBIFORMES				
Columbidae	<i>Caloenas nicobarica</i> (I) <i>Claravis godefrida</i> <i>Columba livia</i> <i>Ducula mindorensis</i> (I)	<i>Gallicolumba luzonica</i> (II)		Duvor Nikobarduva Lilabandad markduva Klippduva Mindorokejsarduva Luzonmarkduva

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Leptotila wellsi</i></p> <p><i>Streptopelia turtur</i></p>	<p><i>Goura</i> spp. (II)</p>	<p><i>Nesoenas mayeri</i> (III Mauritius)</p>	<p>Kronduvor</p> <p>Grenadaduva</p> <p>Rosenduva</p> <p>Turturduva</p>
<p>CORACIIFORMES</p> <p>Bucerotidae</p>	<p><i>Aceros nipalensis</i> (I)</p> <p><i>Buceros bicornis</i> (I)</p> <p><i>Rhinoplax vigil</i> (I)</p> <p><i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)</p>	<p><i>Aceros</i> spp. (II) (Utom den art som är upptagen i bilaga A)</p> <p><i>Anorrhinus</i> spp. (II)</p> <p><i>Anthracoceros</i> spp. (II)</p> <p><i>Berenicornis</i> spp. (II)</p> <p><i>Buceros</i> spp. (II) (Utom den art som är upptagen i bilaga A)</p> <p><i>Penelopides</i> spp. (II)</p> <p><i>Rhyticeros</i> spp. (II) (Utom den art som är upptagen i bilaga A)</p>		<p>Näshornsfåglar</p> <p>Rosthalsad näshornsfågel</p> <p>Större näshornsfågel</p> <p>Hjälmnäshornsfågel</p> <p>Vitstrupig näshornsfågel</p>
<p>CUCULIFORMES</p> <p>Musophagidae</p>	<p><i>Tauraco bannermani</i> (II)</p>	<p><i>Tauraco</i> spp. (II) (Utom den art som är upptagen i bilaga A)</p>		<p>Turakoer</p> <p>Bannermanturako</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
FALCONIFORMES		FALCONIFORMES spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A; utom en art i familjen Cathartidae som är upptagen i bilaga C; de övriga arterna i den familjen är inte upptagna i bilagorna till denna förordning; och utom <i>Caracara lutosa</i> .)		Rovfåglar
Accipitridae				Hökfåglar
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			Balkanhök
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			Duvhök
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			Sparvhök
	<i>Aegypius monachus</i> (II)			Grågam
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			Spansk kejsarörn
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			Kungsörn
	<i>Aquila clanga</i> (II)			Större skrikörn
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			Kejsarörn
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			Mindre skrikörn
	<i>Buteo buteo</i> (II)			Ornvårk
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			Fjällvråk
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			Örnvråk
	<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (I)			Kubaglada
	<i>Circaetus gallicus</i> (II)			Ormörn
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			Brun kärrhök
	<i>Circus cyaneus</i> (II)			Blå kärrhök
	<i>Circus macrourus</i> (II)			Stäpphök

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p>Circus pygargus (II)</p> <p>Elanus caeruleus (II)</p> <p><i>Eutriorchis astur</i> (II)</p> <p>Gypaetus barbatus (II)</p> <p>Gyps fulvus (II)</p> <p><i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (<i>Haliaeetus albicilla</i> är upptagen i bilaga I, övriga arter är upptagna i bilaga II)</p> <p><i>Harpia harpyja</i> (I)</p> <p>Hieraetus fasciatus (II)</p> <p>Hieraetus pennatus (II)</p> <p><i>Leucopternis occidentalis</i> (II)</p> <p>Milvus migrans (II) (Utom <i>Milvus migrans lineatus</i> som är upptagen i bilaga B)</p> <p>Milvus milvus (II)</p> <p>Neophron percnopterus (II)</p> <p>Pernis apivorus (II)</p> <p><i>Pithecophaga jefferyi</i> (I)</p>			<p>Ängshök</p> <p>Svartvingad glada</p> <p>Madagaskarörn</p> <p>Lammgam</p> <p>Gåsgam</p> <p>Havsörnar</p> <p>Harpyja</p> <p>Hökörn</p> <p>Dvärgörn</p> <p>Gråryggig vråk</p> <p>Brun glada</p> <p>Röd glada</p> <p>Smutsgam</p> <p>Bivråk</p> <p>Apörn</p>
Cathartidae	<p><i>Gymnogyps californianus</i> (I)</p> <p><i>Vultur gryphus</i> (I)</p>		<p><i>Sarcoramphus papa</i> (III Honduras)</p>	<p>Kondorer</p> <p>Kalifornisk kondor</p> <p>Kungsgam</p> <p>Kondor</p>
Falconidae	<p><i>Falco araeus</i> (I)</p> <p>Falco biarmicus (II)</p> <p>Falco cherrug (II)</p>			<p>Falkar</p> <p>Seychellfalk</p> <p>Slagfalk</p> <p>Tatarfalk</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p>Falco columbarius (II)</p> <p>Falco eleonorae (II)</p> <p><i>Falco jugger</i> (I)</p> <p>Falco naumanni (II)</p> <p><i>Falco newtoni</i> (I) (Endast populationen på Seychellerna)</p> <p><i>Falco pelegrinoides</i> (I)</p> <p><i>Falco peregrinus</i> (I)</p> <p><i>Falco punctatus</i> (I)</p> <p><i>Falco rusticolus</i> (I)</p> <p>Falco subbuteo (II)</p> <p>Falco tinnunculus (II)</p> <p>Falco vespertinus (II)</p>			<p>Stenfalk</p> <p>Eleonorafalk</p> <p>Juggerfalk</p> <p>Rödfalk</p> <p>Madagaskarfalk</p> <p>Berberfalk</p> <p>Pilgrimsfalk</p> <p>Mauritiusfalk</p> <p>Jaktfalk</p> <p>Lärfalk</p> <p>Tornfalk</p> <p>Aftonfalk</p>
Pandionidae	<p><i>Pandion haliaetus</i> (II)</p>			<p>Fiskgjusar</p> <p>Fiskgjuse</p>
GALLIFORMES				
Cracidae	<p><i>Crax alberti</i> (III Colombia)</p> <p><i>Crax blumenbachii</i> (I)</p> <p><i>Mitu mitu</i> (I)</p> <p><i>Oreophasis derbianus</i> (I)</p>	<p><i>Crax fasciolata</i></p>	<p><i>Crax daubentoni</i> (III Colombia)</p> <p><i>Crax globulosa</i> (III Colombia)</p> <p><i>Crax rubra</i> (III Colombia/Costa Rica/Guatemala/Honduras)</p> <p><i>Ortalis vetula</i> (III Guatemala/Honduras)</p>	<p>Trädhöns</p> <p>Blånäbbad hocko</p> <p>Rödnäbbad hocko</p> <p>Gulknölshocko</p> <p>Gulnäbbad hocko</p> <p>Gulflikig hocko</p> <p>Större hocko</p> <p>Alagoashocko</p> <p>Hornguan</p> <p>Nordlig chachalaca</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Penelope albipennis</i> (I) <i>Pipile jacutinga</i> (I) <i>Pipile pipile</i> (I)		<i>Pauxi pauxi</i> (III Colombia) <i>Penelope purpurascens</i> (III Honduras) <i>Penelopina nigra</i> (III Guatemala)	Hjälmhocko Vitvingad guan Tofsguan Bergguan Svartpannad guan Trinidadguan
Megapodiidae	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Storfothöns Maleohöna
Phasianidae	<i>Catreus wallichii</i> (I) <i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I) <i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I) <i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I) <i>Lophophorus impejanus</i> (I) <i>Lophophorus lhuysii</i> (I) <i>Lophophorus sclateri</i> (I) <i>Lophura edwardsi</i> (I) <i>Lophura swinhoii</i> (I) <i>Odontophorus strophium</i>	<i>Argusianus argus</i> (II) <i>Gallus sonneratii</i> (II) <i>Ithaginis cruentus</i> (II) <i>Lophura hatinhensis</i>	<i>Lophura leucomelanos</i> (III Pakistan) <i>Meleagris ocellata</i> (III Guatemala)	Fasanfåglar Större argusfasan Klippfasan Sonoravaktel (underart av vitstrupig vaktel) Vit öronfasan Brun öronfasan Grå djungelhöna Blodfasan Himalayamonal Kinesisk monal Vitstjärtad monal Edwardsfasan Vietnamfasan Kalijfasan Swinhoefasan Arguskalkon Colombiansk tandvaktel

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Grus canadensis</i> (I/II) (Arten är upptagen i bilaga II men underarterna <i>Grus canadensis nesiotis</i> och <i>Grus canadensis pulla</i> är upptagna i bilaga I.)</p> <p>Grus grus (II)</p> <p><i>Grus japonensis</i> (I)</p> <p><i>Grus leucogeranus</i> (I)</p> <p><i>Grus monacha</i> (I)</p> <p><i>Grus nigricollis</i> (I)</p> <p><i>Grus vipio</i> (I)</p>			<p>Prärietrana</p> <p>Trana</p> <p>Japansk trana</p> <p>Snötrana</p> <p>Munktrana</p> <p>Svarthalsad trana</p> <p>Glasögontrana</p>
Otididae	<p><i>Ardeotis nigriceps</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis macqueenii</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis undulata</i> (I)</p> <p><i>Houbaropsis bengalensis</i> (I)</p> <p>Otis tarda (II)</p> <p><i>Sypheotides indicus</i> (II)</p> <p>Tetrax tetrax (II)</p>	Otididae spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A)		<p>Trappar</p> <p>Trappar</p> <p>Indisk trapp</p> <p>Kragtrapp</p> <p>Ökentrap</p> <p>Bengalflorikan</p> <p>Stortrapp</p> <p>Mindre florikan</p> <p>Småtrapp</p>
Rallidae	<p><i>Gallirallus sylvestris</i> (I)</p>			<p>Rallar</p> <p>Lordhowerall</p>
Rhynochetidae	<p><i>Rhynochetos jubatus</i> (I)</p>			<p>Kaguer</p> <p>Kagu</p>
PASSERIFORMES				
Atrichornithidae	<p><i>Atrichornis clamosus</i> (I)</p>			<p>Snårfåglar</p> <p>Sångsnårfågel</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
Cotingidae	<i>Cotinga maculata</i> (I) <i>Xipholena atropurpurea</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)	<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Colombia) <i>Cephalopterus penduliger</i> (III Colombia)	Kotingor Amazonparasollfågel Pendelparasollfågel Bandkotinga Klippfåglar Vitvingekotinga
Emberizidae		<i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II)		Fältsparvar Gul kardinaltangara Gulnäbbad kardinaltangara Rödtofsad kardinaltangara Prakttangara
Estrildidae		<i>Amandava formosa</i> (II) <i>Lonchura fuscata</i> <i>Lonchura oryzivora</i> (II) <i>Poephila cincta cincta</i> (II)		Astrilder Grön tigerfink Timormunia Risfågel Bältesastrild
Fringillidae	<i>Carduelis cucullata</i> (I)	<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		Finkar Rödsiska Gulkindad siska
Hirundinidae	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			Svalor Vitögd flodsvala
Icteridae	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			Trupialer Saffranstrupial
Meliphagidae		<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (II)		Honungsfåglar Gultofsad honungsfågel

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
Muscicapidae	<p><i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Mauritius)</p> <p><i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (troligen utdöd) (I)</p> <p><i>Dasyornis longirostris</i> (I)</p> <p><i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)</p> <p><i>Picathartes oreas</i> (I)</p>	<p><i>Cyornis ruckii</i> (II)</p> <p><i>Garrulax canorus</i> (II)</p> <p><i>Garrulax taewanus</i> (II)</p> <p><i>Leiothrix argenteauris</i> (II)</p> <p><i>Leiothrix lutea</i> (II)</p> <p><i>Liocichla omeiensis</i> (II)</p>	<p><i>Terpsiphone bourbonensis</i> (III Mauritius)</p>	<p>Flugsnappare m.fl.</p> <p>Rodriguessångare</p> <p>Medanflugsnappare</p> <p>Rödbrun borstsmyg</p> <p>Västlig borstsmyg</p> <p>Kinesisk sångfmittertrast</p> <p>Taiwanesisk sångfmittertrast</p> <p>Silverörad sångtimalia</p> <p>Rödnäbbad sångtimalia</p> <p>Emeishanprakttimalia</p> <p>Gulskallig kråkrast</p> <p>Rödskaallig kråkrast</p> <p>Maskarenparadismonark</p>
Paradisaeidae		Paradisaeidae spp. (II)		<p>Paradisfåglar</p> <p>Paradisfåglar</p>
Pittidae	<p><i>Pitta guajana</i> (II)</p> <p><i>Pitta gurneyi</i> (I)</p> <p><i>Pitta kochi</i> (I)</p>	<p><i>Pitta nympha</i> (II)</p>		<p>Juveltrastar</p> <p>Javajuveltrast</p> <p>Blåkronad juveltrast</p> <p>Luzonjuveltrast</p> <p>Kinesisk juveltrast</p>
Pycnonotidae		<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II)		<p>Bulbyler</p> <p>Orangehuvad bulbyl</p>
Sturnidae		<i>Gracula religiosa</i> (II)		<p>Starar</p> <p>Beostare</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)			Balistare
Zosteropidae	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			Glasögonfåglar Vitbröstad glasögonfågel
PELECANIFORMES				
Fregatidae	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			Fregattfåglar Julöfregattfågel
Pelecanidae	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			Pelikaner Krushuvad pelikan
Sulidae	<i>Papasula abbotti</i> (I)			Sulor Julösula
PICIFORMES				
Capitonidae			<i>Semnormis ramphastinus</i> (III Colombia)	Barbetter Tukanbarbett
Picidae	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			Hackspettar underart av vitbukig spillkråka
Ramphastidae		<i>Pteroglossus aracari</i> (II) <i>Pteroglossus viridis</i> (II) <i>Ramphastos sulfuratus</i> (II) <i>Ramphastos toco</i> (II) <i>Ramphastos tucanus</i> (II) <i>Ramphastos vitellinus</i> (II)	<i>Bailloniuss bailloni</i> (III Argentina) <i>Pteroglossus castanotis</i> (III Argentina) <i>Ramphastos dicolorus</i> (III Argentina) <i>Selenidera maculirostris</i> (III Argentina)	Tukaner Saffransaraçari Svarthalsad araçari Brunörad araçari Grön araçari Rödbröstad tukan Svaveltukan Tocotukan Vitstrupig tukan Gulbröstad tukan Fläcknäbbad tukanett

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
PODICIPEDIFORMES Podicipedidae	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			Doppingar Atitlåndopping
PROCELLARIIFORMES Diomedeidae	<i>Phoebastria albatrus</i> (I)			Albatrosser Gulnackad albatross
PSITTACIFORMES		PSITTACIFORMES spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A och med undantag av <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> och <i>Psittacula krameri</i> som inte är upptagna i bilagorna till denna förordning)		Papegojfåglar
Cacatuidae	<i>Cacatua goffiniana</i> (I) <i>Cacatua haematuropygia</i> (I) <i>Cacatua moluccensis</i> (I) <i>Cacatua sulphurea</i> (I) <i>Probosciger aterrimus</i> (I)			Kakaduor Tanimbarkakadua Filippinsk kakadua Moluckkakadua Mindre gultofskakadua Palmkakadua
Loriidae	<i>Eos histrio</i> (I) <i>Vini</i> spp. (I/II) (<i>Vini ultramarina</i> är upptagen i bilaga I, övriga arter är upptagna i bilaga II)			Loripapegojor Rödblå lori Polynesiska lorikiter
Psittacidae	<i>Amazona arausiaca</i> (I)			Papegojor Röd Halsad amazon

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Amazona auropalliata</i> (I)			Gulnackad amazon
	<i>Amazona barbadensis</i> (I)			Gulskuldrad amazon
	<i>Amazona brasiliensis</i> (I)			Rödstjärtad amazon
	<i>Amazona finschi</i> (I)			Violettkronad amazon
	<i>Amazona guildingii</i> (I)			Saintvincentamazon
	<i>Amazona imperialis</i> (I)			Kejsaramazon
	<i>Amazona leucocephala</i> (I)			Kubaamazon
	<i>Amazona oratrix</i> (I)			Gulhuvad amazon
	<i>Amazona pretrei</i> (I)			Rödmaskad amazon
	<i>Amazona rhodocorytha</i> (I)			Rödbrynad amazon
	<i>Amazona tucumana</i> (I)			Tucumánamazon
	<i>Amazona versicolor</i> (I)			Saintluciaamazon
	<i>Amazona vinacea</i> (I)			Lilabröstad amazon
	<i>Amazona viridigenalis</i> (I)			Rödkronad amazon
	<i>Amazona vittata</i> (I)			Puertoricoamazon
	<i>Anodorhynchus</i> spp. (I)			Blåaror
	<i>Ara ambiguus</i> (I)			Större soldatara
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			Blåstrupig ara
	<i>Ara macao</i> (I)			Röd ara
	<i>Ara militaris</i> (I)			Mindre soldatara
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			Rödpannad ara
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			Spixara
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			Norfolkparakit
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			Chathamparakit
	<i>Cyanoramphus novaeseelandiae</i> (I)			Rödpannad parakit

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Cyanoramphus sailseti</i> (I) <i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I) <i>Eunymphicus cornutus</i> (I) <i>Guarouba guarouba</i> (I) <i>Neophema chrysogaster</i> (I) <i>Ognorhynchus icterotis</i> (I) <i>Pezoporus occidentalis</i> (möjligen utdöd) (I) <i>Pezoporus wallicus</i> (I) <i>Pionopsitta pileata</i> (I) <i>Primolius couloni</i> (I) <i>Primolius maracana</i> (I) <i>Psephotus chrysopterygius</i> (I) <i>Psephotus dissimilis</i> (I) <i>Psephotus pulcherrimus</i> (troligen utdöd) (I) <i>Psittacula echo</i> (I) <i>Psittacus erithacus</i> (I) <i>Pyrrhura cruentata</i> (I) <i>Rhynchopsitta</i> spp. (I) <i>Strigops habroptilus</i> (I)			Nyakaledonienparakit underart av dubbelögd fikonpapegoja Hornparakit Guldparakit Orangebukig parakit Gulörad parakit Nattpapegoja Markpapegoja Rödkronad papegoja Blåhuvad ara Blåvingad ara Gulskuldrad parakit Svarthätteparakit Paradisparakit Mauritiusparakit Grå jako Blåbröstad parakit Tjocknäbbade parakiter Kakapo
RHEIFORMES Rheidae	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (Utom <i>Pterocnemia pennata pennata</i> som är upptagen i bilaga B)	<i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II) <i>Rhea americana</i> (II)		Nanduer Mindre nandu Mindre nandu Större nandu

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
SPHENISCIFORMES				
Spheniscidae	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)	<i>Spheniscus demersus</i> (II)		Pingviner Sydafrikansk pingvin Humboldtpingvin
STRIGIFORMES		STRIGIFORMES spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A och utom <i>Sceloglaux albifacies</i>)		Ugglefåglar
Strigidae	<p><i>Aegolius funereus</i> (II)</p> <p><i>Asio flammeus</i> (II)</p> <p><i>Asio otus</i> (II)</p> <p><i>Athene noctua</i> (II)</p> <p><i>Bubo bubo</i> (II) (Utom <i>Bubo bubo bengalensis</i> som är upptagen i bilaga B)</p> <p><i>Glaucidium passerinum</i> (II)</p> <p><i>Heteroglaux blewitti</i> (I)</p> <p><i>Mimizuku gurneyi</i> (I)</p> <p><i>Ninox natalis</i> (I)</p> <p><i>Nyctea scandiaca</i> (II)</p> <p><i>Otus ireneae</i> (II)</p> <p><i>Otus scops</i> (II)</p> <p><i>Strix aluco</i> (II)</p> <p><i>Strix nebulosa</i> (II)</p> <p><i>Strix uralensis</i> (II) (Utom <i>Strix uralensis davidi</i> som är upptagen i bilaga B)</p> <p><i>Surnia ulula</i> (II)</p>			<p>Ugglor</p> <p>Pärluggla</p> <p>Jorduggla</p> <p>Hornuggla</p> <p>Minervauggla</p> <p>Berguv</p> <p>Sparvuggla</p> <p>Blewitts uggla</p> <p>Gurneys dvärguv</p> <p>Julöspökuggla</p> <p>Fjälluggla</p> <p>Sokokedvärguv</p> <p>Dvärguv</p> <p>Kattuggla</p> <p>Lappuggla</p> <p>Slaguggla</p> <p>Hökuggla</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
Tytonidae	<i>Tyto alba</i> (II) <i>Tyto soumagnei</i> (I)			Tornugglor Tornuggla Madagaskartornuggla
STRUTHIONIFORMES Struthionidae	<i>Struthio camelus</i> (I) (Endast populationerna i Algeriet, Burkina Faso, Kamerun, Centralafrikanska republiken, Tchad, Mali, Mauritien, Marocko, Niger, Nigeria, Senegal och Sudan. Inga andra populationer är upptagna i bilagorna till denna förordning.)			Strutsar Struts
TINAMIFORMES Tinamidae	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			Tinamoer Solitärтинamo
TROGONIFORMES Trogonidae	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			Trogoner Praktquetzal
REPTILIA				Kräldjur
CROCODYLIA Alligatoridae	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (Utom populationen i Argentina som är upptagen i bilaga B)	CROCODYLIA spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A)		Krokodilartade kräldjur Alligatorer och kajmaner Kinesisk alligator Colombiansk glasögonkajman Brednoskajman, brednosad glasögonkajman

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Melanosuchus niger</i> (I) (Utom populationen i Brasilien som är upptagen i bilaga B, och populationen i Ecuador som är upptagen i bilaga B och omfattas av en årlig noll-exportkvot tills dess att en årlig exportkvot har godkänts av CITES-sekretariatet och IUCN/SSC Crocodile Specialist Group.)			Morkajman, svart kajman
Crocodylidae	<p><i>Crocodylus acutus</i> (I) (Utom populationen i det integrerade förvaltningsdistriktet för mangrove i Bahía de Cispatá, Tinajones, La Balsa och omgivande områden, departementet Córdoba, Colombia samt populationen i Kuba som är upptagna i bilaga B.)</p> <p><i>Crocodylus cataphractus</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus intermedius</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus moreletii</i> (I) (Utom populationen i Belize som är upptagen i bilaga B med en nollkvot för vilda exemplar med vilka handel bedrivs i kommersiellt syfte, och populationen i Mexiko som är upptagen i bilaga B)</p> <p><i>Crocodylus niloticus</i> (I) (Utom populationerna i Botswana, Egypten [som omfattas av en nollkvot för vilda exemplar med vilka handel bedrivs i kommersiellt syfte], Etiopien, Kenya, Madagaskar, Malawi, Moçambique, Namibia, Sydafrika, Uganda, Tanzania [som omfattas av en årlig exportkvot som inte får överstiga 1 600 vilda exemplar inklusive jakttroféer, utöver uppfödda/ranchade exemplar], Zambia och Zimbabwe. Dessa populationer är upptagna i bilaga B.)</p>			<p>Krokodiler</p> <p>Spetskrokodil</p> <p>Pansarkrokodil</p> <p>Orinocokrokodil</p> <p>Filippinsk krokodil</p> <p>Moreletkrokodil</p> <p>Nilkrokodil</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Crocodylus palustris</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus porosus</i> (I) (Utom populationerna i Australien, Indonesien, Malaysia: [fångst av vilda exemplar begränsad till delstaten Sarawak och en nollkvot för vilda exemplar för övriga delstater i Malaysia (Sabah och Västmalaysia), ingen ändring av nollkvoten utan godkännande av parterna i CITES] och Papua Nya Guinea som är upptagna i bilaga B),</p> <p><i>Crocodylus rhombifer</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus siamensis</i> (I)</p> <p><i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)</p> <p><i>Tomistoma schlegelii</i> (I)</p>			<p>Sumpkrokodil</p> <p>Listkrokodil</p> <p>Kubakrokodil</p> <p>Siamesisk krokodil</p> <p>Dvärgkrokodil, trubbnoskrokodil</p> <p>Falsk gavial</p>
Gavialidae	<p><i>Gavialis gangeticus</i> (I)</p>			<p>Gavialer</p> <p>Gangesgavial, garial</p>
RHYNCHOCEPHALIA				
Sphenodontidae	<p><i>Sphenodon</i> spp. (I)</p>			Bryggödlor, tuataror
SAURIA				
Agamidae		<p><i>Saara</i> spp. (II)</p> <p><i>Uromastyx</i> spp. (II)</p>		<p>Agamer</p> <p>Dabbagamer</p>
Anguidae		<p><i>Abronia</i> spp. (II) (utom de arter som är upptagna i bilaga A. En noll-exportkvot har fastställts för vilda exemplar av <i>Abronia aurita</i>, <i>A. gaiophantasma</i>, <i>A. montecristoi</i>, <i>A. salvadorensis</i> och <i>A. vasconcelosii</i>)</p>		Kopparödlor

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
		<i>Ninurta</i> spp. (II) <i>Ouroborus</i> spp. (II) <i>Pseudocordylus</i> spp. (II) <i>Smaug</i> spp. (II)		
Gekkonidae	<i>Cnemaspis psychedelica</i> (I) <i>Lygodactylus williamsi</i> <i>Phelsuma guentheri</i> (II)	<i>Nactus serpensinsula</i> (II) <i>Naultinus</i> spp. (II) <i>Paroedura masobe</i> (II) <i>Phelsuma</i> spp. (II) (Utom den art som är upptagen i bilaga A) <i>Rhoptropella</i> spp. (II) <i>Uroplatus</i> spp. (II)	<i>Dactylocnemis</i> spp. (III Nya Zeeland) <i>Hoplodactylus</i> spp. (III Nya Zeeland) <i>Mokopirirakau</i> spp. (III Nya Zeeland) <i>Toropuku</i> spp. (III Nya Zeeland) <i>Tukutuku</i> spp. (III Nya Zeeland) <i>Woodworthia</i> spp. (III Nya Zeeland)	Geckos Psykedelisk gecko Daggeckoödlor Round Island-gecko Bladsvansödlor
Helodermatidae	<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I)	<i>Heloderma</i> spp. (II) (Utom den underart som är upptagen i bilaga A)		Giftödlor Gilaödlor, skorpiongiftödlor Guatemalas skorpiongiftödlor

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
Iguanidae	<p><i>Brachylophus</i> spp. (I)</p> <p><i>Cyclura</i> spp. (I)</p> <p><i>Sauromalus varius</i> (I)</p>	<p><i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II)</p> <p><i>Conolophus</i> spp. (II)</p> <p><i>Ctenosaura bakeri</i> (II)</p> <p><i>Ctenosaura melanosterna</i> (II)</p> <p><i>Ctenosaura oedirhina</i> (II)</p> <p><i>Ctenosaura palearis</i> (II)</p> <p><i>Iguana</i> spp. (II)</p> <p><i>Phrynosoma blainvillii</i> (II)</p> <p><i>Phrynosoma cerroense</i> (II)</p> <p><i>Phrynosoma coronatum</i> (II)</p> <p><i>Phrynosoma wigginsi</i> (II)</p>		<p>Leguaner</p> <p>Havsleguan, havsödla</p> <p>Fijilegvaner</p> <p>Drushuvudödlor</p> <p>Noshornsleguaner</p> <p>Gröna leguaner</p> <p>Kalifornisk paddleguan</p> <p>Noshornsleguan</p> <p>Mexikansk chuckwalla</p>
Lacertidae	<p><i>Gallotia simonyi</i> (I)</p> <p><i>Podarcis lilfordi</i> (II)</p> <p><i>Podarcis pityusensis</i> (II)</p>			<p>Lacertider, egentliga ödlor</p> <p>Jättekanarieödlor</p> <p>Balearödlor</p> <p>Pityusisk murödlor</p>
Lanthanotidae		<p>Lanthanotidae spp. (II) (En noll-exportkvot har fastställts för vilda exemplar för kommersiell handel)</p>		<p>Sarawaködlor</p>
Scincidae		<p><i>Corucia zebrata</i> (II)</p>		<p>Skinkar</p> <p>Gripsvansskink, jätteskink</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
Teiidae		<i>Crocodilurus amazonicus</i> (II) <i>Dracaena</i> spp. (II) <i>Salvator</i> spp. (II) <i>Tupinambis</i> spp.(II)		Tejuödlor Krokodilsvansödlor Kajmanödlor Äkta tejuödlor
Varanidae	<i>Varanus bengalensis</i> (I) <i>Varanus flavescens</i> (I) <i>Varanus griseus</i> (I) <i>Varanus komodoensis</i> (I) <i>Varanus nebulosus</i> (I) <i>Varanus olivaceus</i> (II)	<i>Varanus</i> spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A)		Varaner Indisk varan Gul varan Ökenvaran Komodovaran Grays varan
Xenosauridae	<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (I)			Vinkelbandsödlor Kinesisk xenosaur
SERPENTES Boidae	 <i>Acrantophis</i> spp. (I) <i>Boa constrictor occidentalis</i> (I) <i>Epicrates inornatus</i> (I) <i>Epicrates monensis</i> (I) <i>Epicrates subflavus</i> (I) <i>Eryx jaculus</i> (II)	Boidae spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A)		Ormar Boaormar Boaormar Madagaskarboor Argentinsk kungsboa Puerto Rico-smalboa Monasmalboa Jamaicaboar Europeisk sandboa

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			Madagaskarträdboa
Bolyeriidae	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I) <i>Casarea dussumieri</i> (I)	Bolyeriidae spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A)		Mauritiusboor Mauritiusboor Mauritiusboa, Round Island-bo Round Islands kölfjälliga bo
Colubridae		<i>Clelia clelia</i> (II) <i>Cyclagras gigas</i> (II) <i>Elachistodon westermanni</i> (II) <i>Ptyas mucosus</i> (II)	<i>Atretium schistosum</i> (III Indien) <i>Cerberus rynchops</i> (III Indien) <i>Xenochrophis piscator</i> (III Indien) <i>Xenochrophis schnurrenbergeri</i> (III Indien) <i>Xenochrophis tyleri</i> (III Indien)	Snokar Kinesisk kölrygg Bockadamsnok, hundnosad vattensnok Mussurana, massurana Boliviansk djungelsnok Bengalisk äggsnok Orientalisk råttensnok Fisksnok
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II) <i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Honduras) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Honduras) <i>Micrurus ruatanus</i> (III Honduras)	Giftsnokar Gulfläckig giftsnok Atlantisk korallorm Mellanamerikansk korallorm Kinesisk spottkobra Monokelkobra Burmesisk spottkobra Glasögonorm, indisk kobra

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
		<i>Naja oxiana</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II) <i>Naja sputatrix</i> (II) <i>Naja sumatrana</i> (II) <i>Ophiophagus hannah</i> (II)		Centralasiatisk kobra Nordfilippinsk spottkobra Andamankobra Sydfilippinsk spottkobra Thailändsk spottkobra Sydindonesisk spottkobra Nordindonesisk spottkobra Kungskobra
Loxocemidae		Loxocemidae spp. (II)		Mexikanska dvärgpytonormar
Pythonidae	<i>Python molurus molurus</i> (I)	Pythonidae spp. (II) (Utom den underart som är upptagen i bilaga A)		Pytonormar Indisk tigerpyton
Tropidophiidae		Tropidophiidae spp. (II)		Ledkäksboaormar
Viperidae	<i>Vipera latifii</i>	<i>Atheris desaixi</i> (II) <i>Bitis worthingtoni</i> (II) <i>Crotalus durissus unicolor</i> <i>Trimeresurus mangshanensis</i> (II)	<i>Crotalus durissus</i> (III Honduras) <i>Daboia russelii</i> (III Indien)	Huggormar Neotropisk skallerorm Arubaskallerorm Russels huggorm Latifis huggorm

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Vipera ursinii</i> (I) (Endast populationen i Europa, utom det område som tidigare ingick i Sovjetunionen. De senare populationerna är inte upptagna i bilagorna till denna förordning.)	<i>Vipera wagneri</i> (II)		Ängshuggorm Wagners huggorm
TESTUDINES Carettochelyidae		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		Nyaguineasköldpaddor Nyaguineasköldpadda
Chelidae	<i>Pseudemidura umbrina</i> (I)	<i>Chelodina mccordi</i> (II) (Det har fastställts en årlig noll-exportkvot för vilda exemplar som tagits från naturen)		Ormhalsköldpaddor Rotis ormhalsköldpadda Västaustoralisk träskköldpadda
Cheloniidae	Cheloniidae spp. (I)			Havssköldpaddor
Chelydridae			<i>Chelydra serpentina</i> (III Förenta staterna) <i>Macrochelys temminckii</i> (III Förenta staterna)	Huggsköldpaddor Alligatorsnappsköldpadda
Dermatemydidae		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		Centralamerikansk flodsköldpadda
Dermochelyidae	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			Havslädersköldpaddor Havslädersköldpadda
Emydidae		<i>Chrysemys picta</i> (Endast levande exemplar) <i>Clemmys guttata</i> (II)		Sumpsköldpaddor, kärrsköldpaddor Guldsköldpadda Droppsköldpadda

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)</p> <p><i>Terrapene coahuila</i> (I)</p>	<p><i>Emydoidea blandingii</i> (II)</p> <p><i>Glyptemys insculpta</i> (II)</p> <p><i>Malaclemys terrapin</i> (II)</p> <p><i>Terrapene</i> spp. (II) (Utom den art som är upptagen i bilaga A)</p>	<p><i>Graptemys</i> spp. (III Förenta staterna)</p>	<p>Blandings sköldpadda</p> <p>Skogsbäcksköldpadda</p> <p>Muhlenbergs bäcksköldpadda</p> <p>Kartsköldpaddor</p> <p>Diamantsköldpadda</p> <p>Amerikanska dossköldpaddor</p> <p>Coahuilas dossköldpadda</p>
Geoemydidae	<p><i>Batagur affinis</i> (I)</p> <p><i>Batagur baska</i> (I)</p>	<p><i>Batagur borneoensis</i> (II) (Det har fastställts en årlig noll-exportkvot för vilda exemplar som tagits från naturen och med vilka handel bedrivs främst i kommersiellt syfte.)</p> <p><i>Batagur dhongoka</i> (II)</p> <p><i>Batagur kachuga</i> (II)</p> <p><i>Batagur trivittata</i> (II) (Det har fastställts en årlig noll-exportkvot för vilda exemplar som tagits från naturen och med vilka handel bedrivs främst i kommersiellt syfte.)</p> <p><i>Cuora</i> spp. (II) (Det har fastställts en årlig noll-exportkvot för <i>Cuora aurocapitata</i>, <i>C. bourreti</i>, <i>C. flavomarginata</i>, <i>C. galbinifrons</i>, <i>C. mccordi</i>, <i>C. mouhotii</i>, <i>C. pani</i>, <i>C. picturata</i>, <i>C. trifasciata</i>, <i>C. yunnanensis</i> och <i>C. zhoui</i> för vilda exemplar som tagits från naturen och med vilka handel bedrivs främst i kommersiellt syfte.)</p> <p><i>Cyclemys</i> spp. (II)</p>		<p>Batagursköldpadda</p> <p>Målad terrapin</p> <p>Asksköldpaddor</p> <p>Asiatiska lövsköldpaddor</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)</p>	<p><i>Geoemyda japonica</i> (II)</p> <p><i>Geoemyda spengleri</i> (II)</p> <p><i>Hardella thurjii</i> (II)</p> <p><i>Heosemys annandalii</i> (II) (Det har fastställt en årlig noll-exportkvot för vilda exemplar som tagits från naturen och med vilka handel bedrivs främst i kommersiellt syfte.)</p> <p><i>Heosemys depressa</i> (II) (Det har fastställt en årlig noll-exportkvot för vilda exemplar som tagits från naturen och med vilka handel bedrivs främst i kommersiellt syfte.)</p> <p><i>Heosemys grandis</i> (II)</p> <p><i>Heosemys spinosa</i> (II)</p> <p><i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)</p> <p><i>Malayemys macrocephala</i> (II)</p> <p><i>Malayemys subtrijuga</i> (II)</p> <p><i>Mauremys annamensis</i> (II) (Det har fastställt en årlig noll-exportkvot för vilda exemplar som tagits från naturen och med vilka handel bedrivs främst i kommersiellt syfte.)</p> <p><i>Mauremys japonica</i> (II)</p> <p><i>Mauremys mutica</i> (II)</p> <p><i>Mauremys nigricans</i> (II)</p>	<p><i>Mauremys iversoni</i> (III Kina)</p> <p><i>Mauremys megalcephala</i> (III Kina)</p> <p><i>Mauremys pritchardi</i> (III Kina)</p> <p><i>Mauremys reevesii</i> (III Kina)</p>	<p>Strålig trekölssköldpadda, indisk pricksköldpadda</p> <p>Japansk bladsköldpadda</p> <p>Spenglers bladsköldpadda</p> <p>Gulhuvad tempelsköldpadda</p> <p>Trekölad taksköldpadda</p> <p>Kinesisk rödhalsad sköldpadda</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Melanochelys tricarinata</i> (I)</p> <p><i>Morenia ocellata</i> (I)</p> <p><i>Pangshura tecta</i> (I)</p>	<p><i>Melanochelys trijuga</i> (II)</p> <p><i>Morenia petersi</i> (II)</p> <p><i>Notochelys platynota</i> (II)</p> <p><i>Orlitia borneensis</i> (II) (Det har fastställt en årlig noll-exportkvot för vilda exemplar som tagits från naturen och med vilka handel bedrivs främst i kommersiellt syfte.)</p> <p><i>Pangshura</i> spp. (II) (Utom den art som är upptagen i bilaga A)</p> <p><i>Sacalia bealei</i> (II)</p> <p><i>Sacalia quadriocellata</i> (II)</p> <p><i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II)</p> <p><i>Siebenrockiella leytensis</i> (II)</p> <p><i>Vijayachelys silvatica</i> (II)</p>	<p><i>Mauremys sinensis</i> (III Kina)</p> <p><i>Ocadia glyphistoma</i> (III Kina)</p> <p><i>Ocadia philippeni</i> (III Kina)</p> <p><i>Sacalia pseudocellata</i> (III Kina)</p>	<p>Indisk svart sköldpadda</p> <p>Indisk pärlsköldpadda</p> <p>Mindre taksköldpaddor</p>
Platysternidae	Platysternidae spp. (I)			Storhuvudsköldpaddor
Podocnemididae		<p><i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II)</p> <p><i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II)</p> <p><i>Podocnemis</i> spp. (II)</p>		<p>Pelomedusasköldpaddor</p> <p>Storhuvad madagaskisk halsvändare</p> <p>Storhuvad amazonflodsköldpadda</p> <p>Vändhalssköldpaddor</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
Testudinidae	<p><i>Astrochelys radiata</i> (I)</p> <p><i>Astrochelys yniphora</i> (I)</p> <p><i>Chelonoidis nigra</i> (I)</p> <p><i>Geochelone platynota</i> (I)</p> <p><i>Gopherus flavomarginatus</i> (I)</p> <p><i>Malacochersus tornieri</i> (II)</p> <p><i>Psammobates geometricus</i> (I)</p> <p><i>Pyxis arachnoides</i> (I)</p> <p><i>Pyxis planicauda</i> (I)</p> <p><i>Testudo graeca</i> (II)</p> <p><i>Testudo hermanni</i> (II)</p> <p><i>Testudo kleinmanni</i> (I)</p> <p><i>Testudo marginata</i> (II)</p>	<p>Testudinidae spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A. En årlig noll-exportkvot har fastställts för <i>Centrochelys sulcata</i> för vilda exemplar med vilka handel bedrivs främst i kommersiellt syfte.)</p>		<p>Landsköldpaddor</p> <p>Strålsköldpadda</p> <p>Madagaskisk sporrsköldpadda</p> <p>Galapagossköldpadda</p> <p>Mexikansk goffersköldpadda</p> <p>Torniersköldpadda</p> <p>Lantmätarsköldpadda</p> <p>Madagaskarspindelsköldpadda, spindelsköldpadda</p> <p>Västlig spindelsköldpadda</p> <p>Morisk sköldpadda</p> <p>Grekisk sköldpadda</p> <p>Egyptisk landsköldpadda</p> <p>Svart landsköldpadda</p>
Trionychidae		<p><i>Amyda cartilaginea</i> (II)</p>	<p><i>Apalone ferox</i> (III Förenta staterna)</p> <p><i>Apalone mutica</i> (III Förenta staterna)</p> <p><i>Apalone spinifera</i> (III Förenta staterna) (utom den underart som är upptagen i bilaga A)</p>	<p>Lädersköldpaddor</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Apalone spinifera atra</i> (I)</p> <p><i>Chitra chitra</i> (I)</p> <p><i>Chitra vandijki</i> (I)</p> <p><i>Nilssonia gangetica</i> (I)</p> <p><i>Nilssonia hurum</i> (I)</p> <p><i>Nilssonia nigricans</i> (I)</p>	<p><i>Chitra</i> spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A)</p> <p><i>Cyclanorbis elegans</i> (II)</p> <p><i>Cyclanorbis senegalensis</i> (II)</p> <p><i>Cycloderma aubryi</i> (II)</p> <p><i>Cycloderma frenatum</i> (II)</p> <p><i>Dogania subplana</i> (II)</p> <p><i>Lissemys ceylonensis</i> (II)</p> <p><i>Lissemys punctata</i> (II)</p> <p><i>Lissemys scutata</i> (II)</p> <p><i>Nilssonia formosa</i> (II)</p> <p><i>Nilssonia leithii</i> (II)</p> <p><i>Palea steindachneri</i> (II)</p> <p><i>Pelochelys</i> spp. (II)</p> <p><i>Pelodiscus axenaria</i> (II)</p> <p><i>Pelodiscus maackii</i> (II)</p> <p><i>Pelodiscus parviformis</i> (II)</p> <p><i>Rafetus euphraticus</i> (II)</p>		<p>Svart lädersköldpadda</p> <p>Smalhuvade lädersköldpaddor</p> <p>Indisk klafflädersköldpadda</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
		<i>Rafetus swinhoi</i> (II) <i>Trionyx triunguis</i> (II)		
AMPHIBIA				Groddjur
ANURA Aromobatidae		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates hodli</i> (II) <i>Allobates myersi</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Anomaloglossus rufulus</i> (II)		Stjärtlösa groddjur
Bufonidae	<i>Altiphrynoides</i> spp. (I) <i>Amietophrynus channingi</i> (I) <i>Amietophrynus superciliaris</i> (I) <i>Atelopus zeteki</i> (I) <i>Incilius periglenes</i> (I) <i>Nectophrynoides</i> spp. (I) <i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I)			Äkta paddor Gyllene padda
Calyptocephalellidae			<i>Calyptocephalella gayi</i> (III Chile)	
Conrauidae		<i>Conraua goliath</i>		Grodor Goliatgroda
Dendrobatidae		<i>Adelphobates</i> spp. (II) <i>Ameerega</i> spp. (II)		Pilgiftgrodor

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
		<i>Andinobates</i> spp. (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Excidobates</i> spp. (II) <i>Hyloxalus azureiventris</i> (II) <i>Minyobates</i> spp. (II) <i>Oophaga</i> spp. (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II) <i>Ranitomeya</i> spp. (II)		
Dicroglossidae		<i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II)		Grodor Sextåig groda Asiatisk tigergroda
Hylidae		<i>Agalychnis</i> spp. (II)		Lövgrodor
Mantellidae		<i>Mantella</i> spp. (II)		Mantellor Mantellor
Microhylidae		<i>Dyscophus antongilii</i> (II) <i>Dyscophus guineti</i> (II) <i>Dyscophus insularis</i> (II) <i>Scaphiophryne boribory</i> (II) <i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II) <i>Scaphiophryne marmorata</i> (II) <i>Scaphiophryne spinosa</i> (II)		Trångmynta grodor Duvgroda, tomatgroda

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
Myobatrachidae		<i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (Utom <i>Rheobatrachus silus</i> och <i>Rheobatrachus vitellinus</i>)		Australtandpaddor
Telmatobiidae	<i>Telmatobius culeus</i> (I)			
CAUDATA Ambystomatidae		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		Stjärtgroddjur Mullvadssalamandrar Patzcuaro-axolotl, patzcuaro-salamander Mexikansk axolotl
Cryptobranchidae	<i>Andrias</i> spp. (I)		<i>Cryptobranchus alleganiensis</i> (III Förenta staterna)	Jättesalamandrar Jättesalamandrar Slamdjävul
Hynobiidae			<i>Hynobius amjiensis</i> (III Kina)	Asiatiska salamandrar
Salamandridae	<i>Neurergus kaiseri</i> (I)	<i>Paramesotriton hongkongensis</i> (II)	<i>Salamandra algira</i> (III Algeriet)	Salamandrar
ELASMOBRANCHII				Hajar och rockor
CARCHARHINIFORMES Carcharhinidae		<i>Carcharhinus longimanus</i> (II) <i>Carcharhinus falciformis</i> (II) (Detta upptagande träder i kraft den 4 oktober 2017)		Gråhajar Årfenhaj Silkeshaj

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
Sphyrnidae		<i>Sphyrna lewini</i> (II) <i>Sphyrna mokarran</i> (II) <i>Sphyrna zygaena</i> (II)		Hammarhajar Flerhornig hammarhaj Stor hammarhaj Hammarhaj
LAMNIFORMES Alopiidae		<i>Alopias</i> spp. (II) (Detta upptagande träder i kraft den 4 april 2017)		Rävbjörnar Rävbjörnar
Cetorhinidae		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		Brugdhajar Brugd
Lamnidae		<i>Carcharodon carcharias</i> (II) <i>Lamna nasus</i> (II)		Håbrändshajar Vithaj Sillhaj
MYLIOBATIFORMES				
Myliobatidae		<i>Manta</i> spp. (II) <i>Mobula</i> spp. (II) (Detta upptagande träder i kraft den 4 april 2017)		Örnrockor Mantor Mobularockor
Potamotrygonidae			<i>Paratrygon aiereba</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon</i> spp. (III Brasilien) (populationen i Brasilien) <i>Potamotrygon constellata</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon magdalenae</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon motoro</i> (III Colombia)	

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
			<i>Potamotrygon orbignyi</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon schroederi</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon scobina</i> (III Colombia) <i>Potamotrygon yepezi</i> (III Colombia)	
ORECTOLOBIFORMES Rhincodontidae		<i>Rhincodon typus</i> (II)		Valhajar Valhaj
PRISTIFORMES Pristidae	Pristidae spp. (I)			Såg fiskar
ACTINOPTERI				Strålfeniga fiskar
ACIPENSERIFORMES		ACIPENSERIFORMES spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A)		Störartade fiskar
Acipenseridae	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I) <i>Acipenser sturio</i> (I)			Störfiskar Kortnosad stör Europeisk stör
ANGUILLIFORMES Anguillidae		<i>Anguilla anguilla</i> (II)		Ålfiskar Europeisk ål
CYPRINIFORMES Catostomidae	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			Sugkarpar Kvivi
Cyprinidae	<i>Probarbus jullieni</i> (I)	<i>Caecobarbus geertsii</i> (II)		Karp fiskar Grottbarb Meklongbarb

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
OSTEOGLOSSIFORMES Arapaimidae		<i>Arapaima gigas</i> (II)		Arapaima
Osteoglossidae	<i>Scleropages formosus</i> (I) <i>Scleropages inscriptus</i>			Bentungor Asiatisk bentunga
PERCIFORMES Labridae		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		Läppfiskar Napoleonfisk
Pomacanthidae		<i>Holacanthus clarionensis</i> (II)		
Sciaenidae	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			Havsgösfiskar Kalifornisk vefisk
SILURIFORMES Pangasiidae	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			Hajmalar Mekongjättemal
Loricariidae			<i>Hypancistrus zebra</i> (III Brasilien)	
SYNGNATHIFORMES Syngnathidae		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		Kantnålsfiskar Sjöhästar
DIPNEUSTI				Lungfiskar
CERATODONTIFORMES Neoceratodontidae		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		Australisk lungfisk

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
COELACANTHI				Kvastfeniga fiskar
COELACANTHIFORMES Latimeriidae	<i>Latimeria</i> spp. (I)			Tofsstjärtfiskar
ECHINODERMATA (SJÖSTJÄRNOR, ORMSTJÄRNOR, SJÖBORRAR OCH SJÖGURKOR)				
HOLOTHUROIDEA				Sjögurkor
ASPIDOCHIROTIDA Stichopodidae			<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ecuador)	
ARTHROPODA (ARTHROPODS)				
ARACHNIDA				Spindeldjur
ARANEAE Theraphosidae		<i>Aphonopelma albiceps</i> (II) <i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II)		Fågelspindlar
SCORPIONES Scorpionidae		<i>Pandinus dictator</i> (II) <i>Pandinus gambiensis</i> (II) <i>Pandinus imperator</i> (II) <i>Pandinus roeseli</i> (II)		Skorpioner Gambiaskorpion Kejsarskorpion
INSECTA				Insekter
COLEOPTERA Lucanidae			<i>Colophon</i> spp. (III Sydafrika)	Skalbaggar Ekoxbaggar

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
Scarabaeidae		<i>Dynastes satanas</i> (II)		Bladhorningar
LEPIDOPTERA Nymphalidae			<i>Agrias amydon boliviensis</i> (III Bolivia) <i>Morpho godartii lachaumei</i> (III Bolivia) <i>Prepona praeneste buckleyana</i> (III Bolivia)	Fjärilar Praktfjärilar, ädelfjärilar
Papilionidae	<i>Ornithoptera alexandrae</i> (I)	<i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> (II) <i>Bhutanitis</i> spp. (II) <i>Graphium sandawanum</i> <i>Graphium stresemanni</i> <i>Ornithoptera</i> spp. (II) (Utom den art som är upptagen i bilaga A) <i>Papilio benguetanus</i> <i>Papilio esperanza</i> <i>Papilio morondavana</i> <i>Papilio neumoegeni</i>		Riddarfjärilar Fågelfjärilar, fågelvingar

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Parnassius apollo</i> (II)	<i>Parides ascanius</i> <i>Parides hahneli</i> <i>Teinopalpus</i> spp. (II) <i>Trogonoptera</i> spp. (II) <i>Troides</i> spp. (II)		Apollofjäril Fågelfjärilar, fågelvingar Fågelfjärilar, fågelvingar
ANNELIDA (RINGMASKAR)				
HIRUDINOIDEA				Iglar
ARHYNCHOBDSELLIDA Hirudinidae		<i>Hirudo medicinalis</i> (II) <i>Hirudo verbana</i> (II)		Käkiglar Medicinsk blodigel
MOLLUSCA (BLÖTDJUR)				
BIVALVIA				Musslor
MYTILOIDA Mytilidae		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		Marina musslor Stendadel
UNIONOIDA Unionidae	<i>Conradilla caelata</i> (I) <i>Dromus dromas</i> (I) <i>Epioblasma curtisii</i> (I)	<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		Limniska musslor

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<i>Villosa trabalis</i> (I)			
VENEROIDA Tridacnidae		Tridacnidae spp. (II)		Jättemusslor
CEPHALOPODA				Bläckfiskar
NAUTILIDA				
Nautilidae		Nautilidae spp. (II)		Pärlbåtar
GASTROPODA				Snäckor
MESOGASTROPODA Strombidae		<i>Strombus gigas</i> (II)		Vingsnäckor Jättevingsnäcka
STYLOMMATOPHORA Achatinellidae	<i>Achatinella</i> spp. (I)			
Camaenidae		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		
Cepolidae	<i>Polymita</i> spp. (I)			Polymitasnäckor
CNIDARIA (KORALLER, ELDKORALLER, HAVSANEMONER)				
ANTHOZOA				Koralldjur
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		Taggkoraller
GORGONACEAE Coralliidae			<i>Corallium elatius</i> (III Kina)	Hornkoraller Ädelkoraller Ädelkorall

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
			<i>Corallium japonicum</i> (III Kina) <i>Corallium konjoi</i> (III Kina) <i>Corallium secundum</i> (III Kina)	Ädelkorall Ädelkorall Ädelkorall
HELIOPORACEA Helioporidae		Helioporidae spp. (II) (Omfattar endast arten <i>Heliopora coerulea</i>) (4)		Blåkoraller Blåkorall
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) (4)		Stenkoraller
STOLONIFERA Tubiporidae		Tubiporidae spp. (II) (4)		Orgelkoraller
HYDROZOA				Hydrozoer
MILLEPORINA Milleporidae		Milleporidae spp. (II) (4)		Eldkoraller
STYLASTERINA Stylasteridae		Stylasteridae spp. (II) (4)		Hydrokoraller
FLORA				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i> (I)	<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #4 <i>Nolina interrata</i> (II) <i>Yucca queretaroensis</i> (II)		Agaveväxter Dvärgagave Drottningagave

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #4 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #4		Amaryllisväxter Snödroppssläktet Krokusliljesläktet
ANACARDIACEAE		<i>Operculicarya decaryi</i> (II) <i>Operculicarya hyphaenoides</i> (II) <i>Operculicarya pachypus</i> (II)		Sumakväxter
APOCYNACEAE	<i>Pachypodium ambongense</i> (I) <i>Pachypodium baronii</i> (I) <i>Pachypodium decaryi</i> (I)	<i>Hoodia</i> spp. (II) #9 <i>Pachypodium</i> spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A) #4 <i>Rauvolfia serpentina</i> (II) #2		Oleanderväxter Flugtallriksläktet Ökenstjärnesläktet Rauvolfia
ARALIACEAE		<i>Panax ginseng</i> (II) (Endast populationen i Ryska federationen. Ingen annan population är upptagen i bilagorna till denna förordning.) #3 <i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		Araliaväxter Asiatisk ginseng Amerikansk ginseng
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			Araukariaväxter Brödgran
ASPARAGACEAE		<i>Beaucarnea</i> spp. (II)		Flaskliljesläktet
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		Berberisväxter Indiskt fotblad

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
BROMELIACEAE		<i>Tillandsia harrisii</i> (II) #4 <i>Tillandsia kammii</i> (II) #4 <i>Tillandsia xerographica</i> (II) (5) #4		Ananasväxter Pyramidtillandsia
CACTACEAE	<i>Ariocarpus</i> spp. (I) <i>Astrophytum asterias</i> (I) <i>Aztekium ritteri</i> (I) <i>Coryphantha werdermannii</i> (I) <i>Discocactus</i> spp. (I) <i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> (I) <i>Echinocereus schmollii</i> (I) <i>Escobaria minima</i> (I) <i>Escobaria sneedii</i> (I) <i>Mammillaria pectinifera</i> (I) (inkl. ssp. <i>solisoides</i>) <i>Melocactus conoideus</i> (I) <i>Melocactus deinacanthus</i> (I) <i>Melocactus glaucescens</i> (I) <i>Melocactus paucispinus</i> (I) <i>Obregonia denegrii</i> (I) <i>Pachycereus militaris</i> (I)	CACTACEAE spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A och <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskopsis</i> spp. och <i>Quiabentia</i> spp.) (6) #4		Kaktusväxter Myrkottskaktussläktet Sjöstjärnekaktus Aztek-kaktus Nattklotssläktet Luden pinnkägelnkaktus Dvärgescobaria Kamvårtkaktus Tallkottskaktus Soldatpelarkaktus

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
COMPOSITAE (ASTERACEAE)				Korgblommiga växter Kungsskära
	<i>Saussurea costus</i> (I) (även kallad <i>S. lappa</i> , <i>Aucklandia lappa</i> och <i>A. costus</i>)			
CUCURBITACEAE		<i>Zygosicyos pubescens</i> (II) (även kallad <i>Xerosicyos pubescens</i>) <i>Zygosicyos tripartitus</i> (II)		Gurkväxter
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)			Cypressväxter
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #4		Trädorbunkar Cyatheasläktet
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	CYCADACEAE spp. (II) (Utom den art som är upptagen i bilaga A) #4		Cykasväxter
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> (II) #4 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (Endast populatio- nerna i Amerika. Inga andra popula- tioner är upptagna i bilagorna till denna förordning. Även synonymerna <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sel- lowiana</i> och <i>D. stuebelii</i> omfattas) #4		Trädorbunkar Dicksoniasläktet
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #4		Didiereaväxter
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #4		Jamsväxter

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #4		Sileshårsväxter Venusflugfälla
EBENACEAE		<i>Diospyros</i> spp. (II) (Endast populationerna i Madagaskar. Inga andra populationer är upptagna i bilagorna till denna förordning.) #5		Ebenholtsväxter Ebenholtssläktet
EUPHORBIACEAE		<p><i>Euphorbia</i> spp. (II) #4 (Endast suckulenta arter utom</p> <p>(1) <i>Euphorbia misera</i>;</p> <p>(2) artificiellt förökade exemplar av sorter av <i>Euphorbia trigona</i>,</p> <p>(3) artificiellt förökade former av <i>Euphorbia lactea</i> ympade på artificiellt förökade grundstammar av <i>Euphorbia nerifolia</i>, som är</p> <ul style="list-style-type: none"> — kamformade, eller — solfjädersformade, eller — färgförändrade mutationsformer, <p>(4) artificiellt förökade exemplar av <i>Euphorbia 'Mili'</i> som</p> <ul style="list-style-type: none"> — är lätt igenkännliga som artificiellt förökade exemplar och — införs i eller (åter-)exporteras från unionen i partier om minst 100 växter <p>och som inte omfattas av denna förordning, samt</p> <p>(5) de arter som ingår i bilaga A.)</p>		Törelväxter Törelsläktet

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p><i>Euphorbia ambovombensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia cremersii</i> (I) (innefattar formen <i>viridifolia</i> och var. <i>rakotozafyi</i>)</p> <p><i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) (innefattar underarten <i>tuberifera</i>)</p> <p><i>Euphorbia decaryi</i> (I) (innefattar varieteterna <i>ampanihyensis</i>, <i>robinsonii</i> och <i>spirosticha</i>)</p> <p><i>Euphorbia francoisii</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia handiensis</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia lambii</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia moratii</i> (I) (innefattar varieteterna <i>antsingiensis</i>, <i>bemarahensis</i> och <i>multiflora</i>)</p> <p><i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia quartziticola</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia stygiana</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia tulearensis</i> (I)</p>			<p>Kruseuforbia</p> <p>Jandia-euforbia</p>
FAGACEAE			<i>Quercus mongolica</i> (III Ryska federationen) #5	<p>Bokväxter</p> <p>Mongolisk ek</p>
FOUQUIERIACEAE	<p><i>Fouquieria fasciculata</i> (I)</p> <p><i>Fouquieria purpusii</i> (I)</p>	<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #4		<p>Ocotilloväxter</p> <p>Boojumträd</p>
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Nepal) #1	Gnetumväxter

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #4		Valnötsväxter
LAURACEAE		<i>Aniba rosaeodora</i> (II) (även kallad <i>A. duckei</i>) #12		Lagerväxter Doftrosenträd
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia nigra</i> (I)	<i>Caesalpinia echinata</i> (II) #10 <i>Dalbergia</i> spp. (II) (Utom den art som är upptagen i bilaga A) #15 <i>Guibourtia demeusei</i> (II) #15 <i>Guibourtia pellegriniana</i> (II) #15 <i>Guibourtia tessmannii</i> (II) #15 <i>Pericopsis elata</i> (II) #5 <i>Platymiscium pleiostachyum</i> (II) #4 <i>Pterocarpus erinaceus</i> (II) <i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7 <i>Senna meridionalis</i> (II)	<i>Dipteryx panamensis</i> (III Costa Rica/Nicaragua)	Ärtväxter Bresilja Palisandersläktet Riopalisander Almendro Bubinga Pellegrinbubinga Jättebubinga Afrommosia Afrikanskt kino Rött sandelträ
LILIACEAE	<i>Aloe albida</i> (I)	<i>Aloe</i> spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A och <i>Aloe vera</i> , även kallad <i>Aloe barbadensis</i> , som inte är upptagen i bilagorna) #4		Liljeväxter Aloesläktet

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
MALVACEAE		<i>Adansonia grandidieri</i> (II) #16		
MELIACEAE		<i>Swietenia humilis</i> (II) #4 <i>Swietenia macrophylla</i> (II) (Populationen i den neotropiska regionen – omfattar Central- och Sydamerika samt Karibien) #6 <i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5	<i>Cedrela fissilis</i> (III Bolivia, Brasilien) #5 <i>Cedrela lilloi</i> (III Bolivia, Brasilien) #5 <i>Cedrela odorata</i> (III Bolivia/Brasilien. Dessutom har följande länder tagit upp sina populationer: Colombia, Guatemala och Peru) #5	Mahognyväxter Cigarrlådeträd Stillahavsmahogny Hondurasmahogny Kubamahogny
NEPENTHACEAE	<i>Nepenthes khasiana</i> (I) <i>Nepenthes rajah</i> (I)	<i>Nepenthes</i> spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A) #4		Kannrankeväxter Kannrankor Kungskannranka
OLEACEAE			<i>Fraxinus mandshurica</i> (III Ryska federationen) #5	Syrenväxter Manchurisk ask
ORCHIDACEAE		ORCHIDACEAE spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A) (?) #4		Orkidéer

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
	<p>För följande orkidéarter i bilaga A gäller att groddplantor och vävnadskulturer inte omfattas av bestämmelserna i denna förordning förutsatt att</p> <ul style="list-style-type: none"> — de är erhållna in vitro i fast eller flytande odlingsmedium och — exemplaren uppfyller definitionen <i>artificiellt förökade</i> enligt artikel 56 i kommissionens förordning (EG) nr 865/2006 ⁽⁸⁾, och — när de förs in i eller (åter)exporteras från unionen transporteras i sterila behållare. <p><i>Aerangis ellisii</i> (I)</p> <p><i>Cephalanthera cucullata</i> (II)</p> <p><i>Cypripedium calceolus</i> (II)</p> <p><i>Dendrobium cruentum</i> (I)</p> <p><i>Goodyera macrophylla</i> (II)</p> <p><i>Laelia jongheana</i> (I)</p> <p><i>Laelia lobata</i> (I)</p> <p><i>Liparis loeselii</i> (II)</p> <p><i>Ophrys argolica</i> (II)</p> <p><i>Ophrys lunulata</i> (II)</p> <p><i>Orchis scopulorum</i> (II)</p> <p><i>Paphiopedilum</i> spp. (I)</p> <p><i>Peristeria elata</i> (I)</p> <p><i>Phragmipedium</i> spp. (I)</p> <p><i>Renanthera imschootiana</i> (I)</p> <p><i>Spiranthes aestivalis</i> (II)</p>			<p>Sporrisyssla</p> <p>Guckusko</p> <p>Madeiraknärot</p> <p>Gulyxne</p> <p>Glasögonofrys</p> <p>Siciliansk ofrys</p> <p>Venusskosläktet</p> <p>Mandarinorkidésläktet</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #4		Snyltrotsväxter
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Dypsis decipiens</i> (I)	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #4 <i>Dypsis decaryi</i> (II) #4 <i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II) <i>Marojejya darianii</i> (II) <i>Ravenea louvelii</i> (II) <i>Ravenea rivularis</i> (II) <i>Satranala decussilvae</i> (II) <i>Voanioala gerardii</i> (II)	<i>Lodoicea maldivica</i> (III Seychellerna) #13	Palmer Trekantspalm Dubbelkokosnöt Bäckpalm
PAPAVERACEAE			<i>Meconopsis regia</i> (III Nepal) #1	Vallmoväxter Kungsbergvallmo
PASSIFLORACEAE		<i>Adenia firingalavensis</i> (II) <i>Adenia olaboensis</i> (II) <i>Adenia subsessilifolia</i> (II)		
PEDALIACEAE		<i>Uncarina grandidieri</i> (II) <i>Uncarina stellulifera</i> (II)		Sesamväxter

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)		<i>Pinus koraiensis</i> (III Ryska federationen) #5	Tallväxter Koreatall
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatorei</i> (I)		<i>Podocarpus neriifolius</i> (III Nepal) #1	Podokarpväxter
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #4 <i>Avonia</i> spp. (II) #4 <i>Lewisia serrata</i> (II) #4		Portlaksväxter Ökenviresläktet
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) (°) #4		Viveväxter Cyklamensläktet
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		Ranunkelväxter Våradonis Blodstillä
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #4		Rosväxter Afrikansk lagerhägg
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i> (I)			Mårväxter
SANTALACEAE		<i>Osyris lanceolata</i> (II) (Endast populationerna i Burundi, Etiopien, Kenya, Rwanda, Uganda och Förenade republiken Tanzania. Ingen annan population är upptagen i bilagorna till denna förordning.) #2		Sandelträdsväxter

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
SARRACENIACEAE	<p><i>Sarracenia oreophila</i> (I)</p> <p><i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I)</p> <p><i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)</p>	<p><i>Sarracenia</i> spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A) #4</p>		<p>Flugtrumpetväxter</p> <p>Flugtrumpeter</p>
SCROPHULARIACEAE		<p><i>Picrorhiza kurroo</i> (II) (innefattar inte <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i>) #2</p>		Lejongapsväxter
STANGERIACEAE	<p><i>Stangeria eriopus</i> (I)</p>	<p><i>Bowenia</i> spp. (II) #4</p>		Stangeriaväxter
TAXACEAE		<p><i>Taxus chinensis</i> och infraspecifika taxa av denna art (II) #2</p> <p><i>Taxus cuspidata</i> och infraspecifika taxa av denna art (II) ⁽¹⁰⁾ #2</p> <p><i>Taxus fuana</i> och infraspecifika taxa av denna art (II) #2</p> <p><i>Taxus sumatrana</i> och infraspecifika taxa av denna art (II) #2</p> <p><i>Taxus wallichiana</i> (II) #2</p>		<p>Idegransväxter</p> <p>Japansk idegran</p>
THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)		<p><i>Aquilaria</i> spp. (II) #14</p> <p><i>Gonystylus</i> spp. (II) #4</p>		<p>Tibastväxter</p> <p>Örnträdssläktet</p> <p>Raminsläktet</p>

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
		<i>Gyrinops</i> spp. (II) #14		
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Nepal) #1	
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> (II) #2		Vänderotsväxter Nardusört
VITACEAE		<i>Cyphostemma elephantopus</i> (II) <i>Cyphostemma laza</i> (II) <i>Cyphostemma montagnacii</i> (II)		Vinväxter
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #4		Welwitschiaväxter Welwitschia
ZAMIACEAE	<i>Ceratozamia</i> spp. (I) <i>Encephalartos</i> spp. (I) <i>Microcycas calocoma</i> (I) <i>Zamia restrepoi</i> (I)	ZAMIACEAE spp. (II) (Utom de arter som är upptagna i bilaga A) #4		Zamiaväxter Brödpalmer
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> (II) #4 <i>Siphonochilus aethiopicus</i> (II) (Populationerna i Moçambique, Sydafrika, Swaziland och Zimbabwe)		Ingefärsväxter

	Bilaga A	Bilaga B	Bilaga C	Svenskt namn
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Bulnesia sarmientoi</i> (II) #11 <i>Guaiacum</i> spp. (II) #2		Stjärntistelväxter Pockenholtssläktet

(¹) Uteslutande för syftet att möjliggöra internationell handel med fiber från vikunja (*Vicugna vicugna*) och produkter av sådana, och endast om fibern härrör från klippning av levande vikunjor. Handel med produkter som tillverkats av fibern får endast ske i enlighet med följande bestämmelser:

- a) Varje person eller enhet som bearbetar vikunjafiber för att tillverka tyg och klädesplagg ska begära tillstånd från de berörda myndigheterna i ursprungslandet [ursprungsländer: de länder där arten förekommer, dvs. Argentina, Bolivia, Chile, Ecuador och Peru] att använda formuleringen, märket eller logotypen "vicuña ursprungsland" som antagits av de av artens utbredningsstater som är signatärer i konventionen för bevarande och förvaltning av vikunjan.
- b) Tyger eller klädesplagg som släpps ut på marknaden ska vara märkta eller identifierade i enlighet med följande bestämmelser:
- i) För internationell handel med tyger framställda av levandeklippt vikunjafiber, oavsett om tyget har tillverkats inom eller utanför artens utbredningsstater, ska formuleringen, märket eller logotypen användas så att ursprungslandet kan identifieras. Formuleringen, märket eller logotypen VICUÑA [URSPRUNGLAND] har följande utformning:



Denna formulering, märket eller logotypen ska anbringas på tygets avigsida. Dessutom ska tygets stadkanter vara försedda med orden VICUÑA [URSPRUNGLAND].

- ii) För internationell handel med tyger framställda av levandeklippt vikunjafiber, oavsett om tyget har tillverkats inom eller utanför artens utbredningsstater, ska den formulering, det märke eller den logotyp som anges i punkt b.i användas. Formuleringen, märket eller logotypen ska finnas på en etikett på själva klädesplagget. Om klädesplaggen tillverkas utanför ursprungslandet ska även namnet på det land där klädesplagget tillverkats anges, utöver den formulering, det märke eller den logotyp som anges i punkt b.i.
- c) För internationell handel med hantverksprodukter framställda av levandeklippt vikunjafiber och tillverkade inom artens utbredningsstater, ska formuleringen, märket eller logotypen VICUÑA [URSPRUNGLAND] – ARTESANÍA som anges nedan användas:



- d) Om levandeklippt vikunjafiber från flera ursprungsländer används för tillverkningen av tyg och klädesplagg, ska formuleringen, märket eller logotypen för vart och ett av ursprungsländerna anges, i enlighet med punkterna b.i och b.ii.
- e) Alla andra exemplar ska betraktas som exemplar av arter som är upptagna i bilaga I och handeln med dessa ska regleras i enlighet därmed.
- (²) Alla arter är upptagna i bilaga II till konventionen utom *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (med undantag av den västgrönländska populationen), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena asiaorientalis*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter catodon*, *Platanista* spp., *Berardius* spp. och *Hyperoodon* spp. som är upptagna i bilaga I. Exemplar av de arter som är upptagna i bilaga II till konventionen, inklusive varor och produkter utom köttprodukter för kommersiella ändamål, som befolkningen på Grönland fångar enligt licens utfärdad av behörig myndighet, ska hanteras som tillhörande bilaga B. En årlig noll-exportkvot ska gälla för levande exemplar från Svartahavspopulationen av *Tursiops truncatus* som tagits från naturen och med vilka handel bedrivs främst i kommersiellt syfte.

(3) Populationerna i Botswana, Namibia, Sydafrika och Zimbabwe (upptagna i bilaga B):

Uteslutande för att möjliggöra a) handel med jakttroféer för icke-kommersiella ändamål, b) handel med levande djur till lämpliga och godtagbara destinationer som definieras i Res. Conf. 11.20 för Botswana och Zimbabwe och för in situ-bevarandeprogram för Namibia och Sydafrika, c) handel med hudar, d) handel med hår, e) handel med lädervaror för kommersiella eller icke-kommersiella ändamål för Botswana, Namibia och Sydafrika och för icke-kommersiella ändamål för Zimbabwe, f) handel med individuellt märkta och certifierade "ekipa" insatta i färdiga smycken för icke-kommersiella ändamål för Namibia och snidat elfenben för icke-kommersiella ändamål för Zimbabwe, g) handel med registrerat obearbetat elfenben (för Botswana, Namibia, Sydafrika och Zimbabwe hela betar och delar av betar) och som uppfyller följande villkor: i) Det får endast komma från registrerade statligt ägda lager, med ursprung i staten (exklusive beslagttaget elfenben och elfenben av okänt ursprung). ii) Handeln är begränsad till handelspartner som av CITES-sekretariatet, i samråd med ständiga kommittén, har bekräftats ha en adekvat nationell lagstiftning och inhemska handelskontroll för att säkerställa att det importerade elfenbenet inte kommer att återexporteras och kommer att förvaltas enligt kraven i Res. Conf. 10.10 (Rev. CoP14) om inhemska tillverkning och handel. iii) Ingen internationell handel ska tillåtas innan CITES-sekretariatet har kontrollerat de framtida importländerna och de registrerade statligt ägda lagren. iv) Obearbetat elfenben enligt det villkor om försäljning av registrerade statligt ägda elfenbenslager som fastställdes vid CoP12, dvs. 20 000 kg (Botswana), 10 000 kg (Namibia) och 30 000 kg (Sydafrika). v) Utöver de kvantiteter som fastställdes vid CoP12 får statligt ägt elfenben från Botswana, Namibia, Sydafrika och Zimbabwe, registrerat senast den 31 januari 2007 och kontrollerat av CITES-sekretariatet, handlas och avsändas, med elfenben enligt punkt g iv i en enda försäljning per destination under strikt överinseende av CITES-sekretariatet. vi) Intäkterna från handeln får användas endast för bevarande av elefanter och program för bevarande och utveckling av samhällen i eller i anslutning till elefanternas utbredningsområde. vii) handel med de extra kvantiteter som anges i punkt g v får ske först efter det att ständiga kommittén har beslutat att ovanstående villkor har uppfyllts. h) Inga ytterligare förslag om att tillåta handel med elfenben från elefantpopulationer som redan är upptagna i bilaga B får lämnas till partskonferensen under perioden från CoP14 fram till nio år från och med dagen för den enda försäljning av elfenben som ska ske enligt bestämmelserna i punkterna g i, g ii, g iii, g vi och g vii). Dessutom ska sådana förslag i framtiden behandlas i enlighet med besluten 14.77 och 14.78 (rev. CoP15). Ständiga kommittén kan på förslag från CITES-sekretariatet besluta att denna handel ska upphöra delvis eller helt och hållet om de exporterande eller de importerande länderna inte uppfyller bestämmelserna, eller om det finns bevis för att handeln har skadlig inverkan på andra elefantpopulationer. Alla andra exemplar ska betraktas som exemplar av arter som är upptagna i bilaga A, och handeln med dessa ska regleras i enlighet därmed.

(4) Följande omfattas inte av förordningens bestämmelser

Fossiler.

Korallsand, dvs. material som helt eller delvis består av finkrossade fragment av döda koraller som är högst 2 mm i diameter, ej identifierbart på släktesnivå, och som också kan innehålla bland annat rester av foraminiferer, skal från blöt- och kräftdjur samt kalkalger.

Korallfragment (bland annat korallgrus och -bitar), dvs. lösa fragment av sönderbrutna döda grenkoraller och annat material med en diameter mellan 2 och 30 mm, ej identifierbart på släktesnivå.

(5) Handel med exemplar med källkod A tillåts endast om de exemplar som omfattas av handeln besitter katafyller.

(6) Artificiellt förökade exemplar av nedanstående hybrider och/eller sorter omfattas inte av förordningens bestämmelser:

Hatiora x graeseri

Schlumbergera x buckleyi

Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata

Schlumbergera truncata (sorter)

Cactaceae spp. färgmutanter som saknar klorofyll, ympade på följande växter: *Harrisia 'Jusbertii'*, *Hylocereus trigonus* eller *Hylocereus undatus*

Opuntia microdasys (sorter)

- (7) Artificiellt förökade hybrider av *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* and *Vanda* omfattas inte av förordningens bestämmelser om de lätt kan kännas igen som artificiellt förökade och inte visar några tecken på att ha tagits från naturen, såsom mekaniska skador eller kraftig uttorkning till följd av insamling, oregelbunden växt och olikartad storlek och form inom ett taxon eller ett parti, alger eller andra epifytiska organismer på blad eller skador av insekter eller andra skadeorganismer och
- a) exemplar som transporteras i icke-blommande tillstånd ska handlas i partier som utgörs av enskilda behållare (t.ex. kartonger, askar, lådor eller enskilda hyllor i CC-containerar) med minst 20 plantor av samma hybrid i varje, plantorna i varje behållare ska uppvisa en hög grad av enhetlighet och sundhet, och partiet ska åtföljas av dokumentation, exempelvis en faktura, som tydligt anger antalet plantor av varje hybrid, eller
- b) exemplar som transporteras i blommande tillstånd, med minst en fullt utslagen blomma per exemplar, gäller inget minsta antal exemplar per parti, men exemplaren ska vara yrkesmässigt behandlade för kommersiell detaljhandelsförsäljning, t.ex. märkta med tryckta etiketter eller förpackade i tryckta förpackningar med uppgift om hybridens namn och land för slutbehandling. Uppgifterna ska vara klart synliga och lätta att kontrollera. Växter som inte klart uppfyller villkoren för undantag ska åtföljas av lämplig CITES-dokumentation.
- (8) Kommissionens förordning (EG) nr 865/2006 av den 4 maj 2006 om närmare föreskrifter för tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 338/97 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem (EUT L 166, 19.6.2006, s. 1).
- (9) Artificiellt förökade exemplar av sorter av *Cyclamen persicum* omfattas inte av förordningens bestämmelser. Detta undantag gäller dock inte de exemplar som säljs eller köps som vilande rotknölar.
- (10) Artificiellt förökade hybrider och sorter av *Taxus cuspidata*, levande, i krukor eller andra små behållare, där varje parti åtföljs av en etikett eller ett dokument med uppgift om namn för taxon eller taxa och texten "artificiellt förökad", omfattas inte av förordningens bestämmelser.

	Bilaga D	Svenskt namn
FAUNA		
CHORDATA (RYGGSTRÅNGSDJUR)		
MAMMALIA		Däggdjur
CARNIVORA		
Canidae		Hunddjur
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III Indien) §1	underart av rödräv
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III Indien) §1	underart av rödräv
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III Indien) §1	underart av rödräv
Mustelidae		Mårddjur
	<i>Mustela altaica</i> (III Indien) §1	Bergsvessla
	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III Indien) §1	underart av hermelin
	<i>Mustela kathiah</i> (III Indien) §1	Gulbukig vessla
	<i>Mustela sibirica</i> (III Indien) §1	Sibirisk flodiller

	Bilaga D	Svenskt namn
DIPROTODONTIA Macropodidae	<i>Dendrolagus dorianus</i> <i>Dendrolagus goodfellowi</i> <i>Dendrolagus matschiei</i> <i>Dendrolagus pulcherrimus</i> <i>Dendrolagus stellarum</i>	Känguruer Enfärgad trädkänguru Goodfellows trädkänguru Matschies trädkänguru Guldmantlad trädkänguru, gyllenmantlad trädkänguru Seris trädkänguru
AVES		Fåglar
ANSERIFORMES Anatidae	<i>Anas melleri</i>	Änder Mellers and
COLUMBIFORMES Columbidae	<i>Columba oenops</i> <i>Didunculus strigirostris</i> <i>Ducula pickeringii</i> <i>Gallicolumba crinigera</i> <i>Ptilinopus marchei</i> <i>Turacoena modesta</i>	Duvor Marañónduva Tandduva Grå kejsarduva Mindanaomarkduva Luzonfruktduva Timorduva
GALLIFORMES Cracidae	<i>Crax alector</i> <i>Pauxi unicornis</i> <i>Penelope pileata</i>	Trädhöns Svart hocko Hornhocko Vitkronad guan
Megapodiidae	<i>Eulipoa wallacei</i>	Storfothöns Moluckstorfothöna

	Bilaga D	Svenskt namn
Phasianidae	<i>Arborophila gingica</i> <i>Lophura bulweri</i> <i>Lophura diardi</i> <i>Lophura inornata</i> <i>Syrnaticus reevesii</i> §2	Fälthöns Rickettsånghöna Bulwerfasan Siamesisk eldrygg Salvadorifasan Kungsfasan
PASSERIFORMES Bombycillidae	<i>Bombycilla japonica</i>	Sidensvansar Amursidensvans
Corvidae	<i>Cyanocorax caeruleus</i> <i>Cyanocorax dickeyi</i>	Kräkfåglar Azurskrika Durangoskrika
Cotingidae	<i>Procnias nudicollis</i>	Kotingor Nakenstrupig klockkotinga
Emberizidae	<i>Dacnis nigripes</i> <i>Sporophila falcirostris</i> <i>Sporophila frontalis</i> <i>Sporophila hypochroma</i> <i>Sporophila palustris</i>	Fältsparvar Svartbent daknis Bambufrösparv Vitpannad fröfink Rostkindad fröfink Kärrfröfink
Estrildidae	<i>Amandava amandava</i> <i>Cryptospiza reichenovii</i> <i>Erythrura coloria</i> <i>Erythrura viridifacies</i> <i>Estrilda quartinia</i> (säljs ofta under namnet <i>Estrilda melanotis</i>)	Astrilder Röd tigerfink Rödmaskad bergastrild Mindanaoamadin Grön amadin Grönryggig astrild

	Bilaga D	Svenskt namn
	<i>Hypargos niveoguttatus</i> <i>Lonchura griseicapilla</i> <i>Lonchura punctulata</i> <i>Lonchura stygia</i>	Rödstrupig droppastrild Pärhlalsmunia Fjällig munia Svart munia
Fringillidae	<i>Carduelis ambigua</i> <i>Carduelis atrata</i> <i>Kozlowia roborowskii</i> <i>Pyrrhula erythaca</i> <i>Serinus canicollis</i> <i>Serinus citrinelloides hypostictus</i> (säljs ofta under namnet <i>Serinus citrinelloides</i>)	Finkar Svarthuvad grönfink Svartsiska Roborovskijrosenfink Gråhuvad domherre Grånackad siska Gråkindad siska
Icteridae	<i>Sturnella militaris</i>	Trupialer Soldatängstrupial
Muscicapidae	<i>Cochoa azurea</i> <i>Cochoa purpurea</i> <i>Garrulax formosus</i> <i>Garrulax galbanus</i> <i>Garrulax milnei</i> <i>Niltava davidi</i> <i>Stachyris whiteheadi</i> <i>Swynnertonia swynnertoni</i> (även kallad <i>Pogonicichla swynnertoni</i>) <i>Turdus dissimilis</i>	Flugsnappare m.fl. Javacochoa Purpurcochoa Rödvingad fnittertrast Gulstrupig fnittertrast Rödstartad fnittertrast Koboltniltava Brunmaskad trädtimalia Halvmåneskvätta Svartbröstad trast
Pittidae	<i>Pitta nipalensis</i> <i>Pitta steerii</i>	Juveltrastar Blånackad juveltrast Azurjuveltrast

	Bilaga D	Svenskt namn
Sittidae	<i>Sitta magna</i> <i>Sitta yunnanensis</i>	Nötväckor Jättenötväcka Yunnannötväcka
Sturnidae	<i>Lamprotornis regius</i> <i>Mino dumontii</i> <i>Sturnus erythropygius</i>	Starar Guldbröstad glansstare Papuastare Andamanstare
REPTILIA		Kräldjur
SAURIA		
Agamidae	<i>Physignathus cocincinus</i>	Agamer Asiatisk vattenagam
Gekkonidae	<i>Rhacodactylus auriculatus</i> <i>Rhacodactylus ciliatus</i> <i>Rhacodactylus leachianus</i> <i>Teratoscincus microlepis</i> <i>Teratoscincus scincus</i>	Geckoödlor Knölig kaledoniengecko Fransig kaledoniengecko Jättelik kaledoniengecko
Gerrhosauridae	<i>Zonosaurus karsteni</i> <i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	Gördelödlor Karstens madagaskargördelödla Fyrbandad madagaskargördelödla
Iguanidae	<i>Ctenosaura quinquecarinata</i>	Leguaner
Scincidae	<i>Tribolonotus gracilis</i> <i>Tribolonotus novaeguineae</i>	Skinkar Krokodilskink Hjälmhuvudskink

	Bilaga D	Svenskt namn
SERPENTES		
Colubridae	<i>Elaphe carinata</i> §1 <i>Elaphe radiata</i> §1 <i>Elaphe taeniura</i> §1 <i>Enhydris bocourti</i> §1 <i>Homalopsis buccata</i> §1 <i>Langaha nasuta</i> <i>Leioheterodon madagascariensis</i> <i>Ptyas korros</i> §1 <i>Rhabdophis subminiatus</i> §1	Snokar Taiwanesisk stinksnok Strålråttsnok Asiatisk klättersnok Bocourts vattensnok Boavattenorm, maskerad vattensnok Bladnosorm Menaranasnok Indisk råttisnok Rödnackad kölyrggssnok
Hydrophiidae	<i>Lapemis curtus</i> (innefattar <i>Lapemis hardwickii</i>) §1	Havsormar Taggfjällshavsorm
Viperidae	<i>Calloselasma rhodostoma</i> §1	Huggormar Malajisk näsgropsvipera
AMPHIBIA		Groddjur
ANURA		Stjärtlösa groddjur
Dicroglossidae	<i>Limnonectes macrodon</i>	Grodor Javanesisk jätteflodgroda
Hylidae	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	Lövgrodor Apgroda
Leptodactylidae	<i>Leptodactylus laticeps</i>	Tandpaddor Rödfläckig grävgroda
Ranidae	<i>Pelophylax shqiperica</i>	Grodor Albansk sjögroda

	Bilaga D	Svenskt namn
CAUDATA		(=URODELA) Stjärtgroddjur
Hynobiidae	<i>Ranodon sibiricus</i>	Vinkelsalamandrar Semirekisk salamander
Plethodontidae	<i>Bolitoglossa dofleini</i>	Lunglösa salamandrar Slungtungad salamander
Salamandridae	<i>Cynops ensicauda</i> <i>Echinotriton andersoni</i> <i>Laotriton laoensis</i> <i>Liangshantriton taliangensis</i> <i>Paramesotriton</i> spp. (Utom den art som är upptagen i bilaga B) <i>Tylototriton</i> spp.	Salamandrar Svärdsvansad vattensalamander Japansk krokodilvattensalamander Paddelsvanssalamander Vårtsalamandrar Krokodilvattensalamandrar
ACTINOPTERYGII		Strålfeniga fiskar
PERCIFORMES		
Apogonidae	<i>Pterapogon kauderni</i>	
ARTHROPODA (LEDDJUR)		
INSECTA		Insekter
LEPIDOPTERA		Fjärilar
Papilionidae	<i>Baronia brevicornis</i> <i>Papilio grosesmithi</i> <i>Papilio maraho</i>	Riddarfjärilar

	Bilaga D	Svenskt namn
MOLLUSCA (BLÖTDJUR)		
GASTROPODA		
Haliotidae	<i>Haliotis midae</i>	Havsöron
FLORA		
AGAVACEAE	<i>Calibanus hookeri</i> <i>Dasyilirion longissimum</i>	Agaveväxter
ARACEAE	<i>Arisaema dracontium</i> <i>Arisaema erubescens</i> <i>Arisaema galeatum</i> <i>Arisaema nepenthoides</i> <i>Arisaema sikokianum</i> <i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i> <i>Arisaema tortuosum</i> <i>Biarum davisii</i> ssp. <i>marmarisense</i> <i>Biarum ditschianum</i>	Kallväxter Stor kobrakalla Elegant kobrakalla Hjälmkobrakalla Stolt kobrakalla Klubbkobrakalla Krok-kobrakalla
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Arnica montana</i> §3 <i>Othonna cacalioides</i> <i>Othonna clavifolia</i> <i>Othonna hallii</i> <i>Othonna herrei</i> <i>Othonna lepidocaulis</i> <i>Othonna retrorsa</i>	Korgblommiga växter Slättergubbe

	Bilaga D	Svenskt namn
ERICACEAE	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §3	Ljungväxter Mjölön
GENTIANACEAE	<i>Gentiana lutea</i> §3	Gentianaväxter Gullgentiana
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	Liljeväxter Dvärgtreblad Paddtreblad
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §3	Lummerväxter Mattlummer
MELIACEAE	<i>Cedrela montana</i> §4 <i>Cedrela oaxacensis</i> §4 <i>Cedrela salvadorensis</i> §4 <i>Cedrela tonduzii</i> §4	Mahognyväxter
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §3	Vattenklöerväxter Vattenklöver
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §3	Färglavsfamiljen Islandslav
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	Passionsblommeväxter
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §3	Sesamväxter Harpagoörtssläktet

	Bilaga D	Svenskt namn
PORTULACACEAE	<i>Ceraria carrissoana</i> <i>Ceraria fruticulosa</i>	Portlakväxter Angolansk vaxportlak Fåblommig vaxportlak
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	Mosslummerväxter Falsk jerikoros

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2017/161**av den 31 januari 2017****om rättelse av den franska språkversionen av kommissionens förordning (EU) nr 139/2014 om krav och administrativa rutiner för flygplatser enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008 av den 20 februari 2008 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av en europeisk byrå för luftfartssäkerhet, och om upphävande av rådets direktiv 91/670/EEG, förordning (EG) nr 1592/2002 och direktiv 2004/36/EG ⁽¹⁾, särskilt artikel 8a.5, och

av följande skäl:

- (1) Felaktigheter förekommer i den franska språkversionen av kommissionens förordning (EU) nr 139/2014 ⁽²⁾ om krav och administrativa rutiner för flygplatser. En rättelse är därför nödvändig av den franska språkversionen av bilagorna II och IV till den förordningen. Övriga språkversioner påverkas inte.
- (2) Förordning (EU) nr 139/2014 bör därför rättas i enlighet med detta.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 65 i förordning (EG) nr 216/2008.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1**(Gäller endast den franska språkversionen.)*⁽¹⁾ EUTL 79, 19.3.2008, s. 1.⁽²⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 139/2014 av den 12 februari 2014 om krav och administrativa rutiner för flygplatser enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008 (EUTL 44, 14.2.2014, s. 1).

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2017.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/162

av den 31 januari 2017

om avdrag från fångstkotorna för vissa bestånd för 2016 på grund av överfiske av andra bestånd under tidigare år och om ändring av genomförandeförordning (EU) 2016/2226 om avdrag från fångstkotorna för vissa bestånd för 2016 på grund av överfiske under tidigare år

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs, om ändring av förordningarna (EG) nr 847/96, (EG) nr 2371/2002, (EG) nr 811/2004, (EG) nr 768/2005, (EG) nr 2115/2005, (EG) nr 2166/2005, (EG) nr 388/2006, (EG) nr 509/2007, (EG) nr 676/2007, (EG) nr 1098/2007, (EG) nr 1300/2008, (EG) nr 1342/2008 och upphävande av förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1627/94 och (EG) nr 1966/2006 ⁽¹⁾, särskilt artikel 105.1, 105.2, 105.3 och 105.5, och

av följande skäl:

(1) Fångstkotorna för 2015 fastställdes i följande förordningar:

- Rådets förordning (EU) nr 1221/2014 ⁽²⁾.
- Rådets förordning (EU) nr 1367/2014 ⁽³⁾.
- Rådets förordning (EU) 2015/104 ⁽⁴⁾.
- Rådets förordning (EU) 2015/106 ⁽⁵⁾.

(2) Fångstkotorna för 2016 fastställdes i följande förordningar:

- Förordning (EU) nr 1367/2014.
- Rådets förordning (EU) 2015/2072 ⁽⁶⁾.
- Rådets förordning (EU) 2016/72 ⁽⁷⁾.
- Rådets förordning (EU) 2016/73 ⁽⁸⁾.

(3) När kommissionen konstaterar att en medlemsstat har överskridit de fångstkoter som medlemsstaten har tilldelats ska kommissionen i enlighet med artikel 105.1 i förordning (EG) nr 1224/2009 göra avdrag från den medlemsstatens framtida fångstkoter.

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rådets förordning (EU) nr 1221/2014 av den 10 november 2014 om fastställande för 2015 av fiskemöjligheter för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Östersjön och om ändring av förordningarna (EU) nr 43/2014 och (EU) nr 1180/2013 (EUT L 330, 15.11.2014, s. 16).

⁽³⁾ Rådets förordning (EU) nr 1367/2014 av den 15 december 2014 om fastställande av fiskemöjligheterna för unionsfiskefartyg med avseende på vissa djuphavsbestånd för 2015 och 2016 (EUT L 366, 20.12.2014, s. 1).

⁽⁴⁾ Rådets förordning (EU) 2015/104 av den 19 januari 2015 om fastställande för år 2015 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i unionens vatten och, för unionsfartyg, i vissa andra vatten, om ändring av förordning (EU) nr 43/2014 och om upphävande av förordning (EU) nr 779/2014 (EUT L 22, 28.1.2015, s. 1).

⁽⁵⁾ Rådets förordning (EU) 2015/106 av den 19 januari 2015 om fastställande för 2015 av fiskemöjligheter för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Svarta havet (EUT L 19, 24.1.2015, s. 8).

⁽⁶⁾ Rådets förordning (EU) 2015/2072 av den 17 november 2015 om fastställande för 2016 av fiskemöjligheter för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Östersjön och om ändring av förordningarna (EU) nr 1221/2014 och (EU) 2015/104 (EUT L 302, 19.11.2015, s. 1).

⁽⁷⁾ Rådets förordning (EU) 2016/72 av den 22 januari 2016 om fastställande för år 2016 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i unionens vatten och, för unionsfiskefartyg, i vissa andra vatten och om ändring av förordning (EU) 2015/104 (EUT L 22, 28.1.2016, s. 1).

⁽⁸⁾ Rådets förordning (EU) 2016/73 av den 18 januari 2016 om fastställande av fiskemöjligheter för 2016 för vissa fiskbestånd i Svarta havet (EUT L 16, 23.1.2016, s. 1).

- (4) I kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/2226 ⁽¹⁾ fastställs avdrag från fångstkvoterna för vissa bestånd för 2016 på grund av överfiske under tidigare år.
- (5) För vissa medlemsstater kunde dock inga avdrag från kvoterna för överfiskade bestånd göras genom genomförandeförordning (EU) 2016/2226, eftersom medlemsstaterna inte tilldelats några kvoter för de aktuella bestånden för 2016.
- (6) I artikel 105.5 i förordning (EG) nr 1224/2009 föreskrivs det att om avdrag inte kan göras från det överfiskade beståndet under året efter överfisket på grund av att den berörda medlemsstaten saknar tillgång till en kvot, får avdrag göras från kvoter för andra bestånd i samma geografiska område eller med samma marknadsvärde. Enligt kommissionens meddelande 2012/C-72/07 ⁽²⁾ bör avdragen i första hand göras från kvoterna för bestånd som fiskas av samma flotta som överskred kvoten, samtidigt som hänsyn tas till behovet av att undvika utkast i blandade fisken.
- (7) I vissa fall blev det genom utbyten av fiskemöjligheter i enlighet med artikel 16.8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 ⁽³⁾ möjligt att göra partiella avdrag från samma bestånd inom ramen för genomförandeförordning (EU) 2016/2226. De återstående avdragen bör göras från kvoter för andra bestånd i enlighet med artikel 105.5 i förordning (EG) nr 1224/2009.
- (8) De berörda medlemsstaterna har konsulterats med avseende på de föreslagna avdragen från kvoter som tilldelats för andra bestånd än de som överfiskats.
- (9) Under 2015 överfiskade Spanien sin kvot för rockor i unionens vatten i Ices-delområdena VIII och IX (SRX/89-C). Genom en skrivelse av den 30 september 2016 begärde Spanien att avdraget skulle fördelas på två år. Denna begäran kan godtas mot bakgrund av den information som lämnats och med tanke på att en betydande kvotförlust skulle leda till alltför stora utkast av den berörda arten i enlighet med punkt 3.b i meddelande 2012/C 72/07.
- (10) När det gäller tobisfiskar i Ices-sektionerna IIa och IIIa och Ices-delområde IV måste det göras avdrag eftersom Danmark under 2015 överskred sin totala tillåtna fångstmängd i unionens vatten i förvaltningsområde 1 enligt definitionen i bilaga IID till förordning (EU) 2015/104. Under 2016 har minimala fångster av tobisfiskar tillåtits i dessa vatten för att övervaka abundansen av tobisfiskar. Med dessa avdrag är det dock omöjligt att upprätthålla det övervakningssystem ⁽⁴⁾ som Internationella havsforskningsrådet (Ices) rekommenderar för förvaltningen av tobisfiskar. Avdrag för de kvoter som Danmark överfiskat under 2015 i detta område bör därför göras för tobisfiskar i förvaltningsområde 3.
- (11) Vissa av de avdrag som krävs enligt genomförandeförordning (EU) 2016/2226 verkar dessutom vara större än de anpassade tillgängliga kvoterna för 2016 och därför kan inte fullständiga avdrag göras under det året. Enligt meddelande 2012/C-72/07 bör de återstående avdragen göras från de anpassade kvoter som finns tillgängliga för de följande åren tills den överskridna mängden har återbördats.
- (12) Genomförandeförordning (EU) 2016/2226 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De fångstkvoter som fastställs i förordningarna (EU) nr 1367/2014, (EU) 2015/2072, (EU) 2016/72 och (EU) 2016/73 för 2016 och som avses i bilaga I till den här förordningen ska minskas genom tillämpning av de avdrag från alternativa bestånd som anges i samma bilaga.

⁽¹⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/2226 av den 9 december 2016 om avdrag från fångstkvoterna för vissa bestånd för 2016 på grund av överfiske under tidigare år (EUT L 336, 10.12.2016, s. 28).

⁽²⁾ Meddelande från kommissionen – Riktlinjer för avdrag från kvoter enligt artikel 105.1, 105.2 och 105.5 i förordning (EG) nr 1224/2009 (2012/C-72/07) (EUT C 72, 10.3.2012, s. 27).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 av den 11 december 2013 om den gemensamma fiskeripolitiken, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1954/2003 och (EG) nr 1224/2009 och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2371/2002 och (EG) nr 639/2004 och rådets beslut 2004/585/EG (EUT L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽⁴⁾ <http://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Expert%20Group%20Report/acom/2016/HAWG/13%20HAWG%20Report%202016%20-%20Sec%2011%20Sandeel%20in%20Division%203.a%20and%20Subarea%204.pdf>

Artikel 2

Bilagan till genomförandeförordning (EU) 2016/2226 ska ersättas med texten i bilaga II till den här förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2017.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

BILAGA I

Avdrag från kvoter för alternativa bestånd

Medlemsstat	Artkod	Områdeskod	Artnamn	Områdesnamn	Tillåtna landningar 2015 (total anpassad kvantitet i kg) (1)	Totala fångster 2015 (kvantitet i kg)	Kvotutnyttjande (%)	Överfiske knutet till tillåten landning (kvantitet i kg)	Multiplikationsfaktor (2)	Ytterligare multiplikationsfaktor (3) (4)	Återstående avdrag från tidigare år (5) (kvantitet i kg)	Avdrag 2016 (kvantitet i kg)	Avdrag som redan gjorts under 2016 från samma bestånd (kvantitet i kg) (6)	Återstående kvantitet som ska dras av från alternativa bestånd (i kg)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
DK	DGS	03A-C.	Pigghaj	Unionens vatten i IIIa	0	3 840	Ej tillämpligt	3 840	1,00	/	/	3 840	0	3 840
Avdrag ska göras från följande bestånd														
DK	NEP	3A/BCD	Havskräfta	IIIa; unionens vatten i delområdena 22-32	/	/	/	/	/	/	/	/	/	3 840
DK	DGS	2AC4-C	Pigghaj	Unionens vatten i IIa och IV	0	1 540	Ej tillämpligt	1 540	1,00	/	/	1 540	0	1 540
Avdrag ska göras från följande bestånd														
DK	NEP	2AC4-C	Havskräfta	Unionens vatten i IIa och IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1 540
DK	NOP	04-N.	Vitlinglyra	Norska vatten i IV	0	28 270	Ej tillämpligt	28 270	1,00	/	/	28 270	0	28 270
Avdrag ska göras från följande bestånd														
DK	NOP	2A3A4.	Vitlinglyra	IIIa; Unionens vatten i IIa och IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	28 270

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NL	HKE	3A/BCD	Kummel	IIIa; unionens vatten i delområdena 22-32	0	1 575	Ej tillämpligt	1 575	1,00	A+C (?)	/	2 363	0	2 363

Avdrag ska göras från följande bestånd

NL	HKE	2AC4-C	Kummel	Unionens vatten i IIa och IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2 363
----	-----	--------	--------	------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

NL	WHG	56-14	Vitling	VI; unionens vatten och internationella vatten i Vb; internationella vatten i XII och XIV	0	11 475	Ej tillämpligt	11 475	1,00	/	/	11 475	0	11 475
----	-----	-------	---------	---	---	--------	----------------	--------	------	---	---	--------	---	--------

Avdrag ska göras från följande bestånd

NL	HKE	8ABDE.	Kummel	VIIIa, VIIIb, VIIIc och VIIIe	/	/	/	/	/	/	/	/	/	11 475
----	-----	--------	--------	-------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------

PT	GHL	1N2AB.	Liten hälleflundra	Norska vatten i I och II	0	6 098	Ej tillämpligt	6 098	1,00	/	/	6 098	0	6 098
----	-----	--------	--------------------	--------------------------	---	-------	----------------	-------	------	---	---	-------	---	-------

Avdrag ska göras från följande bestånd

PT	RED	1N2AB.	Kungsfiskar	Norska vatten i I och II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	6 098
----	-----	--------	-------------	--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

PT	POK	1N2AB.	Gråsej	Norska vatten i I och II	9 700	9 690	99,90	- 10	/	/	145 616	145 606	53	145 553
----	-----	--------	--------	--------------------------	-------	-------	-------	------	---	---	---------	---------	----	---------

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Avdrag ska göras från följande bestånd														
PT	RED	1N2AB.	Kungsfiskar	Norska vatten i I och II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	145 553

- (1) Kvoter tillgängliga för en medlemsstat enligt relevanta förordningar om fiskemöjligheter efter beaktande av utbyte av fiskemöjligheter enligt artikel 16.8 i förordning (EU) nr 1380/2013, kvotöverföringar från 2014 till 2015 enligt artikel 4.2 i rådets förordning (EG) nr 847/96 (EGT L 115, 9.5.1996, s. 3), artikel 5a i förordning (EU) nr 1221/2014, artikel 18a i förordning (EU) 2015/104 (EUT L 22, 28.1.2015, s. 1) eller omfördelning och avdrag från fiskemöjligheter enligt artiklarna 37 och 105 i förordning (EG) nr 1224/2009.
- (2) I enlighet med artikel 105.2 i förordning (EG) nr 1224/2009. Ett avdrag motsvarande överfisket * 1,00 ska göras vid allt överfiske på högst 100 ton.
- (3) I enlighet med artikel 105.3 i förordning (EG) nr 1224/2009 och förutsatt att överfisket överstiger 10 %.
- (4) Bokstaven "A" anger att en ytterligare multiplikationsfaktor på 1,5 har tillämpats till följd av kontinuerligt överfiske under 2013, 2014 och 2015. Bokstaven "C" anger att en ytterligare multiplikationsfaktor på 1,5 har tillämpats eftersom beståndet omfattas av en flerårig plan.
- (5) Återstående kvantiteter som inte kunde dras av under 2015 i enlighet med kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1801 (EUT L 263, 8.10.2015, s. 19) i dess ändrade lydelse enligt kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2404 (EUT L 333, 19.12.2015, s. 73), eftersom det saknades eller inte fanns tillräckliga tillgängliga kvoter.
- (6) Kvantiteter som kunde dras av från samma bestånd tack vare utbyte av fiskemöjligheter i enlighet med artikel 16.8 i förordning (EU) nr 1380/2013.
- (7) Ytterligare multiplikationsfaktorer är inte är kumulativa och används bara en gång.

BILAGA II

Bilagan till genomförandeförordning (EU) 2016/2226 ska ersättas med följande:

”BILAGA

Avdrag från kvoterna för bestånd som överfiskats

Medlemsstat	Artkod	Områdeskod	Artnamn	Områdesnamn	Ursprunglig kvot 2015 (i kg)	Tillåtna landningar 2015 (total anpassad kvantitet i kg) (1)	Totala fångster 2015 (kvantitet i kg)	Kvotutnyttjande för tillåtna landningar (%)	Överfiske knutet till tillåten landning (kvantitet i kg)	Multiplikationsfaktor (2)	Ytterligare multiplikationsfaktor (3) (4)	Återstående avdrag från tidigare år (5) (kvantitet i kg)	Avdrag att göra 2016 (kvantitet i kg) (6)	Avdrag som redan gjorts under 2016 (kvantitet i kg) (7)	Avdrag som ska göras 2017 och efterföljande år (kvantitet i kg)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
BE	SOL	24-C.	Tunga	Unionens vatten i IIa och IV	991 000	929 510	939 590	101,08	10 080	/	/	/	10 080	10 080	/
BE	SRX	07D.	Rockor	Unionens vatten i VIIId	72 000	70 511	69 495	98,56	- 1 016	/	/	1 097	81	81	/
BE	SRX	2AC4-C	Rockor	Unionens vatten i IIa och IV	211 000	245 500	256 147	104,34	10 647	/	/	/	10 647	10 647	/
BE	SRX	67AKXD	Rockor	Unionens vatten i VIa, VIb, VIIa-c och VIIe-k	725 000	915 262	918 243	100,33	2 981	/	/	/	2 981	2 981	/
DE	T/B	2AC4-C	Piggvar/Slätvar	Unionens vatten i IIa och IV	186 000	349 000	350 186	100,34	1 186	/	/	/	1 186 (12)	1 186	/
DK	COD	03AN.	Torsk	Skagerrak	3 336 000	3 223 407	3 349 360	103,91	125 923	/	(C) (8)	/	125 923	125 923	/
DK	DGS	03A-C.	Pigghaj	Unionens vatten i IIIa	0	0	3 840	Ej tillämpligt	3 840	1,00	/	/	3 840	3 840	/
DK	DGS	2AC4-C	Pigghaj	Unionens vatten i IIa och IV	0	0	1 540	Ej tillämpligt	1 540	1,00	/	/	1 540	1 540	/
DK	HER	03A-BC	Sill	IIIa	5 692 000	5 770 000	6 056 070	104,96	286 070	/	/	/	286 070	286 070	/
DK	NOP	04-N.	Vitlinglyra	Norska vatten i IV	0	0	28 270	Ej tillämpligt	28 270	1,00	/	/	28 270	28 270	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
DK	SAN	234_1	Tobisfiskar	Unionens vatten i förvaltningsområde 1 för tobisfiskar	125 459 000	115 924 000	130 977 950	112,99	15 053 950	1,2	/	/	18 064 740	18 064 740 ⁽¹⁴⁾	/
DK	SAN	234_6	Tobisfiskar	Unionens vatten i förvaltningsområde 6 för tobisfiskar	206 000	219 000	228 860	104,50	9 860	/	/	/	9 860	9 860	/
ES	ALF	3X14-	Beryxar	Unionens vatten och internationella vatten i III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII och XIV	67 000	80 045	62 544	78,13	- 9 496 ⁽⁹⁾	/	/	16 159	6 663	5 846	817
ES	ANE	08.	Ansjovis	VIII	22 500 000	22 923 784	24 068 471	104,99	1 144 687	/	/	/	1 144 687	1 144 687	/
ES	BSF	8910-	Dolfisk	Unionens vatten och internationella vatten i VIII, IX och X	12 000	30 050	110	0,37	- 26 936 ⁽¹⁰⁾	/	/	29 639	2 703	0	2 703
ES	BUM	ATLANT	Blå marlin	Atlanten	10 360	20 360	134 082	658,56	113 722	2,0	A	172 878	514 044	514 044	/
ES	COD	1/2B	Torsk	I och IIb	13 283 000	12 182 091	12 391 441	101,72	209 350	/	/	/	209 350	209 350	/
ES	GHL	1N2AB.	Liten hälleflundra	Norska vatten i I och II	/	0	24 239	Ej tillämpligt	24 239	1,00	A	/	36 359	36 359	/
ES	RED	N3LN.	Kungsfiskar	Nafo 3LN	/	171 440	173 836	101,40	2 396	/	/	/	2 396	2 396	/
ES	SOL	8AB.	Tunga	VIIIa och VIIIb	9 000	6 968	7 397	106,13	(429) ⁽¹¹⁾	/	(A+C) ⁽⁸⁾ ⁽¹³⁾	2 759	2 759	2 759	/
ES	SRX	67AKXD	Rockor	Unionens vatten i VIa, VIb, VIIa-c och VIIe-k	43 800	412 000	445 713	108,18	33 713	/	/	/	33 713	33 713	/
ES	SRX	89-C.	Rockor	Unionens vatten i VIII och IX	1 057 000	650 485	771 246	118,56	120 761	1,2	/	118 622	263 535	131 768 ⁽¹⁵⁾	131 767 ⁽¹⁵⁾
ES	USK	567EI.	Lubb	Unionens vatten och internationella vatten i V, VI och VII	46 000	135 008	62 646	46,40	- 72 362	/	/	58 762	0	/	/
ES	WHM	ATLANT	Vit marlin	Atlanten	24 310	24 310	68 613	282,24	44 303	1,00	A	72 539	138 994	0	138 994

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
FR	GHL	1N2AB.	Liten hälf-lundra	Norska vatten i I och II	/	2 000	7 957	397,85	5 957	1,00	/	/	5 957	5 957	/
FR	HAD	7X7A34	Kolja	VIIb-k, VIII, IX och X; unionens vatten i Cefac 34.1.1	5 561 000	5 760 984	5 775 607	100,25	14 623	/	/	/	14 623	14 623	/
FR	PLE	7HJK.	Rödspätta	VIII, VIIj och VIIIk	17 000	57 007	59 833	104,95	2 826	/	/	/	2 826	2 826	/
FR	SRX	07D.	Rockor	Unionens vatten i VIII d	602 000	591 586	689 868	116,61	98 282	1,00	/	/	98 282	98 282	/
FR	SRX	89-C.	Rockor	Unionens vatten i VIII och IX	1 298 000	1 507 000	1 578 469	104,74	71 469	/	/	/	71 469	71 469	/
IE	COD	07A.	Torsk	VIIa	120 000	134 776	138 122	102,48	3 346	/	/	/	3 346	3 346	/
IE	SRX	67AKXD	Rockor	Unionens vatten i VIa, VIb, VIIa-c och VIIe-k	1 048 000	946 554	1 044 694	110,37	98 140	1,00	/	/	98 140	98 140	/
NL	ANE	08.	Ansjovis	VIII	/	0	12 493	Ej tillämpligt	12 493	1,00	/	/	12 493	12 493	/
NL	COD	2A3AX4	Torsk	IV; unionens vatten i IIa; den del av IIIa som inte tillhör Skagerrak och Kattegatt	2 800 000	1 340 520	1 348 815	100,62	8 295	/	(C) ⁽⁸⁾	/	8 295	8 295	/
NL	HER	*25B-F	Sill	II, Vb norr om 62° N (Färöarnas vatten)	1 104 000	1 841 160	2 230 998	121,17	389 838	1,4	/	/	545 773	522 222	23 551
NL	HKE	3A/BCD	Kummel	IIIa; unionens vatten i delområdena 22-32	/	0	1 575	Ej tillämpligt	1 575	1,00	A+C ⁽¹³⁾	/	2 363	2 363	/
NL	MAC	*3A4BC	Makrill	IIIa och IVbc	490 000	1 084 500	1 090 087	100,52	5 587	/	/	/	5 587	5 587	/
NL	POK	2A34.	Gråsej	IIIa och IV; unionens vatten i IIa, IIIb, IIIc och delområdena 22-32	68 000	56 600	63 411	112,03	6 811	1,00	/	/	6 811	5 754	1 057

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
NL	SRX	2AC4-C	Rockor	Unionens vatten i IIa och IV	180 000	245 300	252 765	103,04	7 465	/	/	/	7 465	7 465	/
NL	T/B	2AC4-C	Piggvar och slätvar	Unionens vatten i IIa och IV	2 579 000	2 783 000	2 793 239	100,37	10 239	/	/	/	10 239	10 239	/
NL	WHB	1X14	Blåvitling	Unionens vatten och internationella vatten i I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII och XIV	36 711 000	55 297 456	55 584 332	100,52	286 876	/	/	/	286 876	286 876	/
NL	WHG	2AC4.	Vitling	IV; unionens vatten i IIa	699 000	527 900	547 717	103,75	19 817	/	/	/	19 817	19 817	/
NL	WHG	56-14	Vitling	VI; unionens vatten och internationella vatten i Vb; internationella vatten i XII och XIV	/	0	11 475	Ej tillämpligt	11 475	1,00	/	/	11 475	11 475	/
PT	GHL	1N2AB	Liten hälfundra	Norska vatten i I och II	/	0	6 098	Ej tillämpligt	6 098	1,00	/	/	6 098	6 098	/
PT	POK	1N2AB.	Gråsej	Norska vatten i I och II	/	9 700	9 690	99,90	- 10	/	/	145 616	145 606	53	145 553
UK	COD	2A3AX4	Torsk	IV; unionens vatten i IIa; den del av IIIa som inte tillhör Skagerrak och Kattegatt	11 369 000	14 828 600	14 846 189	100,12	17 589	/	(C) ⁽⁸⁾	/	17 589	17 589	/
UK	HER	4AB.	Sill	Unionens vatten och norska vatten i IV norr om 53° 30' N	62 292 000	66 892 860	68 024 970	101,69	1 132 100	/	/	/	1 132 110	1 132 110	/
UK	MAC	2CX14-	Makrill	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc och VIIIe; unionens vatten och internationella vatten i Vb; internationella vatten i IIa, XII och XIV	245 363 000	237 093 794	242 496 391	102,28	5 402 597	/	(A) ⁽⁸⁾	/	5 402 597	5 402 597	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
UK	MAC	*3A4BC	Makrill	IIIa och IVbc	490 000	620 500	626 677	101,00	6 177	/	/	/	6 177	6 177	/
UK	SAN	234_1	Tobisfiskar	Unionens vatten i förvaltningsområde 1 för tobisfiskar	2 742 000	1 219 400	2 000 034	164,02	780 634	2,00	/	/	1 561 268	95 100	1 466 168

(1) Kvoter tillgängliga för en medlemsstat enligt relevanta förordningar om fiskemöjligheter efter beaktande av utbyte av fiskemöjligheter enligt artikel 16.8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 (EUT L 354, 28.12.2013, s. 22), kvotöverföringar från 2014 till 2015 enligt artikel 4.2 i rådets förordning (EG) nr 847/96 (EGT L 115, 9.5.1996, s. 3), artikel 5a i rådets förordning (EU) nr 1221/2014 (EUT L 330, 15.11.2014, s. 16), artikel 18a i rådets förordning (EU) 2015/104 (EUT L 22, 28.1.2015, s. 1) eller omfördelning och avdrag från fiskemöjligheter enligt artiklarna 37 och 105 i förordning (EG) nr 1224/2009.

(2) I enlighet med artikel 105.2 i förordning (EG) nr 1224/2009. Ett avdrag motsvarande överfisket * 1,00 ska tillämpas vid allt överfiske på högst 100 ton.

(3) I enlighet med artikel 105.3 i förordning (EG) nr 1224/2009 och förutsatt att överfisket överstiger 10 %.

(4) Bokstaven 'A' anger att en ytterligare multiplikationsfaktor på 1,5 har tillämpats till följd av kontinuerligt överfiske under 2013, 2014 och 2015. Bokstaven 'C' anger att en ytterligare multiplikationsfaktor på 1,5 har tillämpats eftersom beståndet omfattas av en flerårig plan.

(5) Återstående kvantiteter som inte kunde dras av under 2015 i enlighet med förordning (EU) 2015/1801 i dess ändrade lydelse enligt förordning (EU) 2015/2404, eftersom det saknades eller inte fanns tillräckliga tillgängliga kvoter.

(6) Avdrag under 2016 såsom fastställs i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/2226 (EUT L 336, 10.12.2016, s. 38).

(7) Avdrag under 2016 som faktiskt kan tillämpas mot bakgrund av den tillgängliga kvoten dagen för ikraftträdandet av kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/2226.

(8) Ytterligare multiplikationsfaktor ej tillämplig, eftersom överfisket inte överskrider 10 % av de tillåtna landningarna.

(9) Återstående outnyttjad kvantitet efter överföringen av 8 005 kg från 2015 till 2016 i enlighet med kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1142 (EUT L 189, 14.7.2016, s. 9).

(10) Återstående outnyttjad kvantitet efter överföringen av 3 004 kg från 2015 till 2016 i enlighet med kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1142.

(11) Kvantiteter under ett ton beaktas inte.

(12) På Tysklands begäran har kommissionen i enlighet med artikel 3.3 i förordning (EG) nr 847/96 tillåtit ytterligare landningar på upp till 10 % av kvoten för piggvar och slätvar.

(13) Ytterligare multiplikationsfaktorer är inte är kumulativa och används bara en gång.

(14) Dras av från SAN/234_3 (förvaltningsområde 3 för tobisfiskar).

(15) På Spaniens begäran kommer det avdrag på 263 535 kg som skulle göras för 2016 att fördelas jämnt över två år (2016 och 2017)."

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/163**av den 31 januari 2017****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2017.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör

Generaldirektoratet för jordbruk och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	IL	299,8
	MA	135,7
	SN	268,2
	TR	158,2
	ZZ	215,5
0707 00 05	MA	79,2
	TR	195,6
	ZZ	137,4
0709 91 00	EG	79,4
	ZZ	79,4
0709 93 10	MA	273,9
	TR	295,3
	ZZ	284,6
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	47,2
	MA	48,5
	TN	51,7
	TR	71,6
	ZZ	54,8
0805 21 10, 0805 21 90, 0805 29 00	EG	91,2
	IL	140,1
	JM	106,9
	MA	88,4
	TR	83,1
	ZZ	101,9
	ZZ	139,7
0805 22 00	MA	83,2
	ZZ	111,5
	ZZ	111,5
0805 50 10	EG	85,5
	TR	70,9
	ZZ	78,2
0808 10 80	US	205,0
	ZZ	205,0
0808 30 90	CL	81,7
	CN	81,5
	TR	154,0
	ZA	100,3
	ZZ	104,4

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

DIREKTIV

KOMMISSIONENS DIREKTIV (EU) 2017/164

av den 31 januari 2017

om en fjärde förteckning över indikativa yrkeshygieniska gränsvärden enligt rådets direktiv 98/24/EG och om ändring av kommissionens direktiv 91/322/EEG, 2000/39/EG och 2009/161/EU

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 98/24/EG av den 7 april 1998 om skydd av arbetstagares hälsa och säkerhet mot risker som har samband med kemiska agenser i arbetet ⁽¹⁾ (nedan kallat *direktiv 98/24/EG*), särskilt artikel 3.2, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med direktiv 98/24/EG ska kommissionen föreslå unionsmål i form av indikativa yrkeshygieniska gränsvärden som ska fastställas på unionsnivå för att skydda arbetstagarna mot risker som härrör från exponering för farliga kemikalier.
- (2) I artikel 3.2 i direktiv 98/24/EG ges kommissionen befogenhet att fastställa eller revidera de indikativa yrkeshygieniska gränsvärdena, varvid den ska ta hänsyn till tillgänglig mätteknik genom åtgärder antagna i enlighet med förfarandet i artikel 17 i rådets direktiv 89/391/EEG ⁽²⁾.
- (3) Kommissionen bistås i detta arbete av vetenskapliga kommittén för yrkeshygieniska gränsvärden för kemiska agens, inrättad genom kommissionens beslut 2014/113/EU ⁽³⁾.
- (4) I enlighet med direktiv 98/24/EG betyder *yrkeshygieniskt gränsvärde*, om inte annat anges, gränsen för det tidsvägda medelvärde av koncentrationen av en kemisk agens i arbetstagarens inandningszon i förhållande till en angiven referensperiod.
- (5) De indikativa yrkeshygieniska gränsvärdena är kopplade till arbetstagarnas hälsa och hämtas från de senaste vetenskapliga uppgifterna av vetenskapliga kommittén, varefter de antas av kommissionen som tar hänsyn till tillgänglig mätteknik. De är gränsvärden för exponering, under vilka allmänt sett inga skadeverkningar förväntas för en viss kemisk agens efter kortvarig eller daglig exponering under ett helt yrkesliv. De utgör unionsmål och syftar till att göra det lättare för arbetsgivaren att fastställa och bedöma risker och vidta förebyggande åtgärder och skyddsåtgärder i enlighet med direktiv 98/24/EG.
- (6) I enlighet med vetenskapliga kommitténs rekommendationer fastställs de indikativa yrkeshygieniska gränsvärdena i förhållande till en referensperiod på åtta timmar tidsvägt medelvärde (gränsvärden för långvarig exponering) och för vissa kemiska agenser kortare referensperioder på i allmänhet femton minuter tidsvägt medelvärde (gränsvärden för kortvarig exponering) för att beakta effekterna av kortvarig exponering.
- (7) För varje kemisk agens som har ett indikativt yrkeshygieniskt gränsvärde fastställt på unionsnivå ska medlemsstaterna fastställa ett nationellt yrkeshygieniskt gränsvärde. När de fastställer det nationella gränsvärdet ska de beakta unionsgränsvärdet och bestämma det nationella värdets karaktär i enlighet med nationell lagstiftning och praxis.

⁽¹⁾ EGT L 131, 5.5.1998, s. 11.

⁽²⁾ Rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet (EGT L 183, 29.6.1989, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens beslut 2014/113/EU av den 3 mars 2014 om inrättande av en vetenskaplig kommitté för yrkeshygieniska gränsvärden för kemiska agens och om upphävande av beslut 95/320/EG (EUT L 62, 4.3.2014, s. 18).

- (8) De indikativa yrkeshygieniska gränsvärdena är en viktig del av det allmänna skyddet för arbetstagare mot hälsorisker som orsakas av exponering för farliga kemikalier.
- (9) Med tillämpning av artikel 3 i direktiv 98/24/EG har vetenskapliga kommittén bedömt hur de kemiska agenser som förtecknas i 31 poster i bilagan till detta direktiv påverkar hälsan vid olika yrkeshygienisk exponeringsnivå och rekommenderar att alla dessa kemiska agenser förses med indikativa yrkeshygieniska gränsvärden för exponering genom inandning i förhållande till en referensperiod på åtta timmar tidsvägt medelvärde. Det är därför lämpligt att fastställa gränsvärden för långvarig exponering för alla agenserna i bilagan till detta direktiv.
- (10) För vissa av dessa kemiska agenser rekommenderar vetenskapliga kommittén också att sådana gränsvärden fastställs för kortare referensperioder och/eller för exponering via huden.
- (11) Fyra av de kemiska agenserna, kvävemonoxid, kalciumdihydroxid, litiumhydrid och ättiksyra, förtecknas i bilagan till kommissionens direktiv 91/322/EEG ⁽¹⁾.
- (12) En av de kemiska agenserna, 1,4-diklorbensen, förtecknas i bilagan till kommissionens direktiv 2000/39/EG ⁽²⁾.
- (13) Ett annat, bisfenol A, förtecknas i bilagan till kommissionens direktiv 2009/161/EU ⁽³⁾.
- (14) För de agenserna rekommenderar vetenskapliga kommittén att det fastställs nya indikativa yrkeshygieniska gränsvärden. Det är därför lämpligt att ange reviderade gränsvärden för dessa sex kemiska agenser i bilagan till detta direktiv samt att stryka uppgifterna om dessa kemiska agenser från bilagorna till direktiven 91/322/EEG, 2000/39/EG och 2009/161/EU.
- (15) För en av de kemiska agenser som förtecknas i de 31 posterna i bilagan till detta direktiv, akrylsyra, rekommenderar vetenskapliga kommittén ett gränsvärde för kortvarig exponering i förhållande till en referensperiod på en minut. Det är därför lämpligt att fastställa ett gränsvärde för kortvarig exponering för den kemiska agensen i bilagan till detta direktiv.
- (16) För vissa ämnen är det nödvändigt att även beakta möjligheten av upptag genom huden för att säkerställa högsta möjliga skydds nivå. Bland de kemiska agenser som förtecknas i de 31 posterna i bilagan till detta direktiv konstaterade vetenskapliga kommittén en möjlighet till betydande upptag via huden hos glyceroltrinitrat, koltetraklorid, vätecyanid, metylenklorid, nitroetan, 1,4-diklorbensen, metylformiat, tetrakloretylen, natriumcyanid och kaliumcyanid. Det är därför lämpligt att bilagan till detta direktiv omfattar anmärkningar som anger möjligheten till betydande upptag via huden för de kemiska agenserna, utöver de indikativa yrkeshygieniska gränsvärdena.
- (17) Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor ⁽⁴⁾, som har hörts i enlighet med artikel 3.2 i direktiv 98/24/EG, uttrycker tveksamhet när det gäller praktisk mätbarhet för de föreslagna indikativa yrkeshygieniska gränsvärden för kvävemonoxid och kvävedioxid i gruvgångar och tunnlar samt för kolmonoxid i gruvgångar. Kommittén konstaterar också att det för närvarande knappast finns mätmetoder som kan användas till att visa överensstämmelse med det föreslagna gränsvärdet för kvävedioxid i gruvgångar och tunnlar. Det är därför lämpligt att ge medlemsstaterna en övergångsperiod när det gäller tillämpningen i gruvgångar och tunnlar av gränsvärdena för kvävemonoxid, kvävedioxid och kolmonoxid i bilagan till detta direktiv och att låta kommissionen se över de ovannämnda frågorna före utgången av övergångsperioden. Under övergångsperioden får medlemsstaterna fortsätta att tillämpa de nuvarande gränsvärdena i stället för dem som fastställs i bilagan till detta direktiv.

⁽¹⁾ Kommissionens direktiv 91/322/EEG av den 29 maj 1991 om fastställande av indikativa gränsvärden vid genomförande av rådets direktiv 80/1107/EEG om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för kemiska, fysikaliska och biologiska agenser i arbetet (EGTL 177, 5.7.1991, s. 22).

⁽²⁾ Kommissionens direktiv 2000/39/EG av den 8 juni 2000 om upprättandet av en första förteckning över indikativa yrkeshygieniska gränsvärden vid genomförandet av rådets direktiv 98/24/EG om skydd av arbetstagares hälsa och säkerhet mot risker som har samband med kemiska agens i arbetet (EGTL 142, 16.6.2000, s. 47).

⁽³⁾ Kommissionens direktiv 2009/161/EU av den 17 december 2009 om upprättande av en tredje förteckning över indikativa yrkeshygieniska gränsvärden enligt rådets direktiv 98/24/EG och om en ändring av kommissionens direktiv 2000/39/EG (EUT L 338, 19.12.2009, s. 87).

⁽⁴⁾ Rådets beslut 2003/C 218/01 av den 22 juli 2003 om inrättande av en rådgivande kommitté för arbetsmiljöfrågor (EUT C 218, 13.9.2003, s. 1).

- (18) I enlighet med den gemensamma politiska förklaringen av den 28 september 2011 från medlemsstaterna och kommissionen om förklarande dokument ⁽¹⁾ har medlemsstaterna åtagit sig att, i motiverade fall, låta anmälan om införlivandeåtgärder åtföljas av en eller flera handlingar som förklarar förhållandet mellan de olika delarna i ett direktiv och motsvarande delar i nationella instrument för införlivande.
- (19) När det gäller detta direktiv anser kommissionen det motiverat att översända sådana handlingar i form av en jämförelsetabell över de nationella bestämmelserna och detta direktiv, eftersom dels vissa nationella yrkeshygieniska gränsvärden redan finns i nationell lagstiftning, dels de nationella rättsakter där yrkeshygieniska gränsvärden fastställs är av varierande typ och teknisk karaktär.
- (20) Rådgivande kommittén för arbetarskyddsfrågor avgav sina yttranden den 27 november 2014 och den 21 maj 2015.
- (21) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 17 i rådets direktiv 89/391/EEG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Härmed fastställs en fjärde förteckning över indikativa yrkeshygieniska gränsvärden för de kemiska agenser som förtecknas i bilagan.

Artikel 2

Medlemsstaterna ska med beaktande av unionsgränsvärdena fastställa nationella yrkeshygieniska gränsvärden för de kemiska agenser som förtecknas i bilagan.

Artikel 3

I bilagan till direktiv 91/322/EEG ska posterna för ättiksyra, kalciumdihydroxid, litiumhydrid och kvävemonoxid utgå från och med den 21 augusti 2018, dock utan att detta påverkar tillämpningen av artikel 6.2 a.

Artikel 4

I bilagan till direktiv 2000/39/EG ska posten för 1,4-diklorbensen utgå från och med den 21 augusti 2018.

Artikel 5

I bilagan till direktiv 2009/161/EU ska posten för bisfenol A utgå från och med den 21 augusti 2018.

Artikel 6

1. När det gäller gränsvärden för kvävemonoxid, kvävedioxid och kolmonoxid får medlemsstaterna tillämpa en övergångsperiod i gruvgångar och tunnlar, vilken löper ut senast den 21 augusti 2023.

2. Under den övergångsperiod som avses i punkt 1 får medlemsstaterna, i stället för att tillämpa de gränsvärden som fastställs i bilagan, fortsätta att tillämpa följande:

- a) Kvävemonoxid – nuvarande gränsvärden i enlighet med bilagan till direktiv 91/322/EEG.
- b) Kvävedioxid och kolmonoxid – nationella gränsvärden i kraft den 1 februari 2017.

⁽¹⁾ EUT C 369, 17.12.2011, s. 14.

Artikel 7

1. Medlemsstaterna ska senast den 21 augusti 2018 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv.

De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser och låta anmälan åtföljas av en eller flera förklarande handlingar i form av tabeller som visar överensstämmelsen mellan bestämmelserna och detta direktiv.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 8

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 9

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 31 januari 2017.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

BILAGA

EG-nr ⁽¹⁾	CAS-nr ⁽²⁾	NAMN PÅ KEMISK AGENS	GRÄNSVÄRDEN				Anmärkning ⁽³⁾
			8 timmar ⁽⁴⁾		Kortvarig ⁽⁵⁾		
			mg/m ³ ⁽⁶⁾	ppm ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁶⁾	ppm ⁽⁷⁾	
—	—	Mangan och oorganiska manganföreningar (uttryckt som mangan)	0,2 ⁽⁸⁾ 0,05 ⁽⁹⁾	—	—	—	—
200-240-8	55-63-0	Glyceroltrinitrat	0,095	0,01	0,19	0,02	Hud
200-262-8	56-23-5	Koltetraklorid, tetraklormetan	6,4	1	32	5	Hud
200-521-5	61-82-5	Amitrol	0,2	—	—	—	—
200-580-7	64-19-7	Ättiksyra	25	10	50	20	—
200-821-6	74-90-8	Vätecyanid (uttryckt som cyanid)	1	0,9	5	4,5	Hud
200-838-9	75-09-2	Metylenklorid, diklormetan	353	100	706	200	Hud
200-864-0	75-35-4	Vinylidenklorid, 1,1-dikloretylen	8	2	20	5	—
201-083-8	78-10-4	Tetraetylorosilikat	44	5	—	—	—
201-177-9	79-10-7	Akrylsyra, prop-2-ensyra	29	10	59 ⁽¹⁰⁾	20 ⁽¹⁰⁾	—
201-188-9	79-24-3	Nitroetan	62	20	312	100	Hud
201-245-8	80-05-7	Bisfenol A, 4,4'-isopropylidendifenol	2 ⁽⁸⁾	—	—	—	—
202-981-2	101-84-8	Difenyleter	7	1	14	2	—
203-234-3	104-76-7	2-etylhexanol-1	5,4	1	—	—	—
203-400-5	106-46-7	1,4-diklorbensen, <i>p</i> -diklorbensen	12	2	60	10	Hud
203-453-4	107-02-8	Akrolein, akrylaldehyd, prop-2-enal	0,05	0,02	0,12	0,05	—
203-481-7	107-31-3	Metylformiat	125	50	250	100	Hud

EG-nr ⁽¹⁾	CAS-nr ⁽²⁾	NAMN PÅ KEMISK AGENS	GRÄNSVÄRDEN				Anmärkning ⁽³⁾
			8 timmar ⁽⁴⁾		Kortvarig ⁽⁵⁾		
			mg/m ³ ⁽⁶⁾	ppm ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁶⁾	ppm ⁽⁷⁾	
203-788-6	110-65-6	2-butyn-1,4-diol	0,5	—	—	—	—
204-825-9	127-18-4	Tetrakloretylen	138	20	275	40	Hud
205-500-4	141-78-6	Etylacetat	734	200	1 468	400	—
205-599-4	143-33-9	Natriumcyanid (uttryckt som cyanid)	1	—	5	—	Hud
205-792-3	151-50-8	Kaliumcyanid (uttryckt som cyanid)	1	—	5	—	Hud
207-069-8	431-03-8	Diacetyl, butandion	0,07	0,02	0,36	0,1	—
211-128-3	630-08-0	Kolmonoxid	23	20	117	100	—
215-137-3	1305-62-0	Kalciumdihydroxid	1 ⁽⁹⁾	—	4 ⁽⁹⁾	—	—
215-138-9	1305-78-8	Kalciumoxid	1 ⁽⁹⁾	—	4 ⁽⁹⁾	—	—
231-195-2	7446-09-5	Svaveldioxid	1,3	0,5	2,7	1	—
231-484-3	7580-67-8	Litiumhydrid	—	—	0,02 ⁽⁸⁾	—	—
233-271-0	10102-43-9	Kvävemonoxid	2,5	2	—	—	—
233-272-6	10102-44-0	Kvävedioxid	0,96	0,5	1,91	1	—
262-967-7	61788-32-7	Terfenyl, hydrerad	19	2	48	5	—

⁽¹⁾ EG-nr: Europeiska gemenskapens (EG) nummer, identifieringskod för ämnen inom Europeiska unionen.

⁽²⁾ CAS-nr: Nummer i registret för *Chemical Abstracts Service*.

⁽³⁾ En *hudanmärkning* som hänför sig till det yrkeshygieniska gränsvärdet för exponering anger möjligheten till betydande upptag via huden.

⁽⁴⁾ Uppmätt eller beräknat i förhållande till en referensperiod på åtta timmar tidsvägt genomsnitt.

⁽⁵⁾ Korttidsgränsvärde (KGV). Ett gränsvärde över vilket exponering inte bör förekomma och som gäller en period på 15 minuter om ej annat anges.

⁽⁶⁾ mg/m³: milligram per kubikmeter luft. För kemikalier i gas- eller ångfas uttrycks gränsvärdet vid 20 °C och 101,3 kPa.

⁽⁷⁾ ppm: parts per million i luftvolymen (ml/m³).

⁽⁸⁾ Inhalerbar fraktion.

⁽⁹⁾ Respirabel fraktion.

⁽¹⁰⁾ Korttidsgränsvärde för en referensperiod på 1 minut.

BESLUT

RÅDETS BESLUT (EU) 2017/165

av den 27 januari 2017

om utnämning av en ledamot och tolv suppleanter i Regionkommittén på förslag av Republiken Frankrike

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 305,

med beaktande av den franska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 26 januari 2015, 5 februari 2015 och 23 juni 2015 antog rådet besluten (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ och (EU) 2015/994 ⁽³⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden 26 januari 2015–25 januari 2020.
- (2) En plats som ledamot i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att mandatet för Laurent BEAUVAIS har löpt ut.
- (3) Elva platser som suppleant i Regionkommittén har blivit lediga till följd av att mandaten för Josette BOREL-LINCERTIN, Nathalie COLIN-OESTERLE, Marie-Marguerite DUFAY, Daniel DUGLERY, Nicolas FLORIAN, Karine GLOANEC-MAURIN, Hervé HOCQUARD, Jean-Louis JOSEPH, Daniel PERCHERON, Christophe ROSSIGNOL och Michel VAUZELLE har löpt ut.
- (4) En plats som suppleant i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att det mandat på grundval av vilket Guillaume CROS (*Conseiller régional de Midi-Pyrénées*) föreslogs har löpt ut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till Regionkommittén utnämns härmed för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2020,

a) som ledamot

— Gérard LAHELLEC, *Vice-président du Conseil régional de Bretagne*,

b) som suppleanter

— Patrick AYACHE, *Vice-président du Conseil régional de Bourgogne-Franche-Comté*,

— Frank CECCONI, *Conseiller régional du Conseil régional d'Ile de France*,

— Yolaine COSTES, *Vice-présidente du Conseil régional de La Réunion*,

⁽¹⁾ Rådets beslut (EU) 2015/116 av den 26 januari 2015 om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden 26 januari 2015–25 januari 2020 (EUT L 20, 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Rådets beslut (EU) 2015/190 av den 5 februari 2015 om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden 26 januari 2015–25 januari 2020 (EUT L 31, 7.2.2015, s. 25).

⁽³⁾ Rådets beslut (EU) 2015/994 av den 23 juni 2015 om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden 26 januari 2015–25 januari 2020 (EUT L 159, 25.6.2015, s. 70).

- Guillaume CROS, *Vice-président du Conseil régional d'Occitanie (ändrat mandat)*,
- Harold HUWART, *Vice-président du Conseil régional du Centre-Val de Loire*,
- Valérie LETARD, *Vice-présidente du Conseil régional des Hauts-de-France*,
- Marie-Luce PENCHARD, *Vice-présidente du Conseil régional de Guadeloupe*,
- Jean-Jack QUEYRANNE, *Conseiller régional du Conseil régional d'Auvergne-Rhône-Alpes*,
- Agnès RAMPAL, *Conseillère régionale du Conseil régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur*,
- Gilles SIMEONI, *Président du Conseil exécutif de la Collectivité territoriale de Corse*,
- Sandra TORRES, *Conseillère régionale du Conseil régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur*,
- Patrice VOIR, *Conseiller régional du Conseil régional d'Auvergne-Rhône-Alpes*.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 27 januari 2017.

På rådets vägnar
E. SCICLUNA
Ordförande

KOMMISSIONENS BESLUT (EU) 2017/166**av den 27 november 2015****om statligt stöd SA.38831 (2014/C) (f.d. 2014/N) som Portugal planerar att genomföra till förmån för Volkswagen Autoeuropa, Lda***[delgivet med nr C(2015) 8232]***(Endast den portugisiska texten är giltig)****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 108.2 första stycket,

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 62.1 a,

efter att i enlighet med nämnda artiklar ha gett berörda parter tillfälle att yttra sig ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

1. FÖRFARANDE

- (1) Genom en elektronisk anmälan som registrerades den 30 juni 2014 anmälde Portugal ett regionalt investeringsstöd som det hade beviljat till Volkswagen Autoeuropa, Lda (nedan kallat *Autoeuropa*) den 30 april 2014 under förutsättning att det godkänns av kommissionen.
- (2) Genom en skrivelse av den 2 oktober 2014 underrättade kommissionen Portugal om sitt beslut att inleda det förfarande som anges i artikel 108.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt avseende detta stöd.
- (3) Kommissionens beslut om att inleda förfarandet har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. ⁽²⁾ Kommissionen har uppmanat berörda parter att inkomma med sina synpunkter.
- (4) Portugal inkom med synpunkter på beslutet om att inleda förfarandet den 15 december 2014 (2014/127950). Ytterligare information lämnades genom skrivelser av den 27 februari 2015 (2015/019588), den 12 juni 2015 (2015/056315) och den 27 juli 2015 (2015/073908). Ett möte mellan kommissionen, de portugisiska myndigheterna och stödmottagaren hölls hos Autoeuropa den 19 maj 2015.
- (5) Kommissionen har inte mottagit några synpunkter från berörda parter.

2. DETALJERAD BESKRIVNING AV ÅTGÄRDEN/STÖDET**2.1 SYFTET MED STÖDÅTGÄRDEN**

- (6) Genom att bevilja stöd för investeringar i Autoeuropas befintliga anläggning i Palmela i regionen Península de Setúbal, en region som är berättigad till regionalstöd enligt artikel 107.3 c i EUF-fördraget, där det normala stödtaket för regionalstöd till stora företag är 15 % enligt den portugisiska regionalstödskartan för perioden 2007–juni 2014 ⁽³⁾, avser Portugal att vidareutveckla den berörda regionen.

⁽¹⁾ EUT C 460, 19.12.2014, s. 55.

⁽²⁾ Se fotnot 1.

⁽³⁾ Statligt stöd N 727/2006 – Portugal – regionalstödscharta 2007–2013 (EUT C 68, 24.3.2007, s. 26), som förlängts till slutet av juni 2014 genom SA.37471 (2013/N) – Förlängning av giltigheten för den portugisiska regionalstödschartan 2007–2013 till och med den 30 juni 2014 (EUT C 50, 21.2.2014, s. 16).

2.2 STÖDMOTTAGAREN

- (7) Mottagaren av stödet är Autoeuropa, ett helägt dotterbolag till Volkswagenkoncernen. Volkswagenkoncernen har beskrivits i ett stort antal beslut om statligt stöd, senast i kommissionens beslut av den 9 juli 2014 om att inleda det formella granskningsförfarandet i fråga om regionalt stöd till förmån för AUDI HUNGARIA MOTOR Ltd (*), till vilket kommissionen hänvisar för ytterligare information om Volkswagenkoncernen.
- (8) Autoeuropa har haft verksamhet i Setúbal-regionen sedan juni 1991 och har producerat flera olika personbilsmodeller under varumärket VW. Autoeuropa är ett stort företag. Varken Volkswagenkoncernen eller Autoeuropa kan betraktas som ett företag i svårigheter i den mening som avses i de gemenskapsriktlinjer för statligt stöd till undsättning och omstrukturering av företag i svårigheter (°) som var i kraft vid tidpunkten för anmälan.

2.3 INVESTERINGSPROJEKTET

- (9) Investeringsprojektet består i att införa en ny modulbaserad produktionsteknik, *Modularer Querbaukasten* (nedan kallad MQB), som ersätter den traditionella plattformsbaserade tillverkningen. Denna nya tillverkningsteknik ger möjlighet till stor flexibilitet vid produktionen av personbilsmodeller, samtidigt som betydande synergieffekter skapas vid produktionen. Kommissionen hänvisar till sitt beslut av den 13 juli 2011 om att inleda ett formellt granskningsförfarande i fråga om regionalt stöd till förmån för Volkswagen Sachsen (*), där det finns en mer detaljerad beskrivning av tekniken.
- (10) Tack vare investeringen i Palmela kan Autoeuropa tillverka personbilar i tre olika segment på personbilsmarknaden, segmenten A0, A och B, enligt Polks klassificering (°). För närvarande har Volkswagenkoncernen för avsikt att på den nya produktionslinjen tillverka en stadsjeep i A0-segmentet och en ännu inte fullständigt definierad personbil som hör till [...] (*)-segmentet, och som ska ersätta Autoeuropas nuvarande modell i [...] -segmentet. Volkswagenkoncernen utesluter inte att man kommer att starta tillverkning av en personbil i B-segmentet inom en femårsperiod efter att investeringen har slutförts. Den totala kapacitet som skapas genom investeringen uppgår till [140 000–160 000] bilar per år, av vilken enligt de nuvarande planerna en kapacitet på [80 000–100 000] är avsedd för tillverkning av stadsjeepen i A0-segmentet och en kapacitet på [50 000–60 000] är örönmärkta för modellen i [...] -segmentet.
- (11) Investeringen inleddes den 26 juni 2014 och planeras vara i stort sett slutförd senast den 31 december 2018. Full produktion är planerad till slutet av 2018.

2.4 INVESTERINGSPROJEKTETS KOSTNADER

- (12) Enligt det avtal om investering och stöd som tecknats mellan Portugal och Volkswagenkoncernen samt Portugals inlägga av den 28 juli 2014 omfattar investeringen stödberättigande utgifter på 672,9 miljoner euro under perioden 2014–2019 för utrustning samt anläggning av infrastruktur (byggnation). Ungefär en fjärdedel av utgifterna kommer att röra distributionsutrustning till leverantörer, dvs. fasta tillgångar som Autoeuropa finansierar men som inte kommer att användas i Autoeuropas anläggning i Palmela, utan görs i stället tillgängliga för Autoeuropas leverantörer, så att leverantörerna kan använda dessa vid produktionen av delar och komponenter till Volkswagenkoncernen. Även om tillgångarna kommer att utgöra en integrerad del av leverantörernas produktionsutrustning kommer de att förbli Volkswagenkoncernens egendom.
- (13) Utgifterna rör uteslutande nya, materiella anläggningstillgångar. I tabellen nedan, som härrör från investeringsavtalet, har de planerade stödberättigande utgifterna delats upp per typ och år.

(*) Ärende SA.36754 LIP – Ungern – Stöd till AUDI HUNGARIA MOTOR Ltd (EUT C 418, 21.11.2014, s. 25).

(°) EUT C 244, 1.10.2004, s. 2.

(°) Ärende SA.32169 – Tyskland – LIP – Stöd till Volkswagen Sachsen GmbH (EUT C 361, 10.12.2011, s. 17).

(°) R. I. Polk & Co. (även kallat *Polk*) är en organisation med global verksamhet och en viktig leverantör av marknadsinformation och analyser inom fordonsindustrin. Den 16 juli 2013 slutförde IHS Inc., den världsledande leverantören av granskande information och analyser, sitt förvärv av R. L. Polk & Co.

(*) Affärshemlighet.

Tabell 1

Uppdelning av de stödberättigande utgifterna i miljoner euro – investeringsavtal

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	Totalt
Utrustning	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Distributionsutrustning till leverantörer	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
TOTALT	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	672,9

- (14) Denna kostnadsuppdelning, som bygger på uppgifterna i investeringsavtalet, skiljer sig från den uppdelning av kostnader som fanns i formuläret med kompletterande upplysningar som bifogades anmälan. I formuläret med kompletterande upplysningar förklarade de portugisiska myndigheterna att Volkswagenkoncernen har minskat den totala investeringskostnaden på 672,95 miljoner euro som anges i investeringsavtalet till 623,85 miljoner euro. Uppdelningen baserad på formuläret med kompletterande upplysningar framgår av tabellen nedan.

Tabell 2

Uppdelning av de stödberättigande utgifterna i miljoner euro – formulär med kompletterande upplysningar

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	Totalt
Utrustning	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Distributionsutrustning till leverantörer	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
TOTALT	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	623,9

2.5 RÄTTLIG GRUND

- (15) Den nationella rättsliga grunden för att bevilja stödet är lagdekret nr 287/2007 av den 17 augusti, ändrat genom lagdekret nr 65/2009 av den 20 mars, i vilket det nationella ramverket för investeringsincitament godkänns, samt förordning nr 1464/2007 av den 15 november, ändrad genom förordning 1103/2010 av den 25 oktober, i vilken stödordningen *Sistema de Incentivos a Inovação* skapas och regleras.
- (16) Portugal beviljade stödet, under förutsättning att det godkänns av kommissionen, i enlighet med den portugisiska stödordningen *Sistema de Incentivos a Inovação*. Denna stödordning ingår i ett gruppundantag för stödansökningar under det tröskelvärde för anmälan som fastställs i artikel 6 i kommissionens förordning (EG) nr 800/2008 ⁽⁸⁾ (nedan kallad *den allmänna gruppundantagsförordningen från 2008*).

2.6 STÖDÅTGÄRDEN

- (17) Stödet beviljades, under förutsättning att det godkänns av kommissionen, genom ett stöd- och investeringsavtal som undertecknades den 30 april 2014. Arbetet med investeringen inleddes den 26 juni 2014, dvs. efter att avtalet hade undertecknats.

⁽⁸⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 800/2008 av den 6 augusti 2008 genom vilken vissa kategorier av stöd förklaras förenliga med den gemensamma marknaden enligt artiklarna 87 och 88 i fördraget (allmän gruppundantagsförordning) (EUT L 214, 9.8.2008, s. 3), förlängd till den 30 juni 2014.

- (18) Stödet beviljas i form av ett delvis återbetalningspliktigt bidrag. I investeringsavtalet hänvisas till ett återbetalningspliktigt bidrag på 52,49 miljoner euro (i nominellt värde) för utgifter för investeringar (bland annat distributionsutrustning till leverantörer) på 672,95 miljoner euro, vilket delvis omvandlas till ett direkt bidrag om Autoeuropa uppfyller vissa avtalade kriterier kring genomförandet. Anmälan visar att Volkswagenkoncernens senare omkostnadsplanering resulterade i en något lägre nivå för de förväntade investeringskostnaderna (623,9 miljoner euro). Beräknat på grundval av det lägre beloppet uppgår det anmälda stödbeloppet och den anmälda stödnivån till 36,15 miljoner euro respektive 6,03 % i 2014 års priser. Portugal åtar sig att inte överskrida vare sig det anmälda stödbeloppet eller den anmälda stödnivån om de faktiska stödberättigande utgifterna avviker från de planerade stödberättigande utgifterna så som de anges i anmälan och i beräkningen av det maximala stödbeloppet.
- (19) Portugal bekräftar att Autoeuropa/Volkswagen med egna medel kommer att ge ett eget bidrag fritt från statligt stöd på minst 25 % av de stödberättigande kostnaderna.
- (20) Autoeuropa/Volkswagen åtar sig att fortsätta investeringen under en period på minst fem år efter att investeringsprojektet genomförts.

2.7 SKÅL FÖR ATT INLEDA FÖRFARANDET

- (21) I beslutet om att inleda förfarandet uttryckte kommissionen tvivel om att åtgärden överensstämde med bestämmelserna i riktlinjerna för statligt regionalstöd för 2007–2013 ⁽⁹⁾ (nedan kallade *riktlinjerna*) i fråga om stödberättigande utgifter, högsta tillåtna stödbelopp samt högsta tillåtna stödnivå, och därmed om att stödåtgärden var förenlig med den inre marknaden.
- (22) Kommissionen konstaterade att kostnaderna för distributionsutrustning till leverantörer ingick i de anmälda stödberättigande utgifterna, varvid kommissionen hyste tvivel kring huruvida dessa var stödberättigade, och kunde därför inte bekräfta att det maximala anmälda stödbeloppet, som beräknas på grundval av den totala anmälda investeringskostnaden, inte överskrider det högsta tillåtna beloppet.
- (23) Vidare konstaterade kommissionen att Autoeuropa fick investeringsstöd för ett annat investeringsprojekt som genomförs på samma anläggning. Anläggningsarbetena i det andra investeringsprojektet inleddes mindre än tre år före arbetet i det aktuella investeringsprojektet inleddes. Investeringsprojektet hade som syfte att förnya och optimera produktionsprocesserna genom investeringar i följande tre verksamhetsområden: i) inom IT-området, genom att genomföra program och införa de tekniskt mest avancerade systemen, ii) inom området invändig och utvändigt lackering av motorfordon, genom att automatisera påförandet av lack, och iii) inom området stansningsmatriser, som används för att tillverka formar för stansade delar. Vid tidpunkten för beslutet om att inleda förfarandet klargjorde Portugal inte i vilken utsträckning dessa förbättringar skulle vara relevanta och huruvida de skulle fortsätta att användas om den plattformsbaserade tillverkningen skulle upphöra och ersättas av produktionstekniken MQB.
- (24) På grundval av de uppgifter som Portugal lämnade kunde kommissionen inte bilda sig en bestämd uppfattning om huruvida de två investeringsprojekten utgör ett enda investeringsprojekt i den mening som avses i punkt 60 i riktlinjerna, och beslutade sig för att bedöma under det formella granskningsförfarandet om de två projekten är ekonomiskt odelbara i enlighet med fotnot 55 ⁽¹⁰⁾ i riktlinjerna.

⁽⁹⁾ Riktlinjer för statligt regionalstöd för 2007–2013 (EUT C 54, 4.3.2006, s. 13). Den 28 juni 2013 antog kommissionen riktlinjerna för statligt regionalstöd för 2014–2020, i vilka giltighetstiden för riktlinjerna förlängdes till den 30 juni 2014 (punkt 186) (EUT C 209, 23.1.2013, s. 1).

⁽¹⁰⁾ I fotnot 55 i riktlinjerna anges följande: "Vid bedömningen av om en nyinvestering är ekonomiskt odelbar kommer kommissionen att beakta de tekniska, funktionella och strategiska banden och den omedelbara geografiska närheten. Att tillgångarna är ekonomiskt odelbara kommer att bedömas oberoende av ägarförhållanden. Det innebär att bedömningen av om ett stort investeringsprojekt utgör ett enda investeringsprojekt bör vara densamma oavsett om projektet genomförs av ett företag, av mer än ett företag som delar på investeringskostnaderna eller av flera företag som svarar för kostnaderna för olika investeringar inom samma investeringsprojekt (t.ex. i fråga om ett gemensamt företag)".

- (25) Dessutom måste enligt punkt 68 i riktlinjerna kommissionen inleda det formella granskningsförfarandet och noggrant kontrollera om stödet medför en stimulans effekt på investeringen, om det är lämpligt och vilka positiva och negativa effekter det har i de fall där stödmottagarens marknadsandel på den relevanta produktmarknaden och geografiska marknaden före eller efter investeringen överstiger 25 % (nedan kallat *punkt 68 a-bedömning*), eller i de fall där den kapacitet som skapas genom investeringen överstiger 5 % av en marknad som minskar i absoluta eller relativa tal (nedan kallat *punkt 68 b-bedömning*). Om en noggrann kontroll krävs genomförs den enligt kommissionens meddelande om kriterier för en ingående bedömning av regionalstöd till stora investeringsprojekt ⁽¹⁾ (nedan kallat *kriterierna för en ingående bedömning*).
- (26) I beslutet om att inleda förfarandet lämnade kommissionen den exakta definitionen av den relevanta produktmarknaden öppen och övervägde alla rimliga alternativa marknadsdefinitioner, inklusive den snävaste möjliga segmentindelningen för vilken uppgifter är tillgängliga. ⁽²⁾ Eftersom Autoeuropa kommer att tillverka bilar i A0- och [...] -segmenten enligt Polk, och även skulle kunna tillverka bilar i B-segmentet enligt Polk, ansåg kommissionen att dessa enskilda segment, och för stadsjeepar även SUV-B-segmentet enligt Global Insight ⁽³⁾, samt enligt Polk de sammantagna segmenten (A0 till B), samtliga bör betraktas som rimliga relevanta marknader i detta ärende.
- (27) I punkt 70 i riktlinjerna anges att marknaderna i regel ska fastställas på EES-nivå vid bedömningar enligt punkt 68. För bedömningen av det aktuella ärendet ansåg kommissionen att den relevanta geografiska marknaden för produkterna i fråga är åtminstone hela EES. De portugisiska myndigheterna och Autoeuropa godtog att kommissionen tillämpade denna geografiska marknadsdefinition vid bedömningen av denna anmälan.
- (28) Under den preliminära undersökningen kom analysen enligt punkt 68 a i riktlinjerna fram till att det tillämpliga tröskelvärdet för en marknadsandel av 25 % överskreds inom EES i segmenten A och B var för sig samt i segmenten A0, A och B (enligt Polk) sammantagna under alla de berörda åren.
- (29) Eftersom resultatet av punkt 68 a-bedömningen innebar att en noggrann kontroll av stödet måste göras, ansåg kommissionen att en punkt 68 b-bedömning inte var nödvändig.

3. SYNUNKTER FRÅN BERÖRDA PARTER

- (30) Inga synpunkter från berörda parter har inkommit.

4. KOMMENTARER FRÅN PORTUGAL

4.1 DISTRIBUTIONSUTRUSTNING TILL LEVERANTÖRER

- (31) Portugal anser att investeringar i distributionsutrustning till leverantörer till ett belopp av 136,3 miljoner euro är berättigade till stöd, eftersom utrustningen är en del av det anmälda projektet, ingår i Autoeuropas fasta tillgångar, är placerad i en leverantörs anläggning i ett stödberättigat område i Portugal, och kommer att finnas kvar där under minst fem år efter att projektet har slutförts. De portugisiska myndigheterna hänvisar till skälen 36 och 37 i beslut K(2002) 1803, Ford España SA ⁽⁴⁾, där kommissionen konstaterade att utgifter för distributionsutrustning till leverantörer kan anses vara berättigade till regionalstöd om kostnaderna uppstått i stödområden.

⁽¹⁾ EUT C 223, 16.9.2009, s. 3.

⁽²⁾ Detta tillvägagångssätt är i enlighet med kommissionens beslut om statligt stöd i ärende SA.34118 (Porsche Leipzig), beslut av den 9 juli 2014 (C(2014) 4075) i SA.34118 (ännu ej offentliggjort i EUT), tillgängligt på http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3; SA.30340 (Fiat Powertrain Technologies), beslut av den 9 februari 2011, (K(2011) 612) ärende SA.30340 (EUT C 151, 21.5.2011, s. 5); SA.32169 (Volkswagen Sachsen), beslut av den 13 juli 2011 (K(2011) 4935) i ärende SA.32169 (EUT C 361, 10.12.2011, s. 17); N767/07 (Ford Craiova), beslut av den 30 april 2008 (K(2008) 1613) i ärende N767/2007 (EUT C 238, 17.9.2008, s. 4); N635/2008 (Fiat Sicily), beslut av den 29 april 2009 (K(2009) 3051) i ärende N635/2008 (EUT C 219, 12.9.2009, s. 3); och N473/2008 (Ford Espino), beslut av den 17 juni 2009 (K(2009) 4530) i ärende N473/2008 (EUT C 19, 26.1.2010, s. 5).

⁽³⁾ Kommissionen ansåg i en rad beslut om stadsjeepar, senast i det slutliga beslutet om regionalstöd till Porsche (beslut av den 9 juli 2014 om det statliga stöd SA.34118 (2012/C f.d. 2011/N) som Tyskland planerar att genomföra till förmån för Porsche Leipzig GmbH och Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft (ännu ej offentliggjort i EUT), tillgängligt på http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3), att Global Insights klassificering är lämpligare för stadsjeepar. Stadsjeepar som ligger i segmentet A0 enligt Polk motsvarar segmentet SUV-B i Global Insights klassificering.

⁽⁴⁾ C34/2001, kommissionens beslut av den 7 maj 2002 om det statliga stöd Spanien planerar att genomföra till förmån för Ford España SA (delgivet med nr K(2002) 1803) (EUT L 314, 18.11.2002, s. 86).

- (32) Innan investeringsavtalet undertecknades i april 2014 tog Volkswagenkoncernen och Autoeuropa fram en investeringsplan för distributionsutrustning till leverantörer som tog hänsyn till dessa villkor för stödberättigande och säkerställde att beloppet på 136,3 miljoner euro endast omfattade utgifter för distributionsutrustning till leverantörer som uppfyllde de ovannämnda villkoren. De portugisiska myndigheterna har inrättat en mekanism för att övervaka att de ovannämnda villkoren efterlevs.

4.2 ETT ENDA INVESTERINGSPROJEKT

- (33) Portugal undertecknade den 8 oktober 2013 ett investeringsavtal med Autoeuropa för tre olika projekt som vart och ett utgör en nyinvestering inriktad på att expandera den befintliga anläggningen och som Portugal inte anser utgör ett enda investeringsprojekt tillsammans med det anmälda investeringsprojektet i den mening som avses i punkt 60 i riktlinjerna.

4.2.1 NYINVESTERING I ROBOTAR FÖR INVÄNDIG OCH UTVÄNDIG LACKERING (LACKERINGSVERKSTAD)

- (34) Det första projektet rörde införandet av robotar för att automatisera den invändiga och utvändiga lackeringsprocessen, vilket skulle möjliggöra förbättringar av kvalitet (enhetlighet i utvärdigt utseende, minskad lacktjocklek, minskning av överryk, minskning av smuts invändigt) och produktivitet samt till bättre ergonomi och arbetarskydd och en minskning av materialförbrukning och spillfärg. De motsvarande stödberättigande utgifterna uppgick till 20 miljoner euro ⁽¹⁵⁾ och stödbeloppet till 2,89 miljoner euro i bruttobidragsekvivalenter (BBE).
- (35) De portugisiska myndigheterna betonar att denna investering inte är sammankopplad på ett ekonomiskt odelbart sätt med det anmälda investeringsprojektet. Det anmälda investeringsprojektet är inriktat på en genomgripande förändring av den övergripande produktionsprocessen genom att produktionstekniken MQB införs. Även om införandet av MQB-tekniken kräver betydande investeringar i synnerhet i monteringsanläggningar krävs endast mindre investeringar i den befintliga lackeringsverkstaden.
- (36) Den befintliga lackeringsverkstaden har varit funktionell före och utan MQB-investeringen. På samma sätt kan de nya monteringsanläggningarna med MQB-teknik fungera utan investeringarna i lackeringsverkstaden, dvs. produktion med MQB-tekniken skulle vara möjlig och funktionell även utan föregående investeringar i robotar i lackeringsverkstaden. Även om båda anläggningarna utgör delar av en integrerad process för att tillverka bilar är de inte sammankopplade på ett ekonomiskt odelbart sätt genom investeringarna.
- (37) De olika investeringsbesluten har dessutom fattats oberoende av varandra (modernisering av lackeringsverkstad: augusti 2011; MQB-investering: maj 2014).

4.2.2 NYINVESTERING I STANSNINGSMATRISER (VERKTYGSVERKSTAD)

- (38) Det andra projektet rörde Autoeuropas verktygsverkstad, som tillverkar formar och stansningsverktyg för karosdelar i metall till bilar. Den är specialiserad på tillverkning av verktyg för motorhuvar och skärmar. Verktygsverkstaden levererar sina produkter till fabriker i Volkswagenkoncernen över hela världen, dvs. den levererar inte uteslutande till Autoeuropa. Den är en del av Autoeuropa men fungerar självständigt och oberoende i förhållande till fabriken huvudverksamhet, som är fordonstillverkning.
- (39) Syftet med nyinvesteringen i verktygsverkstaden var att utvidga den befintliga verksamheten. För att uppnå ett antal viktiga tekniska förbättringar i produktionskvaliteten förvärvade Autoeuropa ny utrustning för stansningsmatriser som gör det möjligt att tillverka verktyg med högre kvalitet och att öka verktygsverkstadens produktionsvolym. Den stödberättigande investeringen uppgick till 12,7 miljoner euro (diskonterat värde på 12,66 miljoner euro) och stödbeloppet till 1,84 miljoner euro i bruttobidragsekvivalenter.
- (40) Med tanke på att verktygsverkstaden fungerar oberoende av MQB-processen för biltillverkning, är belägen på samma industriområde men inte på samma tomt som biltillverkningsanläggningen och att investeringsbesluten fattats oberoende av varandra (under 2011 för verktygsverkstaden och i maj 2014 för MQB-investeringen) anser de portugisiska myndigheterna att investeringen i verktygsverkstaden inte är sammankopplad på ett ekonomiskt odelbart sätt med det anmälda investeringsprojektet.

⁽¹⁵⁾ 19,95 miljoner euro diskonterat till 2011, det år då investeringsprojektet inleddes, diskonteringsränta 1,56 %.

4.2.3 NYINVESTERING INOM OMRÅDET INFORMATIONSTEKNIK (IT)

- (41) Det tredje projektet rörde investeringar i IT-hårdvara som tillsammans med ny programvara ökade IT-säkerheten och ledde till en stabilare produktion inom biltillverkningen. Biltillverkning är i hög grad beroende av IT-system som är tillförlitliga och fungerar smidigt, eftersom konfigurationen för varje bil (motortyp, växellåda, färg osv.) matas in i produktionsprocessen via koncernens datanät. Den stödberättigande investeringen uppgick till 5,5 miljoner euro (diskonterat värde på 5,5 miljoner euro) och stödbeloppet till 0,79 miljoner euro i bruttobidragsekvivalenter.
- (42) De portugisiska myndigheterna anser att denna IT-investering från 2011 inte är sammankopplad på ett ekonomiskt odelbart sätt med det anmälda investeringsprojektet. Den nya MQB-tekniken för tillverkning skulle vara möjlig och funktionell utan föregående investering i IT-säkerhet eftersom alla applikationer som stöder och kontrollerar MQB-tillverkningen skulle ha fungerat på samma sätt utan denna föregående investering. IT-investeringen har varit funktionell före och utan MQB-investeringen.
- (43) De olika investeringsbesluten har dessutom fattats oberoende av varandra: för investeringen inom IT-området 2011, och för MQB-investeringen i maj 2014.

4.3 INGÅENDE BEDÖMNING AV STÖDÅTGÄRDEN

- (44) Portugal har lämnat in de uppgifter som krävs för att göra en ingående bedömning.

4.3.1 STÖDETS POSITIVA EFFEKTER

- (45) Portugal har för avsikt att vidareutveckla den berörda regionen. Investeringen kommer att skapa 500 nya direkta arbetstillfällen och säkerställa att 3 339 befintliga arbetstillfällen behålls på lång sikt.
- (46) Det anmälda projektet kommer att avsevärt öka kompetens och färdigheter hos stödmottagarens anställda, vilket ökar deras anställbarhet i och utanför Volkswagenkoncernen och Portugal samt ökar kompetensen inom regionen. Särskilda utbildningsaktiviteter planeras. Denna yrkesutbildning har också en positiv effekt på kunskapsöverföringen inom främst Peninsula de Setúbal-regionen.
- (47) Investeringsprojektet kommer att skapa fler affärsmöjligheter för Autoeuropas leverantörer. Enligt en undersökning från *Center for Automotive Research* innebär ett arbetstillfälle som skapas inom fordonsindustrin att det totalt skapas 2,5 nya arbetstillfällen hos leverantörerna och 2,2 arbetstillfällen i andra företag, till följd av den konsumtion som leverantörernas anställda ger upphov till i Portugal. Portugal räknar därför med att investeringen kommer att leda till att 2 350 indirekta arbetstillfällen skapas utöver de 500 nya direkta arbetstillfällena.
- (48) De portugisiska myndigheterna betonar även de kvalitativa aspekterna av investeringsprojektets regionala effekter. Projektet kommer att bidra till utvecklingen av Peninsula de Setúbal-regionen genom att locka industrileverantörer att investera i regionen, vilket medför tekniköverföring (kunskapspridning) och kluster av företag inom samma bransch, vilket ger enskilda anläggningar möjlighet till större specialisering och leder till ökad effektivitet.
- (49) Stödmottagaren har även inbjudits att delta i flera projekt tillsammans med ledande universitet, både rörande tillverkningsteknik och kring ergonomiska aspekter.

4.3.2 STÖDETS LÄMPLIGHET

- (50) Portugal påpekar att kommissionen redan i beslutet om Porsches Leipzig ⁽¹⁶⁾ godtog statligt stöd som ett lämpligt medel för att främja den regionala utvecklingen i regioner som är missgynnade i förhållande till genomsnittet för andra regioner i medlemsstaten. Detta resonemang gäller på samma sätt för det anmälda investeringsstödet i Peninsula de Setúbal-regionen.

⁽¹⁶⁾ SA.34118, beslut av den 9 juli 2014 (ännu ej offentliggjort i EUT) tillgängligt på http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3, skäl 107.

- (51) Peninsula de Setúbal-regionen ingår i regionen Lisboa e Vale do Tejo, som omfattar Lissabonområdet och är den mest utvecklade regionen i Portugal. Om Peninsula de Setúbal-regionen betraktas för sig kan den klassificeras som en "a"-region, eftersom dess BNP per capita varierade mellan 45 % och 47 % av EU-genomsnittet under perioden 2006–2010 (den period som användes för att ta fram kartorna för regionalt statligt stöd för perioden 2014–2020).
- (52) BNP per capita för Peninsula de Setúbal var 75 % av genomsnittet för Portugal under de senaste tre åren.

Tabell 3

BNP per capita ⁽¹⁾ jämfört med genomsnittet för Portugal (i euro)

År	Peninsula de Setúbal	Genomsnitt för Portugal	%
2013	12 302	16 372	75,1
2012	12 105	16 136	75,0
2011	12 656	16 686	75,8

⁽¹⁾ Källa till uppgifterna är INE – Instituto Nacional de Estatística (den nationella statistikmyndigheten).

- (53) Portugal anser därför att det anmälda stödet är ett lämpligt instrument för att förbättra den regionala utvecklingen i Peninsula de Setúbal.

4.3.3 STIMULANSEFFEKT/KONTRAFAKTISKT SCENARIO

- (54) Portugal har lämnat uppgifter för att visa att stödet omfattas av scenario 2 i kriterierna för en ingående bedömning, eftersom stödet gav stödmottagaren ett incitament att göra investeringen i Setúbal-anläggningen i stället för i anläggningen i [plats 1] (icke stödberättigat område i EES), där investeringen skulle ha gjorts utan statligt stöd. Portugal tillhandahåller bland annat uppgifter om flerstegsprocessen för beslutsfattande och ekonomiska uppgifter för det kontrafaktiska scenariot, som båda beskrivs nedan.

Volkswagenkoncernens beslutsprocess

- (55) Inom Volkswagenkoncernen förbereds investeringsbeslut i en flerstegsprocess för beslutsfattande där beslutsfattare analyserar olika anläggningar genom ett jämförande konkurrensförfarande. Huvudfaserna är: 1) långsiktig försäljningsplanering (LAP) och planeringsrundor, 2) produktutveckling, produktbeslut och preliminärt beslut om produktionsanläggning, och 3) investeringsbeslut och beslut om lokalisering.
- (56) Besluten om det anmälda investeringsprojektet följde denna övergripande process. Då besluten i fråga rörde varumärket Volkswagen fattades de emellertid direkt av varumärket Volkswagens organ, och inga ytterligare beslut fattades på koncernnivå, eftersom koncernorganens sammansättning i stort sett är identisk med varumärket Volkswagens.
- (57) Införandet av nya produkter inom Volkswagenkoncernen görs genom den så kallade produktframtagningsprocessen (PEP), som omfattar alla steg från produktplanering till produktionsstart (SOP). PEP består av fyra huvudfaser, vilket framgår av diagrammet nedan:

(...)



1) LAP och planeringsrunda 61

- (58) Startpunkten är fasen för långsiktig försäljningsplanering (LAP), där prognoser över marknadsutvecklingen och potentiell efterfrågan samt marknadsfluktuationer analyseras. I LAP planeras produktutvecklingsaktiviteter [...] år framåt i tiden, och där fastställs vilken ytterligare produktionskapacitet som behöver byggas eller vilka anpassningar av befintlig kapacitet som behöver göras. LAP återspeglas i de årliga planeringsrundorna (PR), som avslutas av koncernstyrelsen och som innehåller de finansiella ramarna för de planerade investeringarna. Från LAP-fasen levereras ett förslag om att ta fram nya produkter, men i fasen fattas inget beslut om produktutveckling, investeringar eller lokalisering.
- (59) För det anmälda projektet fastställde planeringsrunda 61 år 20xx [140 000–160 000] bilar per år som en realistisk försäljningspotential för nya produkter i segmenten A0 SUV och [...] ([...]). I produktionsplaneringen fastställdes ett behov av att skapa motsvarande produktionskapacitet. Den sammanlagda volymen för A0 SUV- och [...] -segmenten måste samtidigt uppfylla ramvillkoren för MQB-strategin.
- (60) Resultatet av denna fas var ett investeringspaket för MQB på [140 000–160 000] A0 SUV och [...] per år för varumärket Volkswagen med en planerad produktionsstart i augusti 2016 för A0 SUV och i november 2017 för [...].

2) Fas för produktutveckling, produktbeslut och preliminärt beslut om produktionsanläggning

- (61) Under denna fas samarbetar flera centrala avdelningar i Volkswagenkoncernen och de berörda produktionsanläggningarna för att bereda produktbeslutet och det preliminära beslutet om produktionsanläggning. Controllingavdelningen antar en central, samordnande roll under denna fas.
- (62) Första steget i denna andra fas är produktutvecklingsprocessen, som enligt stödmottagarens interna regler alltid inleds minst [...] månader före tidpunkten för den planerade produktionsstarten och som för det anmälda projektet inleddes i augusti 2012 (första produktionsstart [...]).
- (63) För produktbeslutet, dvs. beslutet om att tillverka den produkt som föreslås i LAP, krävs att produktutvecklingen har nått ett förutbestämt genomförbarhetsmål. De förväntade intäkterna från den nya produkten jämförs med de produktionskostnader (inklusive investeringskostnader) som krävs. För att fastställa den förväntade produktionskostnaden görs först ett hypotetiskt val av produktionsanläggning som en förutsättning för planeringen (förutsatt anläggning). Den förutsatta anläggningen används för att fastställa en första kostnadsstruktur och ram för projektet. Detta innebär inte att något beslut fattas om en viss bestämd produktionsanläggning, utan skapar ett utgångsvärde som krävs för att bedöma de förväntade produktionskostnaderna.
- (64) Om det rör en produkt som ersätter en produkt under tillverkning används vanligtvis den nuvarande produktionsanläggningen som förutsatt anläggning. För en helt ny produkt (utan föregångare) baseras valet av förutsatt anläggning på prestationsindikatorer, dvs. den anläggning som har bäst resultat väljs som första hypotes. I praktiken tas även hänsyn till ytterligare kriterier, t.ex. outnyttjad kapacitet eller lämpliga strukturer.
- (65) När det gäller det anmälda projektet övervägdes ingen nyetablering eftersom ett investeringspaket på [140 000–160 000] bilar i ett [...]prissegmentet är för litet för att göra en nyetablering lönsam. Om bedömningen av produktionsanläggning inte rör en nyetablering är de två huvudsakliga kriterier som används för att bestämma lämplig lokalisering huruvida ytterligare kapacitet kan installeras på en befintlig anläggning och huruvida de befintliga anläggningarna på produktionsorten är kompatibla med det planerade projektet, t.ex. om storleken på den nuvarande lackverkstaden också lämpar sig för den planerade nyinvesteringen osv.
- (66) Med hjälp av kriterierna pekades fyra möjliga platser ut ([plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES], Setúbal, [plats 2 utanför EES] och [plats 3 i ett icke stödberättigat område i EES]), för vilka Portugal tillhandahöll företagsinformation från juli 2012 om de första jämförande beräkningarna av produktionskostnaderna per bil, som tagits fram av controllingenheten för varumärket Volkswagen ([controllinggruppen]). I beräkningarna ingick

den planerade försäljningsvolymen i A0 SUV-segmentet och [...] -segmentet, men de omfattade även den planerade försäljningsvolymen för [planerad modell], vars produktion man som ett undantag på förhand hade beslutat lokalisera till [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES]. Tre olika alternativ för hur de planerade produktionsvolymerna för A0 SUV-segmentet, [...] -segmentet och [planerad modell] skulle fördelas vid de fyra olika anläggningarna övervägdes, och för varje alternativ gjorde [controllinggruppen] preliminära beräkningar av produktionskostnader och investeringskostnader.

- (67) I ett senare skede i planeringsprocessen utslöts [plats 2 utanför EES] och [plats 3 i ett icke stödberättigat område i EES] som tänkbara lokaliseringalternativ, eftersom de utmärktes av höga kostnader för logistik respektive personal. På grund av tidigare beslut att lokalisera produktionen av [planerad modell] till [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] och [plats 2 utanför EES], och att tillverka [...] och [...] i [plats 3 i ett icke stödberättigat område i EES], hade år 2014 (när [controllinggruppen] hade gjort ytterligare jämförande beräkningar) dock varken [plats 2 utanför EES] eller [plats 3 i ett icke stödberättigat område i EES] någon ledig kapacitet kvar. En bedömning av den sammanlagda volymen för A0 SUV och [...] gjordes därför endast för Setúbal och [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES].
- (68) Mot bakgrund av detta beredde [controllinggruppen] ett produktbeslut med Setúbal som förutsatt anläggning. Portugal lade fram bevisning för att produktkommittén för varumärket VW (*Volkswagen Ausschuss Produkte*, nedan kallad VAP) den 10 mars 2014 fattade produktbeslutet och godkände Setúbal som förutsatt anläggning. Den bevisning som Portugal lämnat in visar att ett eventuellt statligt stöd på upp till 36 miljoner euro togs i beaktande redan i detta skede.

3) Investeringsbeslut och beslut om lokalisering

- (69) När produktbeslutet väl har fattats rör nästa beslut val av lämpligast lokalisering av projektet. Controllingavdelningen utgår normalt sett från Volkswagens samtliga produktionsanläggningar och begränsar sedan listan till de platser som verkar vara lämpliga för investeringen. Som ett resultat av PEP-processen specificeras och sammanfattas investerings- och produktionsscenarierna för varje realistiskt val av anläggning i ett beslutsdokument. Utifrån en viss lokaliserings- och investeringsrekommendation måste investeringskommittén för varumärket Volkswagen (*Volkswagen Ausschuss Investitionen*, nedan kallad VAI) fatta beslut om huruvida projektet ska genomföras.
- (70) Som redan nämnts hade listan med realistiska anläggningsalternativ i detta skede begränsats till [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] och Setúbal. För dessa två anläggningar fastställdes och jämfördes de produktionskostnader som kunde hänföras till investeringsprojektets lokalisering. Dessa platsspecifika kostnader utgörs av nödvändiga investeringskostnader och förväntade produktionskostnader under en referensperiod. Portugal lämnade in faktiska företagshandlingar från den aktuella tidpunkten, utarbetade av [controllinggruppen] och [...] (koncernens enhet för statligt stöd) och daterade den 9 maj 2014, som bevis för att en kontrafaktisk analys hade gjorts som jämfört [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] och Setúbal som möjliga lokaliseringalternativ. Portugal förklarade att även om anläggningen i [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] presterade något bättre, hade Setúbal-anläggningen fördelen att man kunde dra nytta av regionalt investeringsstöd. På grundval av denna kontrafaktisk analys⁽¹⁷⁾ lämnade [controllinggruppen] en beslutsrekommendation till VAI där Setúbal föreslogs som plats för investeringen.
- (71) Investerings- och lokaliseringsbesluten, som bekräftade valet av Setúbal, fattades av VAI den 28 maj 2014 och den 26 juni 2014.⁽¹⁸⁾ Portugal lämnade en kopia av protokollen från de möten där dessa beslut antogs. Med beaktande av de jämförande beräkningarna och ett regionalstöd på 37,96 miljoner euro i nominellt värde (33,4 miljoner euro i diskonterat värde)⁽¹⁹⁾ godkände båda besluten investeringsprojektet för MQB med en investeringsnivå på 624 miljoner euro. Det första beslutet medger ett första budgetanslag för att skapa utrymme på fabriken för de första investeringarna, och det andra beslutet godkände den största delen av investeringen.

4.3.4 STÖDETS PROPORTIONALITET

- (72) Portugal påpekar att de beräkningar som används för att påvisa stödåtgärdens stimulans effekt även kan användas som grund för bedömningen av stödets proportionalitet.

⁽¹⁷⁾ Närmare information om den kontrafaktiska analysen finns i bilaga I, som inte kan offentliggöras då dess innehåll utgör affärshemligheter.

⁽¹⁸⁾ Se även fotnot 20.

⁽¹⁹⁾ Denna siffra grundar sig på en annan spridning av de stödberättigande utgifterna under året jämfört med den investeringsstruktur som slutligen anmäldes.

- (73) Den slutliga beräkning som Portugal använder för att påvisa stimulans-effekten visar på en ekonomisk nackdel för Setúbal jämfört med [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] på 48 miljoner euro. Även inberäknat stödet är Setúbal 14,6 miljoner euro (diskonterat värde) dyrare än [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] (ekonomisk nackdel minus det stöd som fanns med i den kontrafaktiska analysen, dvs. 48 miljoner euro minus 33,4 miljoner euro).
- (74) Portugal hävdar därför att eftersom stödet inte fullt ut kompenserar för den nackdel som lokaliseringen till Setúbal innebär förekommer det ingen överkompensation. Följaktligen är stödet proportionerligt.
- (75) Portugal påpekar att VAI i beslutet om lokalisering inte enbart tog ekonomiska hänsyn utan även beaktade icke kvantifierbara kvalitativa kriterier såsom socialt ansvarstagande och möjligheten att undvika att flytta tillverkningsenheten till andra anläggningar vid produktionstoppar.

4.3.5 STÖDETS NEGATIVA EFFEKTER PÅ KONKURRENS OCH HANDEL

- (76) Portugal understryker att regionalstödet bara fungerar som kompensation för den nettonackdel som lokaliseringen till Setúbal innebär. Stödet är proportionerligt och kommer inte att ha någon inverkan på konkurrensen, eftersom investeringsprojektet, och därmed dess följder för konkurrens och handel, i alla händelser skulle ha genomförts. Investeringsprojektet skulle inte ha lokaliserats till någon annan region med högre eller samma stödnivå, eftersom en nyetablering inte skulle ha varit lönsam och det enda rimliga alternativet inte är ett stödområde. Stödet har därför ingen negativ inverkan på sammanhållningen som skulle strida mot själva logiken med regionalstöd.

5. BEDÖMNING AV STÖDET

5.1 FÖREKOMST AV STÖD

- (77) Det ekonomiska stöd i form av ett återbetalningspliktigt bidrag kommer att ges av de portugisiska myndigheterna och finansieras via den allmänna statsbudgeten. Stödet ges sålunda av en medlemsstat och med hjälp av statliga medel i den mening som avses i artikel 107.1 i EUF-fördraget.
- (78) Eftersom stödet beviljas till ett enda företag är åtgärden selektiv.
- (79) Det ekonomiska stödet kommer att ges för en investering i bilindustrin, inom vilken det förekommer intensiv handel mellan medlemsstaterna, och kommer delvis att ersätta leveranser av halvfabrikat från andra medlemsstater. Därmed påverkar stödet även handeln mellan medlemsstater.
- (80) De portugisiska myndigheternas gynnande av Autoeuropa och dess produktion innebär att konkurrensen snedvrids eller hotas att snedvridas.
- (81) Kommissionen anser följaktligen att den anmälda åtgärden utgör statligt stöd i den mening som avses i artikel 107.1 i EUF-fördraget.

5.2 STÖDÅTGÄRDENS LAGLIGHET

- (82) Genom att bevilja stödet under förutsättning att det godkänns av kommissionen och anmäla stödåtgärden innan den genomförs har de portugisiska myndigheterna iakttagit sina skyldigheter enligt artikel 108.3 i EUF-fördraget, eftersom anmälan av individuellt stöd över ett visst belopp krävs enligt den allmänna gruppundantagsförordningen från 2008. Stödet till investeringsprojektet ska anmälas individuellt enligt punkt 68 i riktlinjerna och i den allmänna gruppundantagsförordningen från 2008, eftersom det planerade stödbeloppet på 36,15 miljoner euro i nuvärde överstiger det tröskelvärde för individuell anmälan på 11,25 miljoner euro som tillämpas i den berörda regionen enligt den regionalstöds-karta som gäller från och med 2007 till och med juni 2014.

5.3 RÄTTSLIG GRUND FÖR BEDÖMNINGEN

- (83) Syftet med stödet är att främja regional utveckling. Eftersom stöd- och investeringsavtalet undertecknades i april 2014 med förbehållet att kommissionen måste godkänna det, anser kommissionen i enlighet med punkt 188 i riktlinjerna för statligt regionalstöd för 2014–2020 att stödet beviljades före juli 2014 och därför måste bedömas på grundval av riktlinjerna, särskilt de bestämmelser om regionalt investeringsstöd till stora investeringsprojekt som där fastslås i punkt 68.

5.4 STRUKTUR FÖR BEDÖMNINGEN AV FÖRENLIGHETEN

- (84) Kommissionen måste genomföra sin bedömning i tre steg:
- För det första måste kommissionen bekräfta att åtgärden är förenlig med de allmänna bestämmelserna i riktlinjerna för statligt regionalstöd.
 - För det andra måste kommissionen med säkerhet avgöra huruvida någon ingående bedömning av "marknadsandelsvillkoret" samt av "kapacitetsökningsvillkoret och marknadsresultatsvillkoret" enligt punkt 68 a och b i riktlinjerna behöver utföras.
 - För det tredje kan kommissionen, beroende på resultatet av bedömningen i det andra steget, tvingas inleda en ingående bedömning.

5.5 ÅTGÄRDENS FÖRENLIGHET MED STANDARDKRITERIERNA FÖR FÖRENLIGHET I RIKTLINJERNA FÖR STATLIGT REGIONALSTÖD

- (85) Kommissionen fastställde redan i beslutet om att inleda förfarandet att stödet uppfyller vissa av de allmänna kriterierna för förenlighet i riktlinjerna. I den formella granskningen framkom inga uppgifter som innebär att denna bedömning bör ifrågasättas. Kommissionen konstaterar särskilt följande:
- Stödet beviljas för ett projekt i Palmela, som är ett område berättigat till regionalstöd enligt den portugisiska regionalstödslista som gäller från och med 2007 till och med juni 2014.
 - Det finns inget som tyder på att Volkswagenkoncernen i allmänhet eller Autoeuropa i synnerhet skulle vara företag i svårigheter i den mening som avses i de gemenskapsriktlinjer för statligt stöd till undsättning och omstrukturering av företag i svårigheter som gällde vid tidpunkten för anmälan. Stödmottagaren är därför berättigad till regionalstöd i enlighet med punkt 9 i riktlinjerna.
 - Projektet utgörs av en nyinvestering i den mening som avses i punkt 34 i riktlinjerna. En nyinvestering definieras i punkt 34 i riktlinjerna som en investering i materiella och immateriella tillgångar i form av i) etablering av en ny anläggning, ii) utvidgning av en befintlig anläggning, iii) diversifiering av produktionen vid en anläggning till nya kompletterande produkter, eller iv) en genomgripande ändring av produktionsprocessen i en befintlig anläggning. Införandet av ny produktionsteknik kan betraktas som en genomgripande ändring av produktionsprocessen i en befintlig anläggning. Den nya produktionstekniken gör det även möjligt att diversifiera produktionen vid anläggningen.
 - I enlighet med punkt 40 i riktlinjerna är Autoeuropa skyldigt att upprätthålla investeringen i regionen i minst fem år efter att projektet slutförts.
 - Stödmottagaren tillhandahåller, i enlighet med punkt 39 i riktlinjerna, ett ekonomiskt bidrag på minst 25 % av de stödberättigande kostnaderna i en form som inte innehåller något inslag av statligt stöd.
 - De formella krav på stimulans-effekten som fastställs i punkt 38 i riktlinjerna iakttas ⁽²⁰⁾.
 - De stödberättigande utgifterna för projektet är begränsade till nya materiella anläggningstillgångar (endast byggnader och utrustning) och följer därmed bestämmelserna i punkterna 50 och 54 i riktlinjerna.

⁽²⁰⁾ Autoeuropa lämnade in en ansökan om stöd den 31 mars 2014, och den myndighet som ansvarar för att administrera stödordningen bekräftade skriftligen den 4 april 2014 att projektet, förutsatt att en noggrann kontroll görs, i princip uppfyller villkoren för stödberättigande. Investeringsavtalet undertecknades den 30 april 2014 och innehöll en förbehållsklausul som innebar att stödet var beroende av Volkswagenkoncernens beslut om huruvida projektet skulle genomföras under förutsättning att detta beslut fattades före den 30 juni 2014.

- (86) Kommissionen uttryckte emellertid i beslutet om att inleda förfarandet tvivel om huruvida kostnaderna för distributionsutrustning till leverantörer berättigar till stöd. Av detta skäl, och eftersom kommissionen inte kunde bilda sig en definitiv uppfattning om huruvida det anmälda projektet och ett tidigare investeringsprojekt i samma anläggning utgjorde ett enda investeringsprojekt i den mening som avses i punkt 60 i riktlinjerna, kunde kommissionen inte fastställa huruvida den anmälda stödnivån överskred den högsta tillåtna nivån och hyste därför betänkligheter även beträffande efterlevnaden av det tillämpliga regionala stödtaket.

5.5.1 SLUTSATS OM DISTRIBUTIONSUTRUSTNING TILL LEVERANTÖRER

- (87) Kommissionen klargjorde i ärende C34/2001 att kostnader för distributionsutrustning till leverantörer inte kan anses vara stödberättigande kostnader om de inte uppstår i stödområden i den berörda medlemsstaten⁽²¹⁾. Kommissionen konstaterar (se skälen 31 och 32) att alla investeringarna i distributionsutrustning till leverantörer, som uppgår till 136,3 miljoner euro, kommer att uppfylla standardkriterierna för förenlighet i riktlinjerna förutsatt att de uppfyller vissa villkor: att utrustningen är en del av det anmälda projektet och ingår i Autoeuropas fasta tillgångar, att den är placerad i en leverantörs anläggning i ett stödberättigat område i Portugal, och att den kommer att finnas kvar där under minst fem år efter att projektet har slutförts. De stödberättigade områdena i Portugal där distributionsutrustningen till leverantörer kommer att tillhandahållas har stödtak som ligger på samma nivå som eller högre än Palmelaområdet. Granskningsmekanismer för att säkerställa att inget stöd kommer att beviljas för distributionsutrustning till leverantörer som inte uppfyller ovannämnda villkor har införts.
- (88) Kommissionen anser i enlighet med sin tidigare praxis i ärendet C34/2001 att de kostnader för distributionsutrustning till leverantörer som uppstår i stödberättigade områden i Portugal och som uppgår till 136,3 miljoner euro kan anses vara stödberättigande kostnader i enlighet med avsnitten 4.1 och 4.2 i riktlinjerna.

5.5.2 SLUTSATS OM ETT ENDA INVESTERINGSPROJEKT

- (89) Kommissionen har analyserat frågan om huruvida de tre tidigare investeringar som Autoeuropa gjort vid samma anläggning skulle kunna betraktas som delar av samma investeringsprojekt som det anmälda projektet.

5.5.2.1 Nyinvestering i robotar för invändig och utvändig lackering (lackeringsverkstad)

- (90) Projektet bestod i att förvärva nya robotar till lackeringsverkstaden, vilket ledde till förbättringar i fråga om kvalitet, ergonomi, arbetarskydd, miljöskydd, resursbesparingar och produktivitet. Kommissionen anser att dessa investeringar var nödvändiga vid den tidpunkten för att förbättra arbetsvillkoren i lackeringsverkstaden och att de därför inte genomfördes som en förberedelse för det anmälda projektet.
- (91) Kommissionen anser att investeringen i automatisering av den invändiga och utvändiga lackeringsprocessen i lackeringsverkstaden och det anmälda investeringsprojektet uppvisar funktionella och tekniska skillnader, och att investeringsbesluten fattades oberoende av varandra. Kommissionen anser därför att nyinvesteringen i lackeringsverkstaden inte är sammankopplad på ett ekonomiskt odelbart sätt med det anmälda investeringsprojektet och att de två investeringarna följaktligen inte utgör ett enda investeringsprojekt i den mening som avses i punkt 60 i riktlinjerna.

5.5.2.2 Nyinvestering i stansningsmatriser (verktygsverkstad)

- (92) Autoeuropas verktygsverkstad tillverkar formar och stansningsverktyg för karosdelar i metall till bilar. Den är specialiserad på tillverkning av verktyg för motorhuvar och skärmar. Verktygsverkstaden levererar sina produkter till fabriker i Volkswagenkoncernen över hela världen, dvs. den levererar inte uteslutande till Autoeuropa. Den är en del av Autoeuropa, men verksamheten drivs självständigt och oberoende i förhållande till fabriken huvudverksamhet, som är fordonstillverkning.

⁽²¹⁾ Se kommissionens beslut i ärende C 34/2001 om stöd till Ford España (fotnot 14), punkterna 36 och 37.

- (93) Projektet rörde förvärv av nya verktyg för stansningsmatriser i syfte att kunna tillverka verktyg med högre kvalitet och att öka verktygsverkstadens produktionsvolym. Verktygsverkstaden tillverkar formar och stansningsverktyg för hela Volkswagenkoncernen, är inte belägen på samma tomt som den anmälda investeringen och drivs oberoende av biltillverkningsfabriken. Investeringsbesluten för moderniseringen av verktygsverkstaden och för det anmälda projektet fattades dessutom oberoende av varandra. Kommissionen anser därför att nyinvesteringen i verktygsverkstaden inte är sammankopplad på ett ekonomiskt odelbart sätt med det anmälda investeringsprojektet och att de två investeringarna följaktligen inte utgör ett enda investeringsprojekt i den mening som avses i punkt 60 i riktlinjerna.

5.5.2.3 Nyinvestering inom området informationsteknik (IT)

- (94) Projektet rörde förvärv av ny IT-utrustning med ny programvara för en stabil IT-säkerhet med syfte att öka stabiliteten och produktiviteten i biltillverkningen. Investeringen i IT-området har inga strategiska eller tekniska kopplingar till det anmälda projektet som skulle innebära att de var sammankopplade på ett ekonomiskt odelbart sätt. Investeringsbesluten för IT-projektet och för det anmälda projektet fattades dessutom oberoende av varandra. Kommissionen anser därför att de två investeringsprojekten inte utgör ett enda investeringsprojekt i den mening som avses i punkt 60 i riktlinjerna.

5.5.3 ÖVERGRIPANDE SLUTSATS OM STANDARDKRITERIER FÖR FÖRENLIGHET

- (95) Mot bakgrund av ovanstående anser kommissionen att kostnader för distributionsutrustning till leverantörer på 136,3 miljoner euro kan betraktas som stödberättigande utgifter inom ramen för det anmälda projektet och att de tidigare investeringarna inte behöver beaktas. Det belopp för stödberättigande utgifter som måste beaktas vid beräkningen av den högsta tillåtna stödnivån uppgår till 623,9 miljoner euro (599,6 miljoner euro i diskonterat värde), vilket framgår av tabell 2 i detta beslut. Genom den nedtrappningsmekanism som anges i punkt 67 i riktlinjerna medför de stödberättigande utgifterna en högsta tillåten stödnivå på 6,13 % bruttobidragsekvivalenter för projektet.
- (96) Eftersom nivån i det föreslagna stödet (36,15 miljoner euro i nuvärde, stödnivå på 6,03 %) inte överstiger den högsta tillåtna stödnivån och det anmälda stödet inte kombineras med något ytterligare regionalt investeringsstöd, är den föreslagna stödnivån för projektet förenlig med riktlinjerna.
- (97) Mot bakgrund av ovanstående och eftersom inga uppgifter har lämnats som skulle kunna påverka kommissionens slutsatser i beslutet om att inleda förfarandet beträffande de standardkriterier för förenlighet som anges i skäl 85, bedömer kommissionen att standardkriterierna i riktlinjerna är uppfyllda.

5.6 BEDÖMNINGARNA ENLIGT PUNKT 68 I RIKTLINJERNA

- (98) Kommissionen måste göra en ingående bedömning som en del av det formella granskningsförfarandet om den inte med visshet i granskningsförfarandet kan fastställa att de tröskelvärden för en ingående bedömning som anges i punkt 68 a- och punkt 68 b-bedömningarna inte överskrids.⁽²²⁾ För att kunna utföra de relevanta bedömningarna enligt punkt 68 a och b i riktlinjerna måste kommissionen definiera den relevanta produktmarknaden och den relevanta geografiska marknaden.
- (99) I skäl 45 i beslutet om att inleda förfarandet ansåg kommissionen vad gäller tillämpningen av punkt 68 i riktlinjerna att de produkter som berörs av investeringsprojektet är personbilar i marknadssegmenten A0, A, och B enligt Polks klassificering.
- (100) Kommissionen lämnade den exakta definitionen av den relevanta produktmarknaden öppen och övervägde alla rimliga alternativa marknadsdefinitioner, inklusive den snävaste möjliga segmentindelning för vilken uppgifter är tillgängliga.

⁽²²⁾ Givetvis måste kommissionen under alla omständigheter, och därför oberoende av de tröskelvärden som föreskrivs i punkt 68 i riktlinjerna, väga de positiva och negativa effekterna av stödet innan någon slutsats dras om dess förenlighet med den inre marknaden. Se tribunalens dom i mål T-304/08, Smurfit Kappa Group mot kommissionen, ECLI:EU:T:2012:351, punkt 94.

- (101) Praxis att använda den snävaste marknadsdefinitionen baserad på enskilda segment inom bilindustrin är väletablerad i liknande beslut, inklusive slutliga beslut ⁽²³⁾.
- (102) Denna beslutspraxis grundar sig på uppfattningen att konkurrenterna inom alla marknadssegment, även de minsta möjliga, förtjänar skydd från aktörer med dominerande ställning på marknaden.
- (103) Den grundar sig även på ekonomiska överväganden som är relevanta i ett konkurrenshänseende. Detta synsätt bygger närmare bestämt på teorin om att utbytbarheten på efterfrågesidan mellan två produkter föreligger om de av konsumenterna betraktas som utbytbara på grundval av sina egenskaper, sitt pris och sin tänkta användning. Genom sin praxis att undersöka även marknadsandelar utifrån det minsta möjliga segmentet på bilmarknaden för vilket uppgifter finns tillgängliga följer kommissionen precis denna logik: dvs. kommissionen anser att graden av utbytbarhet på grundval av pris, egenskaper och tänkt användning är som högst mellan produkter som hör till samma segment. I detta avseende återspeglar definitionen av en tänkbar marknad som det minsta möjliga marknadssegmentet logiken i punkt 28 i riktlinjerna för bedömning av horisontella koncentrationer, där det anges att "[p]rodukter kan differentieras inom en relevant marknad på ett sådant sätt att vissa produkter är närmare substitut än andra. Ju högre graden av utbytbarhet är mellan de samgående företagens produkter, desto troligare är det att de samgående företagen kommer att höja sina priser betydligt. [...] Det är mer sannolikt att incitamentet för de samgående företagen att höja sina priser är begränsat när konkurrerande företag tillverkar substitut som ligger nära de samgående företagens produkter än när de erbjuder mindre närliggande substitut".
- (104) Detta är också varför konventionella bilar traditionellt delas in i segment och varför fordonsindustrin klassificerar modeller enligt de olika segmenten. Det är detta övervägande som drivit fram kommissionens praxis att definiera relevanta marknader i ärenden som rör fordonsindustrin även i enskilda segment, och det är anledningen till att medlemsstater i detta liksom andra tidigare ärenden presenterar sina argument i förhållande till enskilda segment.
- (105) Eftersom Autoeuropa kommer att tillverka bilar i A0- och [...] -segmenten enligt Polk, och även skulle kunna tillverka bilar i B-segmentet enligt Polk, ansåg kommissionen att dessa enskilda segment, och för stadsjeepar även SUV-B-segmentet enligt Global Insight, samt segmenten sammantagna (A0 till B) samtliga bör betraktas som rimliga relevanta marknader i detta ärende.
- (106) Kommissionen ansåg att den relevanta geografiska marknaden för produkterna i fråga är åtminstone hela EES. De portugisiska myndigheterna och Autoeuropa godtog att kommissionen tillämpade denna geografiska marknadsdefinition vid bedömningen av denna anmälan ⁽²⁴⁾.
- (107) Mot bakgrund av ovanstående och eftersom kommissionen under den formella granskningen inte har mottagit några ytterligare uppgifter som visar att den bör ändra sina slutsatser från beslutet om att inleda förfarandet, vidhåller kommissionen sin bedömning när det gäller definitionen av produktmarknad och geografisk marknad.

5.6.1 SLUTSATS AV BEDÖMNINGEN AV MARKNADSANDELSVILLKORET (PUNKT 68 A I RIKTLINJERNA)

- (108) Kommissionen har utfört den bedömning som föreskrivs i punkt 68 a i riktlinjerna för alla rimliga produktmarknader och geografiska marknader för att kontrollera huruvida stödmottagarens marknadsandel överstiger 25 % antingen före eller efter investeringen.
- (109) Eftersom ingen enda relevant produktmarknad och geografisk marknad kunde fastställas behövde resultaten från alla rimliga marknader beaktas. Volkswagenkoncernens marknadsandel inom EES i segmenten A och B var för sig samt i segmenten A0, A och B (enligt Polk) sammantagna överstiger 25 % under samtliga år mellan 2013 och 2019. Kommissionen drar därför slutsatsen att det tröskelvärde som anges i punkt 68 a överskrids.

⁽²³⁾ Se exempelvis kommissionens slutliga beslut i Porschéärendet, SA.34118 (som antogs i juli 2014), där kommissionen lämnar frågan om marknadsdefinition öppen och tillämpar den traditionella metoden att undersöka alla rimliga marknadsdefinitioner "som fastställer de enskilda segmenten bilar (inklusive den snävaste möjliga segmentindelning för vilket uppgifter är tillgängliga)". Se skäl 86 i detta beslut, som hänvisar till en rad ärenden, bland andra Fiat Powertrain Technologies, SA.30340, skäl 88 ("As the project does not exceed the thresholds provided in paragraph 68(a) of the RAG at the level of the smallest segmentation of the downstream product market for which data are available, it results that the project does not exceed the thresholds provided in paragraph 68(a) of the RAG for all possible combinations of these car segments"; ej översatt till svenska). Besluten om statligt stöd SA.30340, Fiat Powertrain Technologies, beslut av den 9 februari 2011 (K(2011) 612) (EUT C 151, 21.5.2011, s. 5); SA.32169, Volkswagen Sachsen, beslut av den 13 juli 2011 (K(2011) 4935) (EUT C 361, 10.12.2011, s. 17).

⁽²⁴⁾ Se även avsnitt 3.3.2.2 i beslutet om att inleda förfarandet.

5.6.2 SLUTSATS AV BEDÖMNINGEN AV PRODUKTIONSKAPACITETEN PÅ EN UNDERPRESTERANDE MARKNAD (PUNKT 68 B I RIKTLINJERNA)

- (110) Eftersom resultatet av punkt 68 a-bedömningen innebär att en ingående bedömning av stödet måste göras är det inte nödvändigt att utföra punkt 68 b-bedömningen.

5.6.3 SLUTSATS

- (111) Mot bakgrund av ovanstående har kommissionen efter en bedömning enligt punkt 68 a beslutat att det relevanta tröskelvärdet överskrids. Kommissionen beslutar därför att en noggrann kontroll ska göras, efter att det förfarande som fastställs i artikel 108.2 i EUF-fördraget har inletts, av att stödet är nödvändigt för att skapa en stimulans effekt för investeringen och att fördelarna med stödåtgärden uppväger den snedvridning av konkurrensen och påverkan på handeln mellan medlemsstater som följer av åtgärden.

5.7 INGÅENDE BEDÖMNING AV STÖDÅTGÄRDEN

- (112) Den ingående bedömningen görs på grundval av kriterierna för en ingående bedömning.

5.7.1 STÖDETS POSITIVA EFFEKTER

5.7.1.1 Stödets syfte

- (113) Enligt punkt 12 i kriterierna för en ingående bedömning ska medlemsstaterna motivera investeringsprojektets bidrag till utvecklingen av den berörda regionen. Kommissionen noterar investeringens positiva regionala effekter, som Portugal har presenterat (se skälen 45–49), och anser i synnerhet att effekten i form av direkta och indirekta arbetstillfällen, införandet av ytterligare leverantörer i regionen, kunskapsöverföringen till regionen samt kompetensökningen i regionen utgör ett betydande bidrag till regionens utveckling och till att EU:s sammanhållningsmål uppnås.

5.7.1.2 Instrumentets lämplighet

- (114) I punkterna 17 och 18 i kriterierna för en ingående bedömning betonas att statligt stöd i form av stöd till nyinvesteringar endast är ett av flera sätt att komma till rätta med marknadsmisslyckanden och främja den ekonomiska utvecklingen i missgynnade regioner. Stöd är ett lämpligt instrument om det medför särskilda fördelar jämfört med andra politiska åtgärder. Enligt punkt 18 i kriterierna för en ingående bedömning anses en åtgärd vara ett lämpligt instrument "[o]m medlemsstaten har övervägt andra politiska alternativa åtgärder, men visar kommissionen vilka fördelarna är med att använda ett selektivt instrument av typen statligt stöd för ett specifikt företag".
- (115) Portugal motiverade stödets lämplighet (se skälen 51 och 52) med den ekonomiska situationen i Peninsula de Setúbal-regionen genom att visa att regionen är missgynnad i förhållande till det nationella genomsnittet: under perioden 2011–2013 uppgick regionens BNP per capita till omkring 75 % av genomsnittet för Portugal som helhet.
- (116) Med hänsyn till den socioekonomiska situationen i Peninsula de Setúbal-regionen, som bekräftas av dess status som en region berättigad till regionalstöd med en stödnivå på 15 % i enlighet med artikel 107.3 c i EUF-fördraget, och i enlighet med praxis i tidigare ärenden (t.ex. i besluten om Dell Poland⁽²⁵⁾ och Porsche⁽²⁶⁾), godtar kommissionen att beviljandet av statligt stöd är ett lämpligt instrument för att uppnå målet för regional utveckling i regionen i fråga.

5.7.1.3 Stimulans effekt/kontrafaktiskt scenario

- (117) Enligt punkt 20 i kriterierna för en ingående bedömning måste de villkor som anges i punkt 38 i riktlinjerna vara uppfyllda. Kommissionen har i avsnitt 5.5 ovan bekräftat att så är fallet för det anmälda projektet. Vad gäller en betydande stimulans effekt krävs enligt kriterierna för en ingående bedömning att kommissionen i detalj

⁽²⁵⁾ Kommissionens beslut 2010/54/EG av den 23 september 2009 om det stöd som Polen planerar att genomföra till förmån för Dell Products (Poland) Sp. z o.o. C 46/08 (f.d. N 775/07) (EUT L 29, 2.2.2010, s. 8), punkt 171.

⁽²⁶⁾ SA.34118 (2012/C, f.d. 2011/N) (ännu ej offentliggjort i EUT) tillgängligt på http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3, skäl 107.

kontrollerar att stödet är nödvändigt för att ändra stödmottagarens beteende, så att denne genomför (ytterligare) investeringar i den berörda stödregionen. I punkt 22 i kriterierna för en ingående bedömning anges att en stimulansseffekt kan bevisas genom två möjliga scenarion: i avsaknad av stöd skulle investeringen inte göras alls, eftersom investeringen inte skulle vara lönsam för företaget att genomföra någonstans utan stöd (scenario 1); i avsaknad av stöd skulle investeringen göras någon annanstans (scenario 2).

- (118) Enligt kriterierna för en ingående bedömning ska medlemsstaten påvisa förekomsten av en stimulansseffekt av stödet och kunna lämna tydliga bevis på att stödet faktiskt påverkar valet av investering eller lokalisering. I kriterierna för en ingående bedömning placeras därmed bevisbördan vad gäller förekomsten av en stimulansseffekt på medlemsstaten. I detta sammanhang ska medlemsstaten även lämna en omfattande beskrivning av det kontrafaktiska scenariot, enligt vilket inget stöd beviljas av medlemsstaten till stödmottagaren. Kommissionen måste anse det kontrafaktiska scenariot som realistiskt.
- (119) De portugisiska myndigheterna uppgav (se skäl 54) att stödet till förmån för Autoeuropa omfattas av scenario 2 och presenterade ett kontrafaktiskt scenario som återspeglar de faktiska investerings- och lokaliseringsplanerna för det anmälda projektet, där en anläggning i [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] i [...] övervägdes som en alternativ lokalisering.
- (120) I punkt 25 i kriterierna för en ingående bedömning anges att medlemsstaten kan lämna belägg för stödets stimulansseffekt i en scenario 2-situation genom att lämna handlingar från företaget som visar att en jämförelse har gjorts mellan kostnader och intäkter till följd av lokaliseringen i den berörda stödberättigade regionen i förhållande till en alternativ lokalisering. Medlemsstaterna uppmanas att använda finansiella rapporter, interna affärsplaner och handlingar som utformar olika investeringsscenario.
- (121) Portugal lämnade in (se skälen 68, 70 och 71) faktiska bevis från den aktuella tidpunkten som dokumenterar Volkswagenkoncernens och, för det anmälda projektet, varumärket Volkswagens flerstegsprocess för beslutsfattande kring först produktbeslut och sedan investeringsbeslut och beslut om lokalisering.
- (122) Dokumentationen visar att [controllinggruppen] inledningsvis i juli 2012, efter att försäljningspotentialen för nya produkter i segmenten A0 SUV och [...] ([...]) hade fastställts 2012 i planeringsrunda 61, pekade ut fyra möjliga lokaliseringalternativ för produktionen – Setúbal, [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES], [plats 2 utanför EES] och [plats 3 i ett icke stödberättigat område i EES] – genom att tillämpa två huvudkriterier: huruvida ytterligare kapacitet kan installeras på en befintlig anläggning och huruvida de befintliga anläggningarna är kompatibla med den planerade investeringen. De beräkningar som gjordes av [controllinggruppen] omfattade även försäljningsvolymen för [planerad modell], som hade en planerad produktionsstart vid ungefär samma tidpunkt. Tre alternativ för hur volymerna skulle fördelas mellan de fyra anläggningarna togs fram. För varje alternativ beräknades produktionskostnaden per bil, och resultatet av beräkningarna visade att det bästa alternativet vid den tidpunkten skulle vara att kombinera volymerna för [planerad modell] och A0 SUV i [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] och att begränsa de nya volymerna i Setúbal till [...] -segmentet.
- (123) Senare i planeringsprocessen beslutade controllingavdelningen att utesluta [plats 3 i ett icke stödberättigat område i EES] på grund av nackdelar i fråga om personalkostnader och [plats 2 utanför EES] på grund av nackdelar i fråga om logistikkostnader, och behöll därför endast [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] som ett genomförbart alternativ till Setúbal.
- (124) Kommissionen konstaterar att Volkswagen i januari 2014 beslutade att lokalisera produktionen av [planerad modell] till [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] och [plats 2 utanför EES], där den föregående modellen redan hade tillverkats. Portugal lade fram bevisning för att en lokalisering till [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] fortfarande var ett realistiskt alternativ för den anmälda investeringen även efter att beslutet om [planerad modell] hade fattats. Av de handlingar som lämnats in kan kommissionen dra slutsatsen att när VAP i mars 2014 fattade produktbeslutet hade [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] tillräcklig kapacitet för att tillgodose det anmälda projektets behov. Denna slutsats stöds även av Volkswagenkoncernens beslut i mars 2015 att producera en annan modell med en liknande årlig produktionsvolym som det anmälda projektet i [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES].
- (125) Kommissionen kontrollerade även att det kontrafaktiska scenariot tog hänsyn till alla relevanta kostnader för de ytterligare skift som skulle krävas i [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] för att hantera den ytterligare kapacitet som behövdes för det anmälda projektet. Kommissionen noterar också Portugals argument att Autoeuropa kanske skulle ha behövt stänga åtminstone större delar av anläggningen i Setúbal om den anläggningen inte skulle ha valts som lokalisering av det anmälda projektet. Kommissionen kontrollerade att både kostnaderna för uppsägning av anställda i Setúbal och att kostnaderna för återbetalning av det statliga stöd som beviljats för de tidigare investeringsprojekt som nämnts i avsnitt 4.2 beaktades i det kontrafaktiska scenariot.

- (126) Kommissionen är också övertygad om att beräkningarna av investerings- och produktionskostnaderna på de två platser som användes i det kontrafaktiska scenariot är tillförlitliga och bygger på trovärdiga uppgifter från fabriker eller på trovärdiga antaganden.
- (127) Såsom beskrivs i skäl 70 och i bilaga I till detta beslut visade uppskattningarna av de produktionskostnader som kan hänföras till investeringsprojektets lokalisering, där produktionskostnader och investeringskostnader ingår, på en kostnadsnackdel på 90 miljoner euro i nominellt värde för Setúbal jämfört med [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES]. För att minska denna kostnadsnackdel för Setúbal, och mot bakgrund av VAI:s kommande formella beslut om investeringsprojektets lokalisering, lämnade Autoeuropa efter att VAP hade fattat produktbeslutet den 10 mars 2014 in en ansökan om stöd den 31 mars 2014.
- (128) Den 28 maj 2014 och den 26 juni 2014 beslutade VAI att lokalisera den anmälda investeringen till Setúbal. Som framgår av protokollen från VAI:s sammanträden antogs beslutet under den uttryckliga förutsättningen att det fanns tillgång till statligt stöd. Arbetet med projektet inleddes den 26 juni 2014.
- (129) Kommissionen har redan ovan konstaterat (se skäl 85) att de formella krav på en stimulans effekt som fastställs i punkt 38 i riktlinjerna har uppfyllts, i enlighet med punkt 20 i kriterierna för en ingående bedömning. De portugisiska myndigheterna har dessutom lagt fram tydliga bevis på att stödet faktiskt påverkade valet av investeringens lokalisering, eftersom Volkswagenkoncernens beslut att lokalisera det anmälda projektet till Setúbal fattades först efter att investeringsavtalet⁽²⁷⁾, som bekräftade att investeringsprojektet var berättigat till statligt stöd, hade undertecknats. Kommissionen anser, i enlighet med punkterna 23 och 25 i kriterierna för en ingående bedömning, att det kontrafaktiska scenario som lagts fram av Portugal är realistiskt och stöds av faktiska bevis från den aktuella tidpunkten som visar att stödet har en faktisk (betydande) stimulans effekt: genom att minska skillnaderna i lönsamhet mellan de båda platserna till förmån för Setúbal bidrog stödet till att det stödmottagande företaget ändrade sitt beslut om investeringens lokalisering. Utan stödet skulle investeringsprojektet inte ha genomförts i Setúbal.

5.7.1.4 Stödets proportionalitet

- (130) För att stödet ska vara proportionerligt måste enligt punkt 29 i kriterierna för en ingående bedömning stödbeloppet och stödnivån begränsas till vad som är absolut nödvändigt för att investeringen ska göras i den stödberättigade regionen.
- (131) I allmänhet anses regionalstöd stå i proportion till hur allvarliga problemen är i de stödberättigade regionerna om stödet inte överskrider det tillämpliga regionala stödtaket inklusive en automatisk, gradvis nedtrappning av dessa regionala stödtak för stora investeringsprojekt (som anges i den tillämpliga regionalstöds kartan). I det här fallet överstiger stödnivån inte de högsta regionala stödtaken korrigerade genom den nedtrappningsmekanism som redan angetts i skäl 96.
- (132) Utöver den allmänna proportionalitetsprincip som finns i riktlinjerna fastställs i kriterierna för en ingående bedömning att en mer ingående bedömning ska göras. Enligt scenario 2 i kriterierna för en ingående bedömning anses stödet vara proportionerligt om det motsvarar skillnaden mellan nettokostnaderna för stödmottagaren att investera i den stödberättigade regionen och nettokostnaderna för att investera på en alternativ plats.
- (133) Av de handlingar som lämnats in av Portugal (se skälen 68, 70 och 71 ovan) framgår att stödet var begränsat till det nödvändiga beloppet eftersom skillnaden mellan kostnaden för att placera investeringen i Setúbal och i [...] inte överskreds. Den beräkning som gjordes vid tidpunkten för den kontrafaktiska analysen (och på grundval av handlingar som upprättas i samband med investeringsbeslutet) visar att en lokalisering till Setúbal även med stödet inräknat var 14,6 miljoner euro dyrare i diskonterat värde än en placering i [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES]. Kommissionen noterar att den återstående kostnadsnackdelen ansågs vara godtagbar på grund av vissa kvalitativa aspekter, t.ex. socialt ansvarstagande (utan investeringen skulle Autoeuropa ha behövt stänga stora delar av Setúbal-anläggningen) och möjligheten att hantera produktionstoppar utan stöd från andra anläggningar, medan en placering i [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] skulle ha inneburit att en del av produktionen hade behövt flyttas till [plats utanför EES]. Om beräkningen görs med hänsyn tagen till det anmälda diskonterade stödbeloppet på 36,15 miljoner euro⁽²⁸⁾ skulle nackdelen med en lokalisering till Setúbal ändå uppgå till 11,85 miljoner euro (48 miljoner euro minus 36,15 miljoner euro).

⁽²⁷⁾ Investeringsavtalet innehöll en förbehållsklausul som gör det avhängigt av Volkswagenkoncernens beslut om huruvida projektet ska genomföras förutsatt att detta beslut fattas före den 30 juni 2014.

⁽²⁸⁾ Se fotnot 19 för en förklaring av skillnaden i stödbelopp.

- (134) Eftersom stödet är begränsat till det belopp som krävs för att kompensera för de ytterligare nettokostnaderna som en lokalisering av investeringen till Setúbal innebär jämfört med den alternativa lokaliseringen till [plats 1 i ett icke stödberättigat område i EES] anser kommissionen att det har bevisats att stödet var proportionerligt vid den tidpunkt då beslutet om lokaliseringen fattades.

5.7.2 STÖDETS NEGATIVA EFFEKTER PÅ KONKURRENS OCH HANDEL

- (135) I punkt 40 i kriterierna för en ingående bedömning anges att "[o]m det av den kontrafaktiska analysen framgår att investeringen skulle ha gjorts även utan stöd, fast eventuellt på en annan ort (scenario 2) och om stödet är proportionerligt, skulle eventuella indikationer på snedvridning, som en hög marknadsandel och en kapacitetsökning på en underpresterande marknad, i princip vara desamma oberoende av stödet".
- (136) Utan det anmälda stödet skulle investeringen ha genomförts på en annan plats inom EES, vilket skulle ha lett till samma nivå av snedvridning av konkurrensen (dvs. scenario 2). Eftersom stödet är begränsat till vad som är absolut nödvändigt för att uppväga de ytterligare kostnader som härrör från de regionala nackdelarna i ett stödområde, har det inga otillbörliga negativa effekter på konkurrensen, exempelvis utträngning av privata investerare.
- (137) Enligt punkt 50 i kriterierna för en ingående bedömning medges och begränsas redan de potentiella negativa lokaliseringseffekter som regionalstödet har på grund av dess geografiska begränsning i riktlinjerna för statligt regionalstöd och i de regionala stödkartorna, som på ett uttömmande sätt fastställer vilka områden som är berättigade att bevilja regionalstöd, med hänsyn tagen till likafördelning och målen med sammanhållningspolitiken samt de berättigade stödnivåerna. Enligt punkt 53 i kriterierna för en ingående bedömning skulle det emellertid utgöra ett negativt inslag i det övergripande avvägningstestet som sannolikt inte kommer att uppvägas av några positiva inslag, eftersom det strider mot själva logiken med regionalstöd, om det visade sig att investeringen utan stöd skulle ha lokaliserats till en fattigare region (mer regionala nackdelar – högre högsta tillåtna regionala stödnivå) eller till en region som anses ha samma regionala nackdelar som målregionen (samma högsta regionala stödnivå).
- (138) När det gäller det anmälda projektet övervägdes ingen nyetablering eftersom ett investeringspaket på [140 000–160 000] bilar i ett [...]prissegmentet är för litet för att göra en nyetablering lönsam. Genom att tillämpa två kriterier, befintlig extracapacitet och anläggningar som är kompatibla med det planerade projektet, begränsades inledningsvis de alternativa lokaliseringarna till [plats 1] (icke stödberättigat område i [EES]), [plats 2] ([utanför EES]) och [plats 3] ([icke stödberättigat område i EES]). [plats 2 utanför EES] och [plats 3 i ett icke stödberättigat område i EES] uteslöts i ett senare skede eftersom de utmärktes av höga kostnader för logistik respektive personal.
- (139) Kommissionen konstaterar därför att det inte finns något som tyder på att investeringen skulle ha lokaliserats till någon annan region med högre eller liknande stödtak: kommissionen anser därför att stödet inte har någon negativ inverkan på sammanhållningen som skulle strida mot själva logiken med regionalstöd och att stödet inte har någon negativ inverkan på handeln.

5.8 AVVÄGNING

- (140) Efter att ha fastställt att stödet är ett incitament för att genomföra investeringen i den berörda regionen och att det är proportionerligt måste en avvägning göras av de positiva effekterna av stödet gentemot dess negativa effekter.
- (141) Genom undersökningen bekräftades det att åtgärden har en stimulans effekt som uppmuntrar till en investering som ger ett betydande bidrag till utvecklingen i en mindre gynnad region som är berättigad till regionalstöd enligt artikel 107.3 c i EUF-fördraget utan att någon region med ett lika högt eller högre stödtak påverkas (ingen negativ effekt på sammanhållningen). Kommissionen anser att det är mer fördelaktigt för sammanhållningen inom unionen om en investering går till en fattigare region än om samma investering görs i en mer gynnad region. Som framgår av punkt 53 i kriterierna för en ingående bedömning anser kommissionen att "under avvägningstestet [...], å andra sidan, [kommer] vanligtvis regionalstödet positiva effekter som enbart kompenserar skillnaden i nettokostnader i förhållande till en mer utvecklad alternativ investeringslokalisering [...] att uppväga eventuella negativa effekter när det gäller den alternativa lokaliseringen vid nya investeringar".

- (142) Mot denna bakgrund slår kommissionen fast att stödet står i proportion till skillnaden i nettokostnader för att genomföra investeringen på den valda lokaliseringen i jämförelse med en alternativ lokalisering i en mer utvecklad region, och att de positiva effekterna av stödet med avseende på dess syfte och lämplighet därför, såsom visas ovan, uppväger de negativa effekterna på handeln på den alternativa lokaliseringen.
- (143) I enlighet med punkt 68 i riktlinjerna och mot bakgrund av den ingående bedömning som gjorts på grundval av kriterierna för en ingående bedömning, drar kommissionen slutsatsen att stödet är nödvändigt för att skapa en stimulanseffekt för investeringen och att fördelarna med stödåtgärden uppväger den snedvridning av konkurrensen och påverkan på handeln mellan medlemsstater som följer av åtgärden.

6. SLUTSATS

- (144) Kommissionen drar slutsatsen att det föreslagna regionala investeringsstödet till förmån för Volkswagen Autoeuropa, Lda som beviljades den 30 april 2014 under förutsättning att kommissionen godkänner det uppfyller samtliga villkor som fastställs i riktlinjerna och i kriterierna för en ingående bedömning och därför kan anses vara förenligt med den inre marknaden i enlighet med artikel 107.3 c i EUF-fördraget.
- (145) Kommissionen påminner om att Portugal enligt skäl 16 i beslutet om att inleda förfarandet åtog sig att inte överskrida vare sig det anmälda stödbeloppet eller den anmälda stödnivån om de faktiska stödberättigande utgifterna avviker från de planerade stödberättigande utgifterna så som de anges i anmälan och i beräkningen av det maximala stödbeloppet. Portugal har också åtagit sig att vart femte år, räknat från den dag då stödet godkändes av kommissionen, en delrapport lämna in till kommissionen (med uppgifter om de belopp som betalats ut och om eventuella andra investeringsprojekt som inletts vid samma anläggning/fabrik) och en detaljerad slutrapport senast inom sex månader efter den sista delutbetalningen av stödet enligt den anmälda utbetalningsplanen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det statliga stöd som Portugal planerar att genomföra till förmån för Volkswagen Autoeuropa, Lda till ett belopp av 36,15 miljoner euro i nuvärde och som motsvarar en högsta stödnivå på 6,03 % i bruttobidragsekvivalenter, är förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 c i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Genomförandet av stödet, uppgående till ett belopp av högst 36,15 miljoner euro i nuvärde och en högsta stödnivå på 6,03 % i bruttobidragsekvivalenter, godkänns följaktligen.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Portugal.

Utfärdat i Bryssel den 27 november 2015.

På kommissionens vägnar
Margrethe VESTAGER
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2017/167

av den 30 januari 2017

om tillfälligt tillstånd för Belgien, Tjeckien, Frankrike och Spanien att certifiera utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial av de särskilda arter av fruktplantor som anges i bilaga I till rådets direktiv 2008/90/EG och som produceras på friland under icke insektsskyddade förhållanden

[delgivet med nr C(2017) 60]

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 2008/90/EG av den 29 september 2008 om saluföring av fruktplantsförökningsmaterial och fruktplantor avsedda för fruktproduktion ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 4, 6.4, 9.1 och 13.3,med beaktande av kommissionens genomförandedirektiv 2014/98/EU av den 15 oktober 2014 om genomförande av rådets direktiv 2008/90/EG vad gäller särskilda krav för de släkter och arter av fruktplantor som avses i bilaga I till det direktivet, särskilda krav som ska uppfyllas av leverantörerna och tillämpningsbestämmelser för officiella inspektioner ⁽²⁾, särskilt artikel 8.4, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandedirektiv 2014/98/EU fastställs bestämmelser om produktion, certifiering och saluföring av utgångsmaterial, elitmaterial och certifierat material.
- (2) Under produktionen tillämpas strikta bestämmelser om skydd av utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial från alla slags infektioner orsakade av skadegörare, eftersom moderplantor för utgångsmaterial utgör utgångspunkten för produktion och certifiering av förökningsmaterial och fruktplantor. Enligt artikel 8.1 i genomförandedirektiv 2014/98/EU ska leverantörerna bevara utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial i särskilda anläggningar som är skyddade mot insektsangrepp och som förhindrar infektioner via luftvektorer och alla andra tänkbara källor. I artikel 8.2 i det genomförandedirektivet föreskrivs att utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial ska kunna identifieras individuellt genom hela produktionsprocessen. I artikel 8.3 i samma genomförandedirektiv fastställs att utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial ska odlas isolerat från marken, i krukor med odlingssubstrat som är fritt från jord eller steriliserat.
- (3) Eftersom det saknas ett enhetligt certifieringssystem får leverantörerna för närvarande fortfarande producera utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial på friland. Genomförandedirektiv 2014/98/EU kommer att börja tillämpas den 1 januari 2017 och från och med den dagen kommer det för första gången att krävas att leverantörerna producerar utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial i insektsskyddade anläggningar. Leverantörer i vissa medlemsstater har investerat i insektsskyddade anläggningar redan innan bestämmelserna i det genomförandedirektivet om genomförande av direktiv 2008/90/EG träder i kraft, och kan följaktligen uppfylla kraven i artikel 8.1, 8.2 och 8.3 i genomförandedirektiv 2014/98/EU från och med den dag då genomförandedirektivet ska börja tillämpas. Med tanke på att byggandet av sådana insektsskyddade anläggningar kräver omfattande investeringar i mänskliga och finansiella resurser bör leverantörer i andra medlemsstater medges tillräckligt med tid för att anpassa sina produktionssystem för vissa arter och samtidigt fortsätta med produktionen. Producenterna i Belgien och Frankrike har redan börjat investera i insektsskyddade anläggningar, medan producenterna i Tjeckien och Spanien kommer att behöva mer tid för att uppfylla kravet på produktion i insektsskyddade anläggningar.
- (4) Belgien, Tjeckien, Frankrike och Spanien har därför i enlighet med artikel 8.4 i genomförandedirektiv 2014/98/EU lämnat in ansökningar om tillfälligt tillstånd att certifiera utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial av vissa arter som produceras på friland under icke insektsskyddade förhållanden. Tillstånden bör vara begränsade i tid och till vissa arter.

⁽¹⁾ EUT L 267, 8.10.2008, s. 8.⁽²⁾ EUT L 298, 16.10.2014, s. 22.

- (5) För att säkerställa samma hälsostatus hos utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial som produceras på friland som hos utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial som produceras i insektsskyddade anläggningar, bör lämpliga åtgärder föreskrivas. Dessa åtgärder bör gälla identifiering, okulärbesiktning, provtagning, tester, isoleringsavstånd, behandling och odlingsförhållanden med avseende på utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial, samt analys av den jord i vilken utgångsmaterialet och moderplantorna för utgångsmaterialet odlas. Dessutom bör det fastställas åtgärder för att förebygga korsinfektion genom maskiner, ympverktyg och andra källor. Belgien, Tjeckien, Frankrike och Spanien har föreslagit de åtgärder som de anser är nödvändiga för att begränsa infektionsrisken med avseende på klimatförhållandena, odlingsförhållandena för utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial samt avståndet till odlade och vilda arter av betydelse för utgångsmaterialet och moderplantorna för utgångsmaterial på grundval av expertkunskap om de relevanta skadegörarnas förekomst och biologi.
- (6) I provinsen Luxembourg i Belgien finns det ingen kommersiell produktion av förökningsmaterial, fruktplantor och grundstammar av *Malus domestica*, *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* och *Pyrus communis* L. För att säkerställa ett lämpligt isoleringsavstånd till odlade *Malus domestica*, *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* och *Pyrus communis* L. bör utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial av dessa arter endast produceras på friland i provinsen Luxembourg.
- (7) Frankrike har ett särskilt förfarande för att välja ut tänkbara moderplantor för utgångsmaterial på friland nära andra växter av samma art som inte omfattas av ett certifieringssystem. Den belgiska plantskola som producerar utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial på friland ligger i närheten av byn Mussy-la-ville. Därför kan varken Belgien eller Frankrike säkerställa ett isoleringsavstånd. För att skydda sundheten hos de utvalda tänkbara moderplantorna för utgångsmaterial och de berörda moderplantorna för utgångsmaterial inspekteras dessa växter regelbundet och analyseras oftare.
- (8) Utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial som har producerats på friland under icke insektsskyddade förhållanden bör i enlighet med artikel 8.4 i genomförandedirektiv 2014/98/EU märkas med etiketter så att de kan spåras. Vidare bör dessa etiketter uppfylla kraven i artikel 2 i kommissionens genomförandedirektiv 2014/96/EU⁽¹⁾. Dessa etiketter bör innehålla de relevanta uppgifter som krävs både för den offentliga kontrollen och för att informera användaren av materialet. Etiketterna bör därför hänvisa till de särskilda produktionsförhållandena och innehålla det datum fram till vilket de berörda medlemsstaterna får certifiera utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial som produceras på friland. På grund av etikettens begränsade storlek bör det vara tillåtet att begränsa informationen på etiketten och i stället lämna mer detaljerade uppgifter om tillståndet i det dokument som åtföljer etiketten.
- (9) Av växtskyddsskäl bör det införas bestämmelser som gör det möjligt att spåra allt elitmaterial och certifierat material samt alla fruktplantor som produceras från utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial som producerats på friland. Följaktligen bör märkningen av allt elitmaterial och certifierat material samt alla fruktplantor som produceras från utgångsmaterial och från moderplantor för utgångsmaterial som producerats på friland också uttryckligen hänvisa till det faktum att utgångsmaterialet och moderplantorna för utgångsmaterial omfattas av det tillstånd som beviljas genom detta beslut.
- (10) Mot bakgrund av detta och för att göra det möjligt för leverantörer i Belgien, Tjeckien, Frankrike och Spanien att gradvis flytta produktionen av utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial från friland till insektsskyddade anläggningar, bör dessa medlemsstater få ett tillfälligt tillstånd att i enlighet med detta beslut certifiera utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial av de särskilda arter av fruktplantor som produceras på friland under icke insektsskyddade förhållanden. Tillståndet bör gälla till och med den 31 december 2018 för Belgien och Frankrike och till och med den 31 december 2022 för Tjeckien och Spanien.
- (11) Detta beslut bör tillämpas från och med samma dag som genomförandedirektiv 2014/98/EU.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

⁽¹⁾ Kommissionens genomförandedirektiv 2014/96/EU av den 15 oktober 2014 om kraven för märkning, försegling och förpackning av fruktplantsförökningsmaterial och fruktplantor avsedda för fruktproduktion, inom tillämpningsområdet för rådets direktiv 2008/90/EG (EUT L 298, 16.10.2014, s. 12).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillstånd

1. I enlighet med artikel 8.4 i genomförandedirektiv 2014/98/EU får Tjeckien och Spanien till och med den 31 december 2022 certifiera utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial som produceras på friland under icke insektsskyddade förhållanden av de arter som förtecknas i bilagan, förutsatt att kraven i artiklarna 2, 3 och 4.1 är uppfyllda.
2. I enlighet med artikel 8.4 i genomförandedirektiv 2014/98/EU får Belgien och Frankrike till och med den 31 december 2018 certifiera utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial som produceras på friland under icke insektsskyddade förhållanden av de arter som förtecknas i bilagan, förutsatt att kraven i artiklarna 2, 3 och 4.1 är uppfyllda.

Artikel 2

Krav för bevarande

1. Utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial som produceras på friland ska bevaras i enlighet med kraven i avsnitt A i bilagan för de berörda medlemsstaterna och arterna.
2. Verktyg och maskiner för ympning och beskärning ska kontrolleras, rengöras och desinficeras före och efter varje användning på det berörda utgångsmaterialet och de berörda moderplantorna för utgångsmaterial.
3. Det ska vara ett lämpligt avstånd mellan utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial för att minimera rotkontakten mellan det berörda utgångsmaterialet och de berörda moderplantorna för utgångsmaterial.

Artikel 3

Krav för okulärbesiktning, provtagning och tester

Utöver de krav som fastställs i artiklarna 10 och 11 i genomförandedirektiv 2014/98/EU ska Belgien, Tjeckien, Frankrike och Spanien säkerställa att kraven i avsnitt B i bilagan för de berörda medlemsstaterna och arterna är uppfyllda.

Artikel 4

Krav för märkning

1. Utöver de uppgifter som krävs enligt artikel 2.2 i genomförandedirektiv 2014/96/EU ska etiketten på det utgångsmaterial och de moderplantor för utgångsmaterial som Tjeckien och Spanien certifierar innehålla följande uppgift: "Producerat på friland i enlighet med kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/167. Certifieringen gäller till och med den 31 december 2022."

Utöver de uppgifter som krävs enligt artikel 2.2 i genomförandedirektiv 2014/96/EU ska etiketten på det utgångsmaterial och de moderplantor för utgångsmaterial som Belgien och Frankrike certifierar innehålla följande uppgift: "Producerat på friland i enlighet med kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/167. Certifieringen gäller till och med den 31 december 2018."

2. När ett följedokument föreskrivs enligt artikel 3.1 i genomförandedirektiv 2014/96/EU får de uppgifter på den officiella etiketten som avses i punkt 1 begränsas till "Producerat på friland". I sådana fall ska följedokumentet till det berörda utgångsmaterialet och de berörda moderplantorna för utgångsmaterial utöver de uppgifter som krävs enligt artikel 3.2 i genomförandedirektiv 2014/96/EU innehålla uppgiften i punkt 1.

3. Utöver de uppgifter som krävs enligt artikel 2.2 i genomförandedirektiv 2014/96/EU ska etiketten på allt elitmaterial, alla fruktplanter från elitmaterial, allt certifierat material samt alla certifierade fruktplanter som produceras från utgångsmaterial och moderplanter för utgångsmaterial som certifierats enligt detta beslut innehålla följande uppgift: "Härrör från material som producerats på friland i enlighet med kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/167."

4. När ett följedokument föreskrivs enligt artikel 3.1 i genomförandedirektiv 2014/96/EU får de uppgifter på den officiella etiketten som avses i punkt 3 begränsas till "Härrör från material som producerats på friland". I sådana fall ska följedokumentet till allt elitmaterial, alla fruktplanter från elitmaterial, allt certifierat material samt alla certifierade fruktplanter som produceras från utgångsmaterial och moderplanter för utgångsmaterial som certifierats enligt detta beslut innehålla uppgiften i punkt 3.

Artikel 5

Anmälan

Belgien, Tjeckien, Frankrike och Spanien ska omedelbart anmäla eventuella certifieringar enligt artikel 1 till kommissionen och övriga medlemsstater. Anmälan ska innehålla mängden certifierat utgångsmaterial och certifierade moderplanter för utgångsmaterial samt vilka arter som utgångsmaterialet och moderplantorna för utgångsmaterial tillhör.

Artikel 6

Datum för tillämpning

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 januari 2017.

Artikel 7

Adressater

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 30 januari 2017.

På kommissionens vägnar
Vytenis ANDRIUKAITIS
Ledamot av kommissionen

BILAGA

AVSNITT A

Förteckning över de arter som avses i artikel 1 och de krav för bevarande som avses i artikel 21. *Belgien*

1.1 Förteckning över arter:

Malus domestica Mill., *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* och *Pyrus communis* L. samt grundstammar av dessa arter.

1.2 Krav för alla de arter som förtecknas ovan

1.2.1 Åtgärder

Om man vid okulärbesikningar påvisar förekomsten av insektsvektorer av betydelse för de skadegörare som förtecknas i del A i bilaga I och i bilaga II till genomförandedirektiv 2014/98/EU ska insekticidbehandling utföras.

1.3 Krav som gäller för vissa arter

1.3.1 *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica* och *P. persica*

1.3.1.1 Odlingsförhållanden

Utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial av *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica* och *P. persica* ska förhindras från att blomma.

2. *Tjeckien*

2.1 Förteckning över arter:

Castanea sativa Mill. och *Juglans regia* L.

2.2 Krav för de båda arter som förtecknas ovan

2.2.1 Åtgärder

Om det råder osäkerhet vad gäller förekomsten av de relevanta skadegörare som förtecknas i del A i bilaga I och i bilaga II till genomförandedirektiv 2014/98/EU på utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial, ska detta utgångsmaterial och dessa moderplantor för utgångsmaterial omedelbart avlägsnas.

2.2.2 Odlingsförhållanden

Moderplantor för utgångsmaterial ska förhindras från att blomma genom årlig beskärning i början av varje vegetationsperiod.

2.3 Krav som gäller för vissa arter

2.3.1 *Juglans regia* L.

2.3.1.1 Odlingsförhållanden

Moderplantor för utgångsmaterial ska odlas i områden där okulärbesikningar har bekräftat frånvaron av vektorer för körsbärsbladrollvirus.

3. Frankrike

3.1 Förteckning över arter:

Castanea sativa Mill., *Corylus avellana* L., *Cydonia oblonga* Mill., *Juglans regia* L., *Malus domestica* Mill., *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica*, *P. salicina* och *Pyrus communis* L.

3.2 Krav för alla de arter som förtecknas ovan

3.2.1 Åtgärder

Om man vid okulärbesikningar påvisar förekomsten av insektsvektorer av betydelse för de skadegörare som förtecknas i del A i bilaga I och i bilaga II till genomförandedirektiv 2014/98/EU ska insekticidbehandling utföras.

3.2.2 Odlingsförhållanden

Moderplantor för utgångsmaterial ska ympas på grundstammar som producerats genom odling *in vitro*, om sådana finns tillgängliga.

3.3 Krav som gäller för vissa arter

3.3.1 *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* och *P. salicina*

Utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial av *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* och *P. salicina* ska förhindras från att blomma.

4. Spanien

4.1 Förteckning över arter:

Olea europaea L., *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis*, *P. persica* och *Pyrus communis* L.

4.2 Krav för alla de arter som förtecknas ovan

4.2.1 Åtgärder

Om man vid okulärbesikningar påvisar förekomsten av insektsvektorer av betydelse för de skadegörare som förtecknas i del A i bilaga I och i bilaga II till genomförandedirektiv 2014/98/EU ska insekticidbehandling utföras.

4.3 Krav som gäller för vissa arter

4.3.1 *Olea europaea* L.

4.3.1.1 Isoleringsavstånd

Det ska vara ett isoleringsavstånd på minst 100 m till odlade eller vilda *Olea europaea* L. som inte omfattas av ett certifieringssystem.

4.3.2 *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis* och *P. persica*

4.3.2.1 Isoleringsavstånd

Det ska vara ett isoleringsavstånd på minst 500 m till odlade eller vilda *Prunus amygdalus*, *P. cerasus* och *P. prunophora* som inte omfattas av ett certifieringssystem.

4.3.2.2 Odlingsförhållanden

Utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial av *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis* och *P. persica* ska förhindras från att blomma.

4.3.3 *Pyrus communis* L.

4.3.3.1 Isoleringsavstånd

Det ska vara ett isoleringsavstånd på minst 500 m till odlade eller vilda *P. communis* L. som inte omfattas av ett certifieringssystem.

4.3.3.2 Odlingsförhållanden

Utgångsmaterial och moderplantor för utgångsmaterial av *P. communis* L. ska förhindras från att blomma.

AVSNITT B

Krav för okulärbesiktning, provtagning och tester som avses i artikel 3

1. *Belgien*

1.1 Krav för alla arter som förtecknas i avsnitt A punkt 1.1

1.1.1 Okulärbesiktning

Okulärbesiktningar ska utföras minst en gång per år med avseende på förekomsten av insektsvektorer av betydelse för de skadegörare som förtecknas i del A i bilaga I och i bilaga II till genomförandedirektiv 2014/98/EU.

1.2 Krav som gäller för vissa arter

1.2.1 *Malus domestica* Mill. och *Pyrus communis* L.

1.2.1.1 Provtagning och tester

Varje moderplanta för utgångsmaterial ska provtas och testas varje år med avseende på virus som överförs via insekter och pollen och som förtecknas i del A i bilaga I och i bilaga II till genomförandedirektiv 2014/98/EU.

1.2.2 *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica* och *P. persica*

1.2.2.1 Provtagning och tester

Varje moderplanta för utgångsmaterial ska provtas och testas varje år och vid varje uppföringscykel med avseende på virus som överförs via insekter och pollen och som förtecknas i bilaga II till genomförandedirektiv 2014/98/EU.

2. *Tjeckien*

2.1 Krav som gäller för vissa arter

2.1.1 *Castanea sativa* Mill.

2.1.1.1 Okulärbesiktning

Okulärbesiktningar ska utföras från april till maj.

2.1.2 *Juglans regia* L.

2.1.2.1 Okulärbesiktning

Okulärbesiktningar ska utföras på sensommaren eller hösten.

3. Frankrike

3.1 Krav för alla arter som förtecknas i avsnitt A punkt 3.1

3.1.1 Okulärbesiktning

Okulärbesiktningar ska utföras minst en gång om året.

3.2 Krav som gäller för vissa arter

3.2.1 *Corylus avellana* L.

3.2.1.1 Provtagning och tester

Varje moderplanta för utgångsmaterial ska provtas och testas varje år med avseende på äpplemosaikvirus (ApMV).

3.2.2 *Cydonia oblonga* Mill., *Malus domestica* Mill. och *Pyrus communis* L.

3.2.2.1 Provtagning och tester

Varje moderplanta för utgångsmaterial ska provtas och testas varje år med avseende på Apple chlorotic leaf spot virus (ACLSV), Apple stem-grooving virus (ASGV), Apple stem-pitting virus (ASPV) och gummived.

3.2.3 *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* och *P. salicina*

3.2.3.1 Provtagning och tester

Varje moderplanta för utgångsmaterial ska provtas och testas varje år och vid varje uppföringscykel med avseende på plommondvärgsjukevirus (PDV) och prunusringfläckvirus (PNRSV). När det gäller *P. persica* ska varje moderplanta för utgångsmaterial provtas och testas varje år och vid varje uppföringscykel med avseende på Peach latent mosaic viroid (PLMVd).

4. Spanien

4.1 Krav som gäller för vissa arter

4.1.1 *Olea europaea* L. och *Pyrus communis* L.

4.1.1.1 Provtagning och tester

Varje moderplanta för utgångsmaterial ska provtas och testas varje år med avseende på de virus och virusliknande sjukdomar som förtecknas i bilaga II till genomförandedirektiv 2014/98/EU.

4.1.2 *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis* och *P. persica*

4.1.2.1 Provtagning och tester

Provtagning och tester ska genomföras varje år med avseende på de virus och virusliknande sjukdomar som förtecknas i bilaga II till genomförandedirektiv 2014/98/EU.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2017/168

av den 31 januari 2017

om fastställande av tekniska specifikationer för Internet Engineering Task Force som hänvisning vid offentlig upphandling

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1025/2012 av den 25 oktober 2012 om europeisk standardisering och om ändring av rådets direktiv 89/686/EEG och 93/15/EEG samt av Europaparlamentets och rådets direktiv 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 98/34/EG, 2004/22/EG, 2007/23/EG, 2009/23/EG och 2009/105/EG samt om upphävande av rådets beslut 87/95/EEG och Europaparlamentets och rådets beslut 1673/2006/EG ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.1,

efter samråd med Europeiska flerpartsforumet för IKT-standardisering och med experter inom sektorn, och

av följande skäl:

- (1) Standardisering fyller en viktig funktion för att stödja Europa 2020-strategin, vilket framhålls i kommissionens meddelande *Europa 2020: En strategi för smart och hållbar tillväxt för alla* ⁽²⁾. I flera flaggskeppsinitiativ i Europa 2020-strategin framhålls vikten av frivillig standardisering på produkt- och tjänstemarknaderna för att säkerställa kompatibilitet och interoperabilitet mellan produkter och tjänster, stimulera teknisk utveckling och stödja innovation.
- (2) Betydelsen av standarder betonas också i kommissionens meddelande *Att förbättra den inre marknaden – bättre möjligheter för individer och företag* ⁽³⁾, i vilket det poängteras att standarder är avgörande för Europas konkurrenskraft och för innovation och framsteg på den inre marknaden eftersom de ökar säkerhet, driftskompatibilitet och konkurrens samt bidrar till att undanröja handelshinder.
- (3) Såsom angetts i kommissionens meddelande *Årlig tillväxtöversikt för 2015* ⁽⁴⁾ är genomförandet av den digitala inre marknaden en av Europeiska unionens huvudprioriteringar. I kommissionens meddelande *En strategi för en inre digital marknad i Europa* ⁽⁵⁾ understryks standardiseringens och interoperabilitetens roll vid skapandet av en europeisk digital marknad med långsiktig tillväxtpotential.
- (4) I det digitala samhället har standardiseringsprodukter blivit nödvändiga för att säkerställa interoperabilitet mellan utrustning, applikationer, databaser, tjänster och nät. I kommissionens meddelande *En strategisk vision för europeiska standarder: bättre och snabbare hållbar tillväxt i den europeiska ekonomin före 2020* ⁽⁶⁾ framhävs standardiseringens särdrag inom informations- och kommunikationsteknik (IKT), eftersom lösningar, tillämpningar och tjänster på området ofta utvecklas av globala IKT-forum och IKT-konsortier som intagit en ledande ställning för utarbetande av IKT-standarder.
- (5) Förordning (EU) nr 1025/2012 syftar till att modernisera och förbättra ramarna för den europeiska standardiseringen. I förordningen fastställs ett system där kommissionen kan besluta om att fastställa de mest relevanta och allmänt vedertagna tekniska specifikationerna på IKT-området som utfärdats av andra organ än europeiska, internationella eller nationella standardiseringsorganisationer. Möjligheten att använda hela skalan av tekniska specifikationer på IKT-området vid upphandling av maskinvara, programvara och it-tjänster kommer att förbättra

⁽¹⁾ EUT L 316, 14.11.2012, s. 12.⁽²⁾ KOM(2010) 2020 slutlig, 3.3.2010.⁽³⁾ COM(2015) 550 final, 28.10.2015.⁽⁴⁾ COM(2014) 902 final, 28.11.2014.⁽⁵⁾ COM(2015) 192 final, 6.5.2015.⁽⁶⁾ KOM(2011) 311 slutlig, 1.6.2011.

interoperabiliteten mellan utrustning, tillämpningar och tjänster, hjälpa offentliga förvaltningar att undvika den inlåsning som uppstår när en offentlig upphandlare inte kan byta leverantör efter det att kontraktet löper ut, eftersom leverantörsspecifika IKT-lösningar användes, samt stimulera konkurrens i utbudet av interoperabla IKT-lösningar.

- (6) För att tekniska specifikationer på IKT-området ska komma i fråga för hänvisningar vid offentlig upphandling måste de uppfylla kraven i bilaga II till förordning (EU) nr 1025/2012. Dessa krav innebär att myndigheterna garanteras att de tekniska specifikationerna på IKT-området fastställs enligt de principer för öppenhet, rättvisa, objektivitet och icke-diskriminering som erkänns av Världshandelsorganisationen (WTO) i fråga om standardisering.
- (7) Beslutet att fastställa IKT-specifikationer ska antas efter samråd med Europeiska flerpartsforumet för IKT-standardisering, som inrättats genom kommissionens beslut ⁽¹⁾ och kompletterats med andra former av samråd med experter inom sektorn.
- (8) Den 11 juni 2015 bedömde Europeiska flerpartsforumet för IKT-standardisering 27 tekniska specifikationer för Internet Engineering Task Force (IETF) utifrån kraven i bilaga II till förordning (EU) nr 1025/2012, och tillstyrkte att dessa kunde användas vid offentlig upphandling. Bedömningen av IETF:s tekniska specifikationer överlämnades därefter till samråd med sektorsexperter, vilka bekräftade forumets positiva bedömning.
- (9) De 27 tekniska specifikationerna utarbetas och utvecklas av IETF, som är den viktigaste organisationen i utvecklingen av nya internetstandardspecifikationer av högkvalitet för utformning, användning och förvaltning av internet. IETF är en global organisation som deltar i "internetstandardprocessen", en öppen och genomsynlig process baserad på samarbete som används av internetsamhället för standardisering av protokoll och förfaranden till fördel för alla användare i hela världen.
- (10) IETF:s 27 tekniska specifikationer används i hög grad för internet. De består av standarder och protokoll för upprättande av nätverk (Transmission Control Protocol/Internet protocol (TCP/IP), User Datagram Protocol (UDP), Domain Name System (DNS), Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP), Simple Network Management Protocol (SNMP), Security Architecture for the Internet Protocol (IPsec) och Network Time Protocol (NTP)); standarder och protokoll för säkra anslutningar (Secure Shell-2 (SSH-2) Protocol, Transport Layer Security (TLS) Protocol and Internet X.509 Public Key Infrastructure Certificate och Certificate Revocation List (CRL) Profile (PKIX)); standarder och protokoll för att upprätta webbplatser (Hypertext Transfer Protocol (HTTP), Upgrading to TLS Within HTTP/1.1, Uniform Resource Identifiers (URI), Uniform Resource Locator (URL), Uniform Resource Names (URN), File Transfer Protocol (FTP), 8-bit Unicode Transformation Format (UTF-8), JavaScript Object Notation (JSON)); standarder och protokoll för e-post, kalender och nya applikationer (Simple Mail Transfer Protocol (SMTP), Internet Message Access Protocol (IMAP), Post Office Protocol – version 3 (POP3), Multipurpose Internet Mail Extensions (MIME), Network News Transfer Protocol (NNTP), Internet Calendaring and Scheduling Core Object Specification (iCalendar), vCard (VCF), Common Format and MIME Type for Comma-Separated Values (CSV)) and standards and protocols for multimedia streaming applications (Real-time Transport Protocol (RTP) och Session Initiation Protocol (SIP).
- (11) IETF:s 27 tekniska specifikationer bör därför fastställas vara tekniska IKT-specifikationer som kan användas som hänvisning vid offentlig upphandling.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De tekniska specifikationerna för Internet Engineering Task Force i bilagan godkänns som hänvisning vid offentlig upphandling.

⁽¹⁾ Kommissionens beslut av den 28 november 2011 om inrättande av Europeiska flerpartsforumet för IKT-standardisering (EUT C 349, 30.11.2011, s. 4).

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 31 januari 2017.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

BILAGA

Förteckning över tekniska specifikationer för Internet Engineering Task Force (IETF) som hänvisning vid offentlig upphandling ⁽¹⁾

1. Transmission Control Protocol/Internet protocol (TCP/IP)
2. User Datagram Protocol (UDP)
3. Domain Name System (DNS)
4. Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP)
5. Simple Network Management Protocol (SNMP)
6. Security Architecture for the Internet Protocol (IPsec)
7. Network Time Protocol (NTP)
8. Secure Shell-2 Protocol (SSH-2)
9. Transport Layer Security Protocol (TLS)
10. Internet X.509 Public Key Infrastructure Certificate and Certificate Revocation List (CRL) Profile (PKIX)
11. Hypertext Transfer Protocol (HTTP)
12. Upgrading to TLS Within HTTP/1.1 (HTTPS)
13. Uniform Resource Identifiers (URI)
14. Uniform Resource Locator (URL)
15. Uniform Resource Names (URN)
16. File Transfer Protocol (FTP)
17. 8-bit Unicode Transformation Format (UTF-8)
18. Simple Mail Transfer Protocol (SMTP)
19. Internet Message Access Protocol (IMAP)
20. Post Office Protocol – version 3 (POP3)
21. Multipurpose Internet Mail Extensions (MIME)
22. Network News Transfer Protocol (NNTP)
23. Internet Calendaring and Scheduling Core Object Specification (iCalendar)
24. File format standard for electronic business cards (vCard)
25. Common Format and MIME Type for Comma-Separated Values (CSV)
26. Real-time Transport Protocol (RTP)
27. Session Initiation Protocol (SIP)

⁽¹⁾ IETF-specifikationerna kan laddas ner gratis från <http://www.rfc-editor.org/>

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

BESLUT nr 1/2015 AV DEN GEMENSAMMA JORDBRUKSKOMMITTÉN

av den 19 november 2015

om ändring av tilläggen 1, 2 och 4 i bilaga 4 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter [2017/169]

GEMENSAMMA JORDBRUKSKOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter, särskilt artikel 11, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter (nedan kallat *jordbruksavtalet*) trädde i kraft den 1 juni 2002.
- (2) Syftet med bilaga 4 är att underlätta handeln mellan parterna med de växter, växtprodukter och andra föremål som är föremål för växtskyddsåtgärder. Bilagan har kompletterats med flera tillägg enligt bilagans artiklar 1, 2 och 4.
- (3) Tilläggen 1, 2 och 4 till bilaga 4 har ersatts av gemensamma jordbrukskommitténs beslut nr 1/2010.
- (4) Sedan beslut nr 1/2010 trädde i kraft har parternas lagstiftning om växtskydd genomgått ändringar som påverkar avtalet.
- (5) Parternas lagstiftning fastställer villkoren för kontroller av växter, växtprodukter och andra föremål som förtecknas i tillägg 1, som kommer från tredjeländer och kontrolleras på annan plats än deras införselort från respektive territorium. Villkoren för dessa kontroller bör fastställas för sådana fall där båda parterna omfattas.
- (6) Med anledning av ovanstående bör tilläggen 1, 2 och 4 i bilaga 4 ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tilläggen 1 och 2 till bilaga 4 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter ska ersättas med texten i bilaga I till det här beslutet.

Tillägg 4 till bilaga 4 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter ska ersättas med den text som finns i bilaga II till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2016.

Utfärdat i Bern den 19 november 2015.

På gemensamma jordbrukskommitténs vägnar

Adrian AEBI

Lorenzo TERZI

Thomas MAIER

*Ordföranden och chefen för Schweiz
delegation*

*Chefen för Europeiska unionens
delegation*

Kommitténs sekreterare

BILAGA I

"TILLÄGG 1

VÄXTER, VÄXTPRODUKTER OCH ANDRA FÖREMÅL

A. Växter, växtprodukter och andra föremål med ursprung i endera parten, för vilka de två parterna har snarlik lagstiftning som ger likvärdiga resultat och för vilka de erkänner växtpasset

1. Växter och växtprodukter

1.1 Växter av släktena *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Prunus* L., andra än *Prunus laurocerasus* L. och *Prunus lusitanica* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. och *Sorbus* L., avsedda för plantering, utom fröer.

1.2 Växter av *Beta vulgaris* L. och *Humulus lupulus* L., avsedda för plantering, utom fröer.

1.3 Växter av släktet *Solanum* L. som bildar stoloner och knölar samt hybrider av dessa, avsedda för plantering.

1.4 Växter av släktena *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. och hybrider av dessa, *Casimiroa* La Llave, *Clausena* Burm f., *Vepri* Comm. och *Zanthoxylum* L. och *Vitis* L., utom frukter och fröer.

1.5 Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1.6, växter av *Citrus* L. och hybrider av dessa, utom frukter och fröer.

1.6 Frukter av *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. och hybrider av dessa, med stjälkar och blad.

1.7 Trä med ursprung i unionen, med sin naturliga rundade yta helt eller delvis bevarad, med eller utan bark, eller trä i form av flis, spån, sågspån eller träavfall,

a) som helt eller delvis har erhållits från *Platanus* L., även trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, och

b) som motsvarar en av bestämningarna i bilaga I, andra delen, till rådets förordning (EEG) nr 2658/87⁽¹⁾, och ingår i tabellen nedan:

KN-nr	Beteckning
4401 10 00	Brännved i form av stockar, kubbar, vedträn, kvistar, risknippen e.d.
4401 22 00	Lövträ i form av flis eller spån
ex 4401 30 80	Träavfall (utom sågspån), inte agglomererat till vedträn, briketter, pelletar eller liknande former
4403 10 00	Virke, målat, betsat eller behandlat med kreosot eller annat konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat

⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGTL 256, 7.9.1987, s. 1).

KN-nr	Beteckning
ex 4403 99	Obearbetad lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning till undernummer 1 i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), även barkat eller befriat från splintved eller bilat, utom trä som är målat eller betsat eller behandlat med kresot eller annat konserveringsmedel
ex 4404 20 00	Klurna störar av lövträ; pålar och störar av lövträ, tillspetsade men inte sågade i längdriktningen
ex 4407 99	Lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), sågat eller klivet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av högst 6 mm

2. Växter, växtprodukter och andra föremål producerade av producenter som har rätt till försäljning till yrkesverksamma inom växtproduktion, utom växter, växtprodukter och andra föremål som är beredda och färdiga för försäljning till konsumenterna och för vilka unionens medlemsstaters eller Schweiz ansvariga officiella organ garanterar att produktionen är klart åtskild från produktionen av andra produkter
 - 2.1 Växter för plantering (utom fröer) som hör till släktena *Abies* Mill. och *Apium graveolens* L., *Argyranthemum* spp., *Asparagus officinalis* L., *Aster* spp., *Brassica* spp., *Castanea* Mill., *Cucumis* spp., *Dendranthema* (DC.) Des Moul., *Dianthus* L. och hybrider av dessa, *Exacum* spp., *Fragaria* L., *Gerbera* Cass., *Gypsophila* L., *Impatiens* L. (alla hybridvarieteter från Nya Guinea), *Lactuca* spp., *Larix* Mill., *Leucanthemum* L., *Lupinus* L., *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L., *Platanus* L., *Populus* L., *Prunus laurocerasus* L., *Prunus lusitanica* L., *Pseudotsuga* Carr., *Quercus* L., *Rubus* L., *Spinacia* L., *Tanacetum* L., *Tsuga* Carr., *Verbena* L. och andra örtartade växter, med undantag av de som tillhör familjen *Gramineae*, avsedda för plantering (utom lökar, rotknölar, jordstammar, fröer och knölar).
 - 2.2 Växter av *Solanaceae*, utom de som avses i punkt 1.3, för plantering, utom fröer.
 - 2.3 Växter av *Araceae*, *Marantaceae*, *Musaceae*, *Persea* spp. och *Strelitziaceae*, rotade eller med vidhängande eller medföljande odlingssubstrat.
 - 2.4 Växter av *Palmae* för plantering, där stammens diameter vid basen är större än 5 cm, och som hör till följande släkten eller arter: *Brahea* Mart., *Butia* Becc., *Chamaerops* L., *Jubaea* Kunth., *Livistona* R. Br., *Phoenix* L., *Sabal* Adans., *Syagrus* Mart., *Trachycarpus* H. Wendl., *Trithrinax* Mart. eller *Washingtonia* Raf.
 - 2.5 Växter, fröer och lökar
 - a) Fröer och lökar av *Allium ascalonicum* L., *Allium cepa* L. och *Allium schoenoprasum* L. avsedda för plantering och växter av *Allium porrum* L. avsedda för plantering.
 - b) Fröer av *Medicago sativa* L.
 - c) Fröer av *Helianthus annuus* L., *Solanum lycopersicum* L. och *Phaseolus* L.
3. Lökar, stamknölar, rotknölar och jordstammar av *Camassia* Lindl., *Chionodoxa* Boiss., *Crocus flavus* Weston 'Golden Yellow', *Dahlia* spp., *Galanthus* L., *Galtonia candicans* (Baker) Decne., *Gladiolus* Tourn. ex L. (miniatyrsorter och hybrider av dessa, såsom *Gladiolus callianthus* Marais, *Gladiolus colvillei* Sweet, *Gladiolus nanus* hort., *Gladiolus ramosus* hort. och *Gladiolus tubergenii* hort.), *Hyacinthus* L., *Iris* L., *Ismene* Herbert, *Lilium* spp., *Muscari* Miller, *Narcissus* L., *Ornithogalum* L., *Puschkinia* Adams, *Scilla* L., *Tigridia* Juss. och *Tulipa* L., avsedda för plantering, producerade av producenter som har rätt till försäljning till yrkesverksamma inom växtproduktion, utom växter, växtprodukter och andra föremål som är beredda och färdiga för försäljning till konsumenterna och för vilka unionens medlemsstaters eller Schweiz ansvariga officiella organ garanterar att produktionen är klart åtskild från produktionen av andra produkter

B. Växter, växtprodukter och andra föremål med ursprung utanför endera partens territorium för vilka de två parternas växtskyddsbestämmelser vid import ger likvärdiga resultat, med vilka handel mellan de två parterna kan ske med ett växtpass om de anges i del A i detta tillägg eller fritt om de inte anges där

1. Alla växter för plantering, undantaget fröer men inbegripet fröer från nedanstående växter, utan att det påverkar de växter som anges i del C i detta tillägg: *Cruciferae*, *Gramineae* och *Trifolium* spp., med ursprung i Argentina, Australien, Bolivia, Chile, Nya Zeeland och Uruguay, släktena *Triticum*, *Secale* och *X Triticosecale* från Afghanistan, Förenta staterna, Indien, Irak, Iran, Mexiko, Nepal, Pakistan och Sydafrika, *Citrus* L., *Fortunella* Swingle och *Poncirus* Raf. och hybrider av dessa, *Capsicum* spp., *Helianthus annuus* L., *Solanum lycopersicum* L., *Medicago sativa* L., *Prunus* L., *Rubus* L., *Oryza* spp., *Zea mais* L., *Allium ascalonicum* L., *Allium cepa* L., *Allium porrum* L., *Allium schoenoprasum* L. och *Phaseolus* L.
2. Växtdelar (utom frukter och fröer) av
 - *Castanea* Mill., *Dendranthema* (DC) Des Moul., *Dianthus* L., *Gypsophila* L., *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait, *Phoenix* spp., *Populus* L., *Quercus* L., *Solidago* L. och snittblommor av släktet *Orchidaceae*,
 - barrträd (*Coniferales*),
 - *Acer saccharum* Marsh., med ursprung i Förenta staterna och Kanada,
 - *Prunus* L., med ursprung i icke-europeiska länder,
 - snittblommor av *Aster* spp., *Eryngium* L., *Hypericum* L., *Lisianthus* L., *Rosa* L. och *Trachelium* L., med ursprung i icke-europeiska länder,
 - bladgrönsaker av *Apium graveolens* L., *Ocimum* L., *Limnophila* L. och *Eryngium* L.,
 - blad av *Manihot esculenta* Crantz,
 - avskurna grenar av *Betula* L., med eller utan bladverk,
 - avskurna grenar av *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. och *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., med eller utan bladverk, med ursprung i Förenta staterna, Japan, Kanada, Kina, Mongoliet, Nordkorea, Ryssland, Sydkorea och Taiwan, och
 - *Amiris* P. Browne, *Casimiroa* La Llave, *Citropsis* Swingle & Kellerman, *Eremocitrus* Swingle, *Esenbeckia* Kunth., *Glycosmis* Corrêa, *Merrillia* Swingle, *Naringi* Adans., *Tetradium* Lour., *Toddalia* Juss. och *Zanthoxylum* L.
- 2.1 Växtdelar (undantaget frukter men inbegripet fröer) av *Aegle* Corrêa, *Aeglopsis* Swingle, *Afraegle* Engl., *Atalantia* Corrêa, *Balsamocitrus* Stapf, *Burkillanthus* Swingle, *Calodendrum* Thunb., *Choisya* Kunth, *Clausena* Burm. f., *Limonia* L., *Microcitrus* Swingle, *Murraya* J. Koenig ex L., *Pamburus* Swingle, *Severinia* Ten., *Swinglea* Merr., *Triphasia* Lour. och *Vepris* Comm.
3. Frukter av
 - *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. och hybrider av dessa, *Momordica* L. och *Solanum melongena* L.,
 - *Annona* L., *Cydonia* Mill., *Diospyros* L., *Malus* Mill., *Mangifera* L., *Passiflora* L., *Prunus* L., *Psidium* L., *Pyrus* L., *Ribes* L. *Syzygium* Gaertn. och *Vaccinium* L., med ursprung i icke-europeiska länder, och
 - *Capsicum* L.
4. Knölar av *Solanum tuberosum* L.
5. Lös bark av
 - barrträd (*Coniferales*) med ursprung i icke-europeiska länder,
 - *Acer saccharum* Marsh., *Populus* L. och *Quercus* L. utom *Quercus suber* L.,

— *Fraxinus L., Juglans ailantifolia Carr., Juglans mandshurica Maxim., Ulmus davidiana Planch. och Pterocarya rhoifolia Siebold & Zucc.*, med ursprung i Förenta staterna, Japan, Kanada, Kina, Mongoliet, Nordkorea, Ryssland, Sydkorea och Taiwan, och

— *Betula L.*, med ursprung i Förenta staterna och Kanada.

6. Trä, i den mening som avses i artikel 2.2 första stycket i rådets direktiv 2000/29/EG⁽¹⁾:

a) Träet har helt eller delvis erhållits från en av nedanstående ordningar, slakten eller arter, undantaget träförpackningsmaterial enligt bilaga IV del A avsnitt I punkt 2 i direktiv 2000/29/EG:

— *Quercus L.*, inbegripet trä som inte har kvar sin naturligt rundade yta, med ursprung i Förenta staterna, utom trä som motsvarar beskrivningen enligt punkt b under KN-nummer 4416 00 00 och för vilket det finns dokumentation som styrker att träet har genomgått en värmebehandling så att en minimitemperatur på 176 °C har uppnåtts under 20 minuter.

— *Platanus L.*, inbegripet trä som inte har kvar sin naturligt rundade yta, med ursprung i Armenien och Förenta staterna.

— *Populus L.*, inbegripet trä som inte har kvar sin naturligt rundade yta, med ursprung i länder på den amerikanska kontinenten.

— *Acer saccharum Marsh.*, inbegripet trä som inte har kvar sin naturligt rundade yta, med ursprung i Förenta staterna och Kanada.

— Barrträd (*Coniferales*), inbegripet trä som inte har kvar sin naturligt rundade yta, med ursprung i icke-europeiska länder, Kazakstan, Ryssland och Turkiet.

— *Fraxinus L., Juglans ailantifolia Carr., Juglans mandshurica Maxim., Ulmus davidiana Planch. och Pterocarya rhoifolia Siebold & Zucc.*, inbegripet trä som inte har kvar sin naturligt rundade yta, med ursprung i Förenta staterna, Japan, Kanada, Kina, Mongoliet, Nordkorea, Ryssland, Sydkorea och Taiwan.

— *Betula L.*, inbegripet trä som inte har kvar sin naturligt rundade yta, med ursprung i Förenta staterna och Kanada.

b) Träet motsvarar en av bestämmelserna i bilaga I, andra delen, till förordning (EEG) nr 2658/87, och ingår i tabellen nedan:

KN-nr	Beteckning
4401 10 00	Brännved i form av stockar, kubbar, vedträn, kvistar, risknippen e.d.
4401 21 00	Barrträ i form av flis eller spån
4401 22 00	Lövträ i form av flis eller spån
ex 4401 30 40	Sågspån, inte agglomererat till vedträn, briketter, pelletar eller liknande former
ex 4401 30 80	Träavfall, inte agglomererat till vedträn, briketter, pelletar eller liknande former
4403 10 00	Virke, målat eller behandlat med kresot eller andra konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor

⁽¹⁾ Rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter och växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen (EFT L 169, 10.7.2000, s. 1).

KN-nr	Beteckning
4403 20	Virke av barrträ, utom trä som är målat eller behandlat med kreosot eller andra konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
4403 91	Virke av ek (<i>Quercus</i> spp.), utom trä som är målat eller behandlat med kreosot eller andra konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
ex 4403 99	Virke av lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.], bok [<i>Fagus</i> spp.] eller björk [<i>Betula</i> L.]), även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor, utom trä som är målat eller behandlat med kreosot eller andra konserveringsmedel
4403 99 51	Sågtimmer av obearbetat trä av björk (<i>Betula</i> L.), även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
4403 99 59	Virke av björk (<i>Betula</i> L.), även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor, utom sågtimmer
ex 4404	Klolvna störor; pålar och störor av trä, tillspetsade men inte sågade i längdriktningen
4406	Järnvägs- och spårvägssliprar av trä
4407 10	Virke av barrträ, sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
4407 91	Virke av ek (<i>Quercus</i> spp.), sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
ex 4407 93	Virke av <i>Acer saccharum</i> Marsh, sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
4407 95	Virke av ask (<i>Fraxinus</i> spp.), sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
ex 4407 99	Lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.], bok [<i>Fagus</i> spp.], lönn [<i>Acer</i> spp.], körsbärsträ [<i>Prunus</i> spp.] eller ask [<i>Fraxinus</i> spp.]), sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
4408 10	Skivor av barrträ för fanering (inbegripet sådana som erhållits genom skärning av laminerat virke), skivor för plywood eller för liknande laminerat virke och annat virke, sågat i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat, kantskarvat eller längdskarvat, med en tjocklek av högst 6 mm
4416 00 00	Fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderiarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä, inbegripet tunnstav
9406 00 20	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader av trä

7. Jord och odlingssubstrat
- a) Jord och växtmedium som sådant som helt eller delvis består av jord eller fasta organiska ämnen såsom växtdelar, humus, inbegripet torv eller bark, dock inte sådant som består av enbart torv.
- b) Jord och odlingssubstrat som är vidhängande eller följer med växterna, och som helt eller delvis består av ämnen som anges i punkt a eller delvis består av något fast oorganiskt ämne, och som är avsedda att bibehålla växternas livskraft, med ursprung i
- Turkiet,
 - Vitryssland, Georgien, Moldavien, Ryssland och Ukraina, eller
 - andra icke-europeiska länder än Algeriet, Egypten, Israel, Libyen, Marocko och Tunisien.
8. Spannmål av släktena *Triticum*, *Secale* och *X Triticosecale* med ursprung i Afghanistan, Indien, Irak, Iran, Mexiko, Nepal, Pakistan, Sydafrika och Förenta staterna.

C. Växter, växtprodukter och andra föremål som har sitt ursprung i endera partens länder för vilka de två parterna inte har snarlik lagstiftning och inte erkänner växtpasset

1. Växter och växtprodukter som har sitt ursprung i Schweiz och som måste åtföljas av ett sundhetscertifikat när de importerats av en av unionens medlemsstater
- 1.1 Växter för plantering, med undantag av fröer
- ingen uppgift
- 1.2 Växtdelar, med undantag av frukter och fröer
- ingen uppgift
- 1.3 Fröer
- ingen uppgift
- 1.4 Frukter
- ingen uppgift
- 1.5 Trä med sin naturliga rundade yta helt eller delvis bevarad, med eller utan bark, eller trä i form av flis, spån, sågspån eller träavfall
- a) som helt eller delvis har erhållits från *Platanus* L, även trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, och
- b) som motsvarar en av bestämmelserna i bilaga I, andra delen, till förordning (EEG) nr 2658/87, och ingår i tabellen nedan:

KN-nr	Beteckning
4401 10 00	Brännved i form av stockar, kubbar, vedträn, kvistar, risknippen e.d.
4401 22 00	Lövträ i form av flis eller spån
ex 4401 30 80	Träavfall (utom sågspån), inte agglomererat till vedträn, briketter, pelletar eller liknande former
4403 10 00	Virke, målat, betsat eller behandlat med kreosot eller annat konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat

KN-nr	Beteckning
ex 4403 99	Obearbetat lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning till undernummer 1 i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), även barkat eller befriat från splintved eller bilat, utom trä som är målat eller betsat eller behandlat med kreosot eller annat konserveringsmedel
ex 4404 20 00	Klurna störar av lövträ; pålar och störar av lövträ, tillspetsade men inte sågade i längdriktningen
ex 4407 99	Lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av högst 6 mm

2. Växter och växtprodukter som har sitt ursprung i en av unionens medlemsstater och som måste åtföljas av ett sundhetscertifikat när de importeras till Schweiz

ingen uppgift

3. Växter och växtprodukter som har sitt ursprung i Schweiz och som inte får importeras av en av gemenskapens medlemsstater

Växter, med undantag av frukter och fröer

ingen uppgift

4. Växter och växtprodukter som har sitt ursprung i en av unionens medlemsstater och som inte får importeras till Schweiz

Växter som tillhör

Cotoneaster Ehrh, och

Photinia davidiana (Dcne.) Cardot ⁽¹⁾.

TILLÄGG 2

LAGSTIFTNING ⁽²⁾

Unionens bestämmelser

- Rådets direktiv 69/464/EEG av den 8 december 1969 om bekämpning av potatiskräfta.
- Rådets direktiv 74/647/EEG av den 9 december 1974 om bekämpning av nejlíkvecklare.
- Kommissionens beslut 91/261/EEG av den 2 maj 1991 om erkännande av Australien som fritt från *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- Kommissionens direktiv 92/70/EEG av den 30 juli 1992 om närmare bestämmelser för undersökningar som skall genomföras med avseende på erkännande av skyddade zoner i gemenskapen.

⁽¹⁾ Genom undantag från denna punkt 4 är införsel i och transit via Schweiz territorium av dessa växter tillåtet, men det är förbjudet att sälja, producera eller odla dem i Schweiz.

⁽²⁾ Hänvisningar till en rättsakt avser, om inte annat anges, rättsakten i dess lydelse till och med den 1 juli 2015.

- Kommissionens direktiv 92/90/EEG av den 3 november 1992 om förpliktelser som producenter och importörer av växter, växtprodukter eller andra föremål skall uppfylla och om närmare bestämmelser för registrering av sådana personer.
- Kommissionens direktiv 92/105/EEG av den 3 december 1992 om en viss standardisering av växtpass för användning vid förflyttning av vissa växter, växtprodukter eller andra föremål inom gemenskapen och om närmare bestämmelser om utfärdande av sådana växtpass samt villkor och närmare bestämmelser om ersättande av växtpass.
- Kommissionens beslut 93/359/EEG av den 28 maj 1993 om bemyndigande för medlemsstaterna att fastställa undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 77/93/EEG avseende trä av *Thuja* L. med ursprung i Förenta staterna.
- Kommissionens beslut 93/360/EEG av den 28 maj 1993 om bemyndigande för medlemsstaterna att fastställa undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 77/93/EEG avseende trä av *Thuja* L. med ursprung i Kanada.
- Kommissionens beslut 93/365/EEG av den 2 juni 1993 om bemyndigande för medlemsstaterna att fastställa undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 77/93/EEG avseende värmebehandlat trä av barrträd som har sitt ursprung i Kanada, och om fastställande av detaljerna i det indikatorsystem som skall tillämpas för värmebehandlat trä.
- Kommissionens beslut 93/422/EEG av den 22 juni 1993 om bemyndigande för medlemsstaterna att fastställa undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 77/93/EEG avseende trä av barrträd som har torkats i torkugn och som har sitt ursprung i Kanada, och om fastställande av detaljerna i det indikatorsystem som skall tillämpas för det ugnstorkade träet.
- Kommissionens beslut 93/423/EEG av den 22 juni 1993 om bemyndigande för medlemsstaterna att fastställa undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 77/93/EEG avseende trä av barrträd som har torkats i torkugn och som har sitt ursprung i Förenta staterna, och om fastställande av detaljerna i det indikatorsystem som skall tillämpas för det ugnstorkade träet.
- Kommissionens direktiv 93/50/EEG av den 24 juni 1993 om specificering av vissa växter som inte anges i bilaga 5 del A till rådets direktiv 77/93/EEG och om ett officiellt register över växternas producenter eller över lageranläggningar eller distributionscentraler i deras produktionszoner.
- Kommissionens direktiv 93/51/EEG av den 24 juni 1993 om fastställande av regler för flyttning av vissa växter, växtprodukter eller andra föremål genom en skyddad zon och för flyttning av sådana växter, växtprodukter eller andra föremål, som har sitt ursprung i och flyttas inom en sådan skyddad zon.
- Rådets direktiv 93/85/EEG av den 4 oktober 1993 om bekämpning av ljus ringröta på potatis.
- Kommissionens direktiv 94/3/EG av den 21 januari 1994 om ett förfarande för anmälan om kvarhållande av en försändelse eller en skadegörare som har sitt ursprung i tredje land och som utgör en överhängande fara för växtskyddet.
- Kommissionens direktiv 98/22/EG av den 15 april 1998 om fastställande av minimikrav för växtskyddskontroller inom gemenskapen som utförs på andra kontrollstationer än de på bestämmelseorten av växter, växtprodukter eller andra föremål från tredje land.
- Rådets direktiv 98/57/EG av den 20 juli 1998 om bekämpning av *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi m.fl.
- Kommissionens beslut 98/109/EG av den 2 februari 1998 om tillstånd för medlemsstaterna att vidta tillfälliga nödgärder för att förhindra spridning av *Thrips palmi* Karny beträffande Thailand.
- Rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen.
- Kommissionens beslut 2002/757/EG av den 19 september 2002 om tillfälliga nödgärder när det gäller växtskydd för att hindra att *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. förs in till och sprids inom gemenskapen.
- Kommissionens beslut 2002/499/EG av den 26 juni 2002 om beviljande av undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 2000/29/EG när det gäller naturligt eller artificiellt dvärgväxta plantor av *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. och *Pinus* L. med ursprung i Republiken Korea.

- Kommissionens beslut 2002/887/EG av den 8 november 2002 om beviljande av undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 2000/29/EG när det gäller naturligt eller artificiellt dvärgväxta plantor av *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. och *Pinus* L. med ursprung i Japan.
- Kommissionens beslut 2004/200/EG av den 27 februari 2004 om åtgärder för att förhindra att pepinomosaikvirus införs till och sprids inom gemenskapen.
- Kommissionens direktiv 2004/103/EG av den 7 oktober 2004 om identitets- och växtskyddskontroller av växter, växtprodukter eller andra föremål som anges i del B i bilaga V till rådets direktiv 2000/29/EG, vilka får utföras på en annan plats än den ort där de förs in i gemenskapen eller på en plats i närheten, och om fastställande av villkoren för dessa kontroller.
- Genomförandebestämmelser: när införselorten för de växter, växtprodukter och andra föremål som förtecknas i tillägg 1, med ursprung i ett tredjeland, är belägen på den ena partens territorium, men bestämmelseorten är belägen på den andra partens territorium, ska importdokumentkontroller, identitetskontroller och växtskydds-kontroller genomföras på införselorten i avsaknad av en särskild överenskommelse mellan de behöriga myndigheterna på införselorten och destinationsorten. Om det finns ett särskilt avtal mellan de behöriga myndigheterna på införselorten och destinationsorten måste detta vara skriftligt.
- Kommissionens direktiv 2004/105/EG av den 15 oktober 2004 om fastställande av förslagor till officiella sundhets-certifikat eller sundhetscertifikat för återexport vilka skall åtfölja sådana växter, växtprodukter eller andra föremål från länder utanför gemenskapen som förtecknas i rådets direktiv 2000/29/EG.
- Kommissionens beslut 2004/416/EG av den 29 april 2004 om tillfälliga skyddsåtgärder i fråga om vissa citrusfrukter med ursprung i Argentina eller Brasilien.
- Kommissionens beslut 2005/51/EG av den 21 januari 2005 om bemyndigande för medlemsstaterna att medge tillfälliga undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 2000/29/EG för import av jord som förorenats av bekämpningsmedel eller långlivade organiska föroreningar med avseende på dekontaminering.
- Kommissionens beslut 2005/359/EG av den 29 april 2005 om undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 2000/29/EG beträffande obarkade stockar av ek (*Quercus* L.) med ursprung i Amerikas förenta stater.
- Kommissionens beslut 2006/473/EG av den 5 juli 2006 om erkännande av vissa tredjeländer och vissa regioner i tredjeländer som fria från *Xanthomonas campestris* (alla stammar som är patogena på *Citrus*), *Cercospora angolensis* Carv. & Mendes och *Guignardia citricarpa* Kiely (alla stammar som är patogena på *Citrus*).
- Rådets direktiv 2006/91/EEG av den 7 november 2006 om bekämpning av San José-sköldlus.
- Kommissionens beslut 2007/365/EG av den 25 maj 2007 om nödatgärder för att förhindra att *Rhynchophorus ferrugineus* (Olivier) förs in i gemenskapen och sprids i gemenskapen.
- Rådets direktiv 2007/33/EG av den 11 juni 2007 om bekämpning av potatiscystnematod och om upphävande av direktiv 69/465/EEG.
- Kommissionens beslut 2007/433/EG av den 18 juni 2007 om tillfälliga nödatgärder för att förhindra att *Gibberella circinata* Nirenberg & O'Donnell förs in till och sprids i gemenskapen.
- Kommissionens direktiv 2008/61/EG av den 17 juni 2008 om införande av villkor enligt vilka vissa skadegörare, växter, växtprodukter och andra föremål som anges i bilaga I–V till rådets direktiv 2000/29/EG kan införas eller förflyttas inom gemenskapen eller vissa skyddade zoner för försök eller vetenskapliga ändamål och för arbete med sorturval.
- Kommissionens genomförandebeslut 2011/778/EU av den 28 november 2011 om att bemyndiga vissa medlemsstater att föreskriva tillfälliga undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 2000/29/EG vad gäller utsädespotatis med ursprung i vissa provinser i Kanada.
- Kommissionens genomförandebeslut 2011/787/EU av den 29 november 2011 om tillstånd för medlemsstaterna att tillfälligt vidta nödatgärder för att förhindra spridning av *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al. från Egypten.

- Kommissionens genomförandebeslut 2012/138/EU av den 1 mars 2012 om nödgärder för att förhindra introduktion och spridning av *Anoplophora chinensis* (Forster) i unionen.
- Kommissionens genomförandebeslut 2012/219/EU av den 24 april 2012 om erkännande av Serbien som fritt från *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* (Spieckerman och Kotthoff) Davis *et al.*
- Kommissionens genomförandebeslut 2012/270/EU av den 16 maj 2012 om nödgärder för att förebygga introduktion och spridning inom unionen av *Epitrix cucumeris* (Harris), *Epitrix similis* (Gentner), *Epitrix subcrinita* (Lec.) och *Epitrix tuberis* (Gentner).
- Kommissionens genomförandebeslut 2012/697/EU av den 8 november 2012 om åtgärder för förebyggande av införsel till och spridning inom unionen av släktet *Pomacea* (Perry).
- Kommissionens genomförandebeslut 2012/756/EU av den 5 december 2012 om åtgärder för att förhindra introduktion till och spridning inom unionen av *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto.
- Kommissionens genomförandebeslut 2013/92/EU av den 18 februari 2013 om tillsyn, växtskyddskontroller och åtgärder som ska vidtas vad gäller träemballage som används vid transport av vissa varor med ursprung i Kina.
- Kommissionens genomförandebeslut 2013/413/EU av den 30 juli 2013 om bemyndigande för medlemsstaterna att bevilja undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 2000/29/EG vad gäller annan potatis än potatis avsedd för plantering, med ursprung i regionerna Akkar och Bekaa i Libanon.
- Kommissionens genomförandebeslut 2013/754/EU av den 11 december 2013 om åtgärder för att förhindra introduktion i och spridning inom unionen av *Guignardia citricarpa* Kiely (alla stammar som är patogena på *Citrus*) vad gäller Sydafrika.
- Kommissionens genomförandebeslut 2013/780/EU av den 18 december 2013 om undantag från artikel 13.1 ii i rådets direktiv 2009/29/EG vad gäller barkat sågat trä av *Quercus* L., *Platanus* L. och *Acer saccharum* Marsh. med ursprung i Amerikas förenta stater.
- Kommissionens genomförandebeslut 2013/782/EU av den 18 december 2013 om ändring av beslut 2002/757/EG vad gäller kravet på sundhetscertifikat avseende skadegöraren *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. för barkat sågat trä av *Acer macrophyllum* Pursh och *Quercus* spp. L. med ursprung i Amerikas förenta stater.
- Kommissionens rekommendation 2014/63/EU av den 6 februari 2014 om åtgärder för bekämpning av *Diabrotica virgifera virgifera* Le Conte i områden i unionen där dess förekomst har bekräftats.
- Kommissionens genomförandebeslut 2014/422/EU av den 2 juli 2014 om fastställande av åtgärder i fråga om vissa citrusfrukter med ursprung i Sydafrika för att förhindra introduktion i och spridning inom unionen av *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa.
- Kommissionens genomförandebeslut 2014/917/EU av den 15 december 2014 om fastställande av genomförandebestämmelser för rådets direktiv 2000/29/EG vad gäller anmälan av förekomsten av skadegörare och de åtgärder som medlemsstaterna vidtagit eller avser att vidta.
- Kommissionens genomförandebeslut 2014/924/EU av den 16 december 2014 om undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 2000/29/EG vad gäller trä och bark av ask (*Fraxinus* L.) med ursprung i Kanada och Amerikas förenta stater.
- Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/179 av den 4 februari 2015 om bemyndigande för medlemsstaterna att medge undantag från vissa bestämmelser i rådets direktiv 2000/29/EG vad gäller träemballage av barrträd (*Coniferales*) i form av ammunitionslådor med ursprung i Förenta staterna under kontroll av Förenta staternas försvarsministerium.
- Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/789 av den 18 maj 2015 om åtgärder för att förhindra introduktion till och spridning inom unionen av *Xylella fastidiosa* (Wells *et al.*)

Lagstiftning i Schweiz

- Växtskyddsförordningen av den 27 oktober 2010 (RS 916.20)
 - Förordning utfärdad av federala ekonomidepartementet (DFE) den 15 april 2002 om förbjudna växter (RS 916.205.1)
 - Förordning utfärdad av federala jordbrukskontoret (OFAG) den 13 mars 2015 om tillfälliga växtskyddsåtgärder (RS 916.202.1).
 - Förordning utfärdad av federala jordbrukskontoret (OFAG) den 24 mars 2015 om förbud att importera vissa frukter och grönsaker med ursprung i Indien (RS 916.207.142.3).
 - Generellt beslut utfärdat av federala miljökontoret (OFEV) den 14 december 2012 om tillämpning av standard Nimp 15 på import av produkter i träförpackningar från tredjeländer (fosc.ch 130 244).
 - Generellt beslut av den 9 augusti 2013 om åtgärder för att förhindra introduktion och spridning av släktet *Pomacea* (Perry) (FF 2013 5917).
 - Generellt beslut av den 9 augusti 2013 om åtgärder för att förhindra introduktion och spridning av *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu och Goto (FF 2013 5911).
 - Federala jordbrukskontorets (OFAG) generella beslut av den 16 mars 2015 om fastställande av åtgärder i fråga om vissa citrusfrukter med ursprung i Sydafrika för att förhindra introduktion och spridning av *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa (FF 2015 2596)
 - Federala jordbrukskontorets (OFAG) direktiv nr 1 av den 1 januari 2012 om regionala växtskyddsmyndigheter och organisationer som ansvarar för kontroller i samband med översyn och bekämpningen av potatiscystnematod (*Globodera rostochiensis* och *Globodera pallida*).
 - Handbok för tallvedsnematod (*Bursaphelenchus xylophilus*) från federala miljökontoret (OFEV) av den 30 mars 2015.”
-

BILAGA II

"TILLÄGG 4 ⁽¹⁾**ZONER SOM AVSES I ARTIKEL 4 OCH SÄRSKILDA KRAV SOM GÄLLER FÖR DESSA**

De zoner som avses i artikel 4, liksom de särskilda krav som gäller för dessa zoner och som måste respekteras av de två parterna, definieras nedan i de respektive parternas lagar och andra bestämmelser:

Unionens lagstiftning

- Rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen.
- Kommissionens förordning (EG) nr 690/2008 av den 4 juli 2008 om erkännande av skyddade zoner som utsätts för särskilda växtskyddsrisiker inom gemenskapen.

Lagstiftning i Schweiz

- Växtskyddsförordningen av den 27 oktober 2010, bilaga 12 (RS 916.20).

⁽¹⁾ Hänvisningar till en rättsakt avser, om inte annat anges, rättsakten i dess lydelse till och med den 1 juli 2015."

RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/799 av den 18 mars 2016 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 165/2014 när det gäller krav för konstruktion, provning, installation, drift och reparation av färdskrivare och deras komponenter

(Europeiska unionens officiella tidning L 139 av den 26 maj 2016)

Sidorna 427, 428 och 429, bilaga I C, tillägg 13, bilaga 1, tredje kolumnen i förteckningens huvud

I stället för: "Rekommenderad klassificering"

ska det stå: "Dataklassificering (personuppgift/ej personuppgift)".

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV